

Tabla de contenido

Introducción	4
Grupo de instrumentos	12
Luces y campanillas de advertencia	12
Indicadores	18
Centro de mensajes	20
Sistemas de entretenimiento	29
Estéreo AM/FM	29
Estéreo AM/FM con CD	31
Estéreo AM/FM y tocacintas con CD	35
Estéreo AM/FM con capacidad para seis CD	40
Controles de temperatura interior	47
Control manual de calefacción y aire acondicionado	47
Control automático de temperatura	48
Desempañador de la ventana trasera	51
Sistema de luces	52
Control de faros delanteros y luces	52
Control de las direccionales	56
Reemplazo de bombillas (focos)	58
Controles del conductor	66
Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas	66
Ajuste del volante de dirección	67
Ventanas eléctricas	69
Espejos	70
Control de velocidad	72
Seguridad y seguros	77
Llaves	77
Seguros	77
Sistema antirrobo	86

Tabla de contenido

Asientos y sistemas de seguridad 93

Asientos	93
Sistemas de seguridad	98
Bolsas de aire	115
Asientos de seguridad para niños	131

Llantas, ruedas y carga 153

Información sobre llantas	153
Inflado de llantas	156
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	169
Carga del vehículo	175
Remolque de trailer	181
Remolque vacacional	185

Manejo 186

Arranque	186
Frenos	189
Traction Control™	192
Suspensión de aire	194
Funcionamiento de la transmisión	197

Emergencias en el camino 201

Control de luces intermitentes de emergencia	201
Interruptor de corte de bomba de combustible	201
Fusibles y relevadores	203
Cambio de las llantas	213
Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas	221
Arranque con cables pasacorriente	222
Remolque con grúa de auxilio	227

Limpieza 229

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones	237
Compartimiento del motor	239
Aceite del motor	241
Batería	245
Líquido refrigerante del motor	247
Información sobre el combustible	254
Filtro(s) de aire	270
Números de refacción	271
Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades	272
Datos del motor	275
Crown Victoria Uso Severo	278
Índice	312

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company S.A. de C.V. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2009 Ford Motor Company S.A. de C.V.

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Lea este manual para familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

Toda información adicional para el propietario se entregará a través de documentos independientes a este manual.

Este Manual del propietario describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar este Manual del propietario cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.



ADVERTENCIA: Interruptor de corte de la bomba de combustible:

en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Este dispositivo se activa para impedir el riesgo de incendio, evitando que la bomba de combustible eléctrica envíe combustible al motor; el dispositivo no detiene el movimiento inercial del vehículo. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Introducción

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de lesiones personales para usted u otras personas? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.



Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.



Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y el desecho autorizado de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.



ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

Maneje su vehículo nuevo por lo menos 1,600 km (1,000 millas) antes de arrastrar un remolque. Para obtener información más detallada sobre el arrastre de un remolque, consulte *Arrastre de remolque* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

Introducción

AVISOS ESPECIALES

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.



ADVERTENCIA: Lea la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.



ADVERTENCIA: Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire del pasajero activa.

Aviso a los propietarios de vehículos de uso pesado (sólo Crown Victoria)

Antes de manejar su vehículo, asegúrese de leer el capítulo *uso pesado del Crown Victoria*. Este capítulo contiene información importante con respecto a la operación y mantenimiento del vehículo.

GRABACIÓN DE DATOS

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para poder diagnosticar y reparar su vehículo, Ford Motor Company, S.A. de C.V. y los distribuidores Ford pueden obtener acceso a la información de diagnóstico del vehículo mediante una conexión directa a su vehículo al diagnosticar o reparar el mismo.

Introducción

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un posible accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Dealerships no acceden a la información de la grabadora de datos de eventos sin su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Otras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company, S.A. de C.V. y Ford Dealerships.

Introducción

USO DEL TELÉFONO CELULAR

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios portátiles de transmisión y recepción.



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

Introducción

IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de una vibración repentina (por ejemplo, un choque al estacionar), cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor de desactivación de la bomba de combustible. Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Este vehículo está diseñado **exclusivamente** para el uso de gasolina SIN PLOMO. El uso de gasolina CON PLOMO **dañará** el vehículo.

Este vehículo fue fabricado por Ford Motor Company en América del Norte, bajo los más altos estándares de calidad y se importa en forma legal.

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire - delantera	
Bolsa de aire - lateral		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Sistema de freno de estacionamiento	
Líquido de frenos, no derivado del petróleo		Sistema de asistencia para estacionamiento	
Sistema de control de estabilidad		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

Introducción

Glosario de símbolos del vehículo

Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería del vehículo	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Servicio del motor a la brevedad		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revisar tapón de combustible		Advertencia de neumático con baja presión	

Grupo de instrumentos

Servicio del motor a la brevedad:

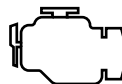
la luz indicadora de *Servicio del motor a la brevedad* se ilumina

cuando el encendido se gira primero

a la posición On para revisar el foco y para indicar si el vehículo está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Normalmente, la luz "Servicio del motor a la brevedad" permanecerá iluminada hasta que el motor se arranque y luego se apagará si no se presentan desperfectos. Sin embargo, si luego de 15 segundos, la luz "Servicio del motor a la brevedad" parpadea ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (I/M). Consulte *Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado una falla. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico.

Conduzca en forma moderada (evite acelerar o desacelerar en forma agresiva) y lleve su vehículo a un distribuidor autorizado de inmediato para su revisión.



ADVERTENCIA: En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Indicador de funcionamiento incorrecto del tren motriz

(si está equipado): se enciende cuando se ha detectado una falla en

el tren motriz. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



Revise la tapa de combustible

(si está equipado): se ilumina cuando el tapón del combustible no está instalado correctamente. Si continúa manejando con esta luz

encendida, se puede encender la luz de advertencia del Servicio del motor a la brevedad. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Grupo de instrumentos

Luz de advertencia del sistema

de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos funciona, ésta se iluminará momentáneamente al girar el

encendido a la posición de encendido cuando el motor no esté en marcha o en una posición entre encendido) y arranque o al aplicar el freno de estacionamiento cuando el encendido se gire a la posición de encendido. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor autorizado. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su distribuidor autorizado debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.



ADVERTENCIA: Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que el distribuidor autorizado revise el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede hacer que los frenos fallen, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

Sistema de frenos antibloqueo

(ABS): si la luz ABS permanece iluminada o continúa destellando, quiere decir que se detectó una falla, lleve el vehículo de inmediato a un distribuidor autorizado para su revisión. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.



Disponibilidad de las bolsas de

aire: si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a la posición ON, si continúa destellando o si permanece encendida, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema inmediatamente. Sonará una campanilla cuando haya una falla en la luz indicadora.



Grupo de instrumentos

Cinturón de seguridad: le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla Belt-Minder® como recordatorio. Consulte el capítulo

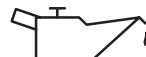
Asientos y sistemas de seguridad para activar/desactivar el sistema de campanilla Belt-Minder®.



Sistema de carga: se enciende cuando la batería del vehículo no carga correctamente. Si continúa encendida cuando el motor esté en funcionamiento, puede significar una falla en el sistema de carga. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Esto indica un problema con el sistema eléctrico o un componente relacionado.



Presión del aceite del motor: se ilumina cuando la presión del aceite está bajo el rango normal. Revise el nivel del aceite y agregue más si es necesario. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Temperatura del líquido refrigerante del motor: se ilumina cuando la temperatura del líquido refrigerante es alta. Detenga el vehículo lo antes posible, apague el motor y deje que se enfríe. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Traction Control™: destella cuando se activa el sistema Traction Control™. Se encenderá y permanecerá encendida si hay una falla en el sistema; el control de tracción se desactivará. Haga que revisen el sistema inmediatamente. Consulte el capítulo *Manejo* para obtener más información.



Grupo de instrumentos

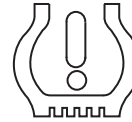
Indicador de gravedad de falla (si está equipado): muestra el color de gravedad indicado cuando ocurre cualquiera de las siguientes condiciones de advertencia:



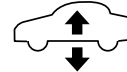
- Rojo: baja presión de aceite, sistema de carga, temperatura excesiva del líquido refrigerante, puerta entreabierta
- Ámbar: nivel bajo de combustible

Consulte *Centro de mensajes* en este capítulo.

Advertencia de neumático con baja presión: se ilumina cuando la presión de las llantas es baja. Si la luz permanece encendida al arrancar o durante el manejo, se debe revisar la presión de las llantas. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Cuando el encendido se pone en la posición ON, la luz se encenderá durante tres segundos para asegurar que el foco esté funcionando. Si la luz no se enciende, solicite a su distribuidor autorizado que revise el sistema. Para obtener más información acerca de este sistema, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas TPMS* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.



Suspensión de aire (si está equipado): se ilumina cuando el interruptor de suspensión de aire está en OFF, se excede el límite de carga o el sistema de suspensión de aire requiere revisión.



Nivel bajo de combustible (si está equipado): se ilumina cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está en el nivel vacío o casi vacío (consulte *Indicador de combustible* en este capítulo para obtener más información).



O/D OFF (O/D desactivado): se enciende cuando se ha desactivado la función de sobremarcha de la transmisión, consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz no se ilumina, revise la transmisión a la brevedad, de lo contrario, podrían ocurrir daños.

O/D
OFF

Grupo de instrumentos

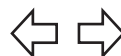
Control de velocidad (si está equipado): se enciende cuando el control de velocidad está activado. Se apaga cuando el sistema del control de velocidad se desactiva.



Puerta entreabierta (si está equipado): se enciende cuando una de las puertas no se ha cerrado completamente y el encendido se gira a la posición de encendido. Si una puerta está mal cerrada, sonará una campanilla por un segundo al poner el encendido en ON.



Direccionales: se ilumina cuando la direccional izquierda o derecha, o las luces de emergencia están encendidas. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.



Luces altas: se ilumina cuando los faros están con las luces altas encendidas.



Campanilla de advertencia de faros encendidos: suena cuando los faros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave se deja en el encendido en la posición de apagado o de accesorios y la puerta del conductor está abierta.

Grupo de instrumentos

Odómetro: registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

- Sin centro de mensajes

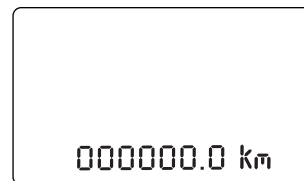
Para cambiar su pantalla de unidades métricas a inglesas, mantenga presionado el botón del grupo de instrumentos durante tres segundos.



000000 km

- Con centro de mensajes

Consulte *Centro de mensajes*, en este capítulo, para obtener información acerca de cómo cambiar la pantalla del sistema métrico al inglés y el odómetro al velocímetro.



000000.0 km

Odómetro de viaje: registra los kilómetros (millas) recorridos en viajes individuales.

- Sin centro de mensajes

Presione y suelte el botón del grupo de instrumentos para alternar entre la pantalla del odómetro y la del odómetro de viaje. Para restablecer, presione nuevamente el botón hasta que la lectura de viaje sea de 000000.0 km (millas).

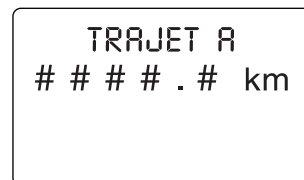


8888 TRAJ km



- Con centro de mensajes

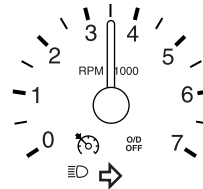
Vea *TRIP A/B* (Viaje A/B) en *Centro de mensajes* en este capítulo.



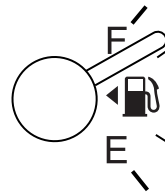
TRAJET A
. # km

Grupo de instrumentos

Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.



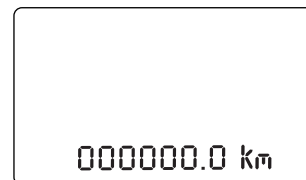
La flecha cerca del icono de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

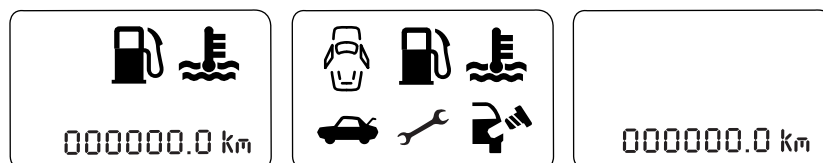
CENTRO DE MENSAJES (SI ESTÁ EQUIPADO)

Con el encendido en la posición ON, el centro de mensajes que se ubica en el grupo de instrumentos, muestra información importante del vehículo **mediante un monitoreo constante de los sistemas del vehículo**. Puede seleccionar las características de pantalla en el

centro de mensajes para obtener la visualización de estado. El sistema también lo informará de probables problemas del vehículo mediante una pantalla de advertencias del sistema, seguida por una campanilla de indicación larga.



Grupo de instrumentos



La pantalla puede mostrar hasta tres indicadores reconfigurables a la vez. El que aparece en el extremo superior izquierdo tiene la máxima prioridad. Indicador de gravedad de falla en la pantalla Premium (ubicado bajo el centro de mensajes): indica la severidad de la información que aparece en la pantalla. Rojo significa algo grave; ámbar algo de mediana gravedad; y apagado es sólo para información. Por ejemplo, una advertencia de puerta abierta puede ir acompañada de un indicador rojo, nivel de combustible bajo por un indicador ámbar y economía de combustible sin indicador. El indicador siempre se enciende con el color correspondiente a la máxima gravedad de las advertencias visualizadas.

Info (menú de Información)

Presione repetidamente el botón INFO para recorrer las siguientes funciones:



Presione el botón RESET para restablecer las funciones en el menú de información.

TRIP A/B (Viaje A/B)

Registra la distancia recorrida en cada viaje individual. Presione y suelte el botón INFO hasta que Viaje A o B aparezca en la pantalla (esto representa el modo de viaje). Mantenga presionado el botón RESET (Restablecer) durante dos segundos para restablecer.

Consulte *UNIDADES* más adelante en esta sección, para saber cómo cambiar la pantalla del sistema métrico al sistema inglés.

MILES (km) TO EMPTY (Autonomía del vehículo antes de que el tanque quede vacío o DTE)

Esta función muestra una aproximación de la distancia que se puede recorrer con el combustible restante en el tanque, en condiciones

Grupo de instrumentos

normales de manejo. Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que este sistema detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

La función DTE mostrará POCO COMBUSTIBLE y sonará un tono durante un segundo cuando falten unos 80 km (50 millas) para que se vacíe el tanque. Si Restablece (RESET) este mensaje de advertencia, esta pantalla y el tono volverán en 10 minutos o 16 km (10 millas).

La DTE se calcula mediante el rendimiento promedio del combustible en condiciones de manejo, el cual se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la pantalla de rendimiento promedio de combustible. El rendimiento promedio del combustible en condiciones de manejo se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería del vehículo.

AVERAGE FUEL (Consumo promedio de combustible) XX.X MPG / (L/100km)

La función de rendimiento promedio del combustible muestra su valor en millas por galón (MPG) o litros/100 km.

Si usted calcula el rendimiento promedio del combustible dividiendo los galones utilizados por cada 100 millas recorridas (kilómetros recorridos por litros de combustible utilizados), su resultado puede ser diferente del que aparece en la pantalla por las siguientes razones:

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- Redondeo de los valores en pantalla al 0.1 litro (galón) más cercano

1. Maneje el vehículo por lo menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad activado para visualizar un promedio estabilizado.

2. Anote el rendimiento del combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el control RESET (mantenga presionado RESET durante dos segundos para restablecer la función) luego de programar el control de velocidad, para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

FUEL ECONOMY (Rendimiento del combustible) MPG (L/km) ↑ ↓

Muestra el rendimiento instantáneo del combustible como una gráfica de barras que fluctúa entre rendimiento deficiente ↓ y rendimiento excelente ↑.

Grupo de instrumentos

Su vehículo debe estar en movimiento para calcular el rendimiento instantáneo del combustible. Cuando el vehículo no se está moviendo, esta función muestra ↓, se ilumina una barra o ninguna. No es posible restablecer el rendimiento instantáneo del combustible.

TEMPORIZADOR

El temporizador muestra el tiempo de viaje transcurrido.

Para operarlo, haga lo siguiente:

1. Presione y suelte RESET (Restablecer) para iniciar el temporizador.
2. Presione y suelte RESET para pausar el temporizador.
3. Presione y mantenga presionado RESET hasta que el temporizador se restablezca.

Comprobación de sistemas y personalización de las funciones del vehículo

Presione repetidamente el botón SETUP (Configurar) para recorrer las siguientes funciones del centro de mensajes:



Presione SELECT para seleccionar las funciones en el menú de configuración:

PRESIONE SELECT PARA INICIAR LA REVISIÓN DEL SISTEMA

Cuando aparezca este mensaje, presione SELECT y el centro de mensajes comenzará a recorrer los sistemas y proporcionará el estado de cada uno en caso necesario:

Nota: algunos sistemas muestran un mensaje solamente si una condición está presente.

1. OIL LIFE (Vida útil del aceite)
— MANTENGA PRESIONADO RESET CUANDO CAMBIE EL ACEITE
2. WASHER FLUID (Líquido lavaparabrisas)
3. AIR SUSPENSION (Suspensión de aire) (si está equipado)
4. INDICADORES RECONFIGURABLES
— OK
— FALLA ROJA
— FALLA ÁMBAR

Grupo de instrumentos

FORMATO DE PANTALLA

Presione SELECT para cambiar la pantalla:

- ODÓMETRO
- VELOCÍMETRO

TAMAÑO DEL TEXTO

Presione SELECT para cambiar el tamaño del texto de la pantalla:

- NORMAL
- GRANDE

UNIDADES

Muestra las unidades actuales, sean métricas decimales o inglesas.

Presione SELECT para cambiar las unidades de la pantalla:

- ENGLISH (Sistema inglés)
- METRIC (Sistema métrico)

LANGUAGE (Idioma)

Muestra el idioma actual seleccionado.

Presione SELECT para cambiar el idioma de la pantalla.

- ENGLISH (Inglés)
- ESPANOL (Español)
- FRANCAIS (Francés)

BRÚJULA (si está equipado)

La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

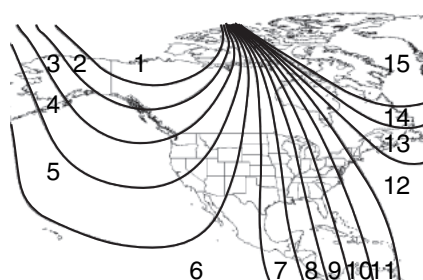
Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de zona/calibración de la brújula*.

Grupo de instrumentos

La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *Ajuste de zona/calibración de la brújula*.

Ajuste de zona/calibración de la brújula

1. Determine su zona magnética consultando el mapa de zonas.
2. Ponga el encendido en la posición de encendido.
3. Arranque el motor.
4. Presione SETUP para acceder a la función de brújula/odómetro.



5. Presione SELECT para mostrar BRUJULA ZONA <XX> PRESIONE SELECT PARA CAMBIAR.

6. Presione el control SELECT varias veces hasta que en el centro de mensajes aparezca el ajuste de zona correcto para su ubicación geográfica. Los valores de zona van de 01 a 15 y “se devuelven” a 01.
7. Para salir del modo de ajuste de zona y “bloquear” el cambio, presione y suelte el control SETUP.

Efectúe la calibración de la brújula en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje. Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefactor, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

8. Presione el control SELECT para iniciar la función de calibración de la brújula.
9. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que GIRE DESPACIO PARA CALIBRAR cambie a CALIBRACION COMPLETEA en la pantalla. Serán necesarios hasta cinco giros para completar la calibración.
10. Ahora la brújula está calibrada.

OIL LIFE START VALUE PRESS SELECT TO CHANGE (Valor inicial de vida útil del aceite; Presione SELECT para cambiar).

Presione SELECT para cambiar el valor inicial de vida útil del aceite. Aparecerá OIL LIFE START VALUE SET TO XXX% (Valor inicial de vida útil del aceite establecido en XXX%).

Grupo de instrumentos

Para restablecer el sistema de monitoreo de aceite a 100% después de cada cambio de aceite (aproximadamente 12,000 km [7,500 millas] o 6 meses), realice lo siguiente:

1. Mantenga presionado el control RESET durante dos segundos y luego suéltelo. La vida útil del aceite está en 100% y aparece "OIL LIFE XXX% HOLD RESET IF NEW OIL" (Vida útil del aceite XXX% mantenga presionado RESET al agregar aceite nuevo).
2. Mantenga presionado el control RESET durante tres segundos y luego suéltelo. La vida útil del aceite está en 100% y aparece "OIL LIFE START VALUE SET TO XXX%" (Valor de inicio de vida útil del aceite establecido en XXX%).

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de múltiples advertencias, el centro de mensajes recorrerá todas las advertencias en la pantalla y mostrará cada una durante 4 segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada. Esto le permite usar al máximo el centro de mensajes, después de reconocer la advertencia presionando el control RESET y borrando el mensaje de advertencia.

Los mensajes de advertencia que se han restablecido se dividen en tres categorías:

- Estos no se pueden restablecer hasta que la condición se corrija.
- Vuelven a aparecer en la pantalla 10 minutos después de su restablecimiento.
- No volverán a aparecer hasta que el encendido haya completado un ciclo de encendido y apagado.

Esto funciona como un recordatorio que estas condiciones de advertencia aún permanecen en el vehículo.

PUERTA ABIERTA aparece cuando una puerta no está totalmente cerrada.

POWERTRAIN MALFUNCTION (Falla del tren motriz): aparece cuando el tren motriz no funciona correctamente. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.

Grupo de instrumentos

COOLANT OVER TEMPERATURE (Temperatura excesiva del líquido refrigerante): aparece cuando el refrigerante del motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo lo más pronto posible, apague el motor y déjelo enfriar. Revise el líquido refrigerante y su nivel. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE aparece cuando el tapón de llenado de combustible no está correctamente instalado. Revise que el tapón de llenado de combustible esté puesto correctamente. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

REVISE LA SUSPENS NEUMÁT: aparece cuando el sistema de suspensión de aire no está funcionando correctamente. Si este mensaje aparece durante el manejo, salga del camino sin peligro a la brevedad posible. Para obtener información, consulte *Suspensión de aire* en el capítulo *Manejo*.

POCO COMBUSTIBLE aparece como un recordatorio anticipado de una condición de combustible bajo. Es posible restablecer el mensaje de advertencia presionando el botón RESET (Restablecer), pero volverá a aparecer después de 10 minutos. Si presiona otro botón aparte de RESET, en el Centro de mensajes aparecerá el mensaje OPRIMA RESET PARA BORRAR. Una vez que el mensaje desaparezca (luego de dos segundos), presione RESET para borrar la advertencia.

TAPA BAUL ABIERTA aparece cuando la cajuela no está completamente cerrada.

SOBREMARCHA DESACTIVADA aparece cuando se activa o desactiva la sobremarcha.

NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN aparece cuando una o más llantas del vehículo tienen la presión baja. Consulte *Inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

SENSOR PRESIÓN NEUMÁTIC FALLA aparece cuando el Sistema de monitoreo de presión de las llantas funciona incorrectamente. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.

Grupo de instrumentos

SENSOR PRESIÓN NEUMATIC FALLA aparece cuando falla un sensor de presión de llanta o cuando está en uso la llanta de refacción. (Nota: incluye el uso de la llanta y rueda de refacción de tamaño normal optativa). Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, acuda con su distribuidor autorizado a la brevedad.

BAJO NIVEL LIQ LAVAPARABR indica que el depósito del líquido lavador es menor a un cuarto. Revise el nivel del líquido del lavador. Consulte *Líquido de lavaparabrisas* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

VIDA ECEIT CAMBIE PRONTO: aparece cuando la vida útil del aceite del motor restante es 10% o menos.

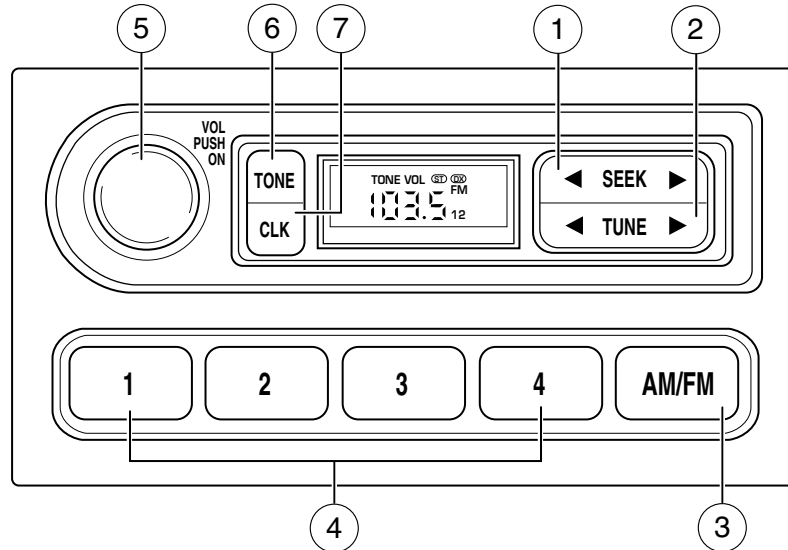
CAMBIO ACEITE REQUERIDO aparece cuando la vida útil restante del aceite es 0%.

Se requiere un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique y de acuerdo con el programa de mantenimiento recomendado. Use sólo aceites de motor recomendados.

Sistemas de entretenimiento

SISTEMAS DE ENTRETENIMIENTO

Radio estéreo AM/FM (si está equipado)



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

1. **Seek (Buscar):**

presione ◀ / ▶ para buscar la siguiente estación disponible, bajando o subiendo en la banda de frecuencias.



Sistemas de entretenimiento

2. **Tune (Sintonía):**

presione ◀ / ▶ para cambiar manualmente la frecuencia del radio en forma ascendente o descendente.



3. **AM/FM:** presione para seleccionar una banda de frecuencia en el modo de radio.

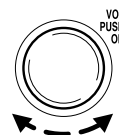


4. **Botones de preestablecimiento de memoria:**

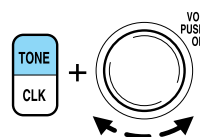
para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM/FM, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



5. **Encendido/volumen:** presione para encender (ON) o apagar (OFF); gire para subir o bajar los niveles de volumen.



6. **Tono:** presione TONE hasta que el nivel deseado de graves, agudos y distribución aparezca en la pantalla. Gire el control de volumen para subir o bajar los niveles o para cambiar el sonido de la derecha a la izquierda o de adelante hacia atrás (si está equipado).



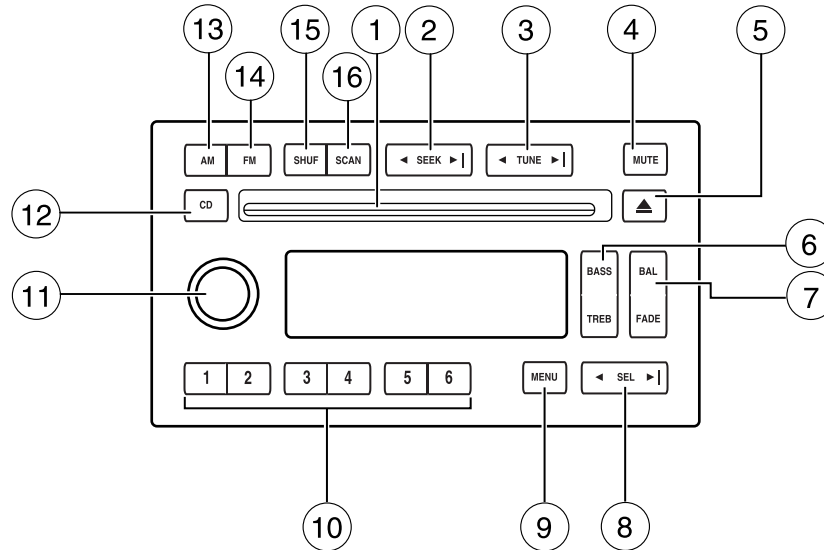
7. **CLK (Reloj):** Para fijar la hora, mantenga presionado CLK hasta que aparezca CLOCK SET en la pantalla. Continúe presionando CLK al igual que presiona SEEK para disminuir ◀ o aumentar ▶ las horas.



Para fijar los minutos, mantenga presionado CLK hasta que aparezca CLOCK SET en la pantalla. Continúe presionando CLK al igual que presiona TUNE para disminuir ◀ o aumentar ▶ los minutos.

Sistemas de entretenimiento

Sistema de audio estéreo Premium AM/FM para un CD (si está equipado)



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

1. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba. Con el encendido en la posición ON, el radio comenzará a funcionar cuando se inserte un CD. Si el encendido está en la posición OFF, presione CD antes de insertar un disco. No intente insertar un CD a la fuerza, pues pueden producirse daños.



Sistemas de entretenimiento

2. **SEEK (Buscar):** presiónelo para tener acceso a la estación de radio o pista de CD anterior (▶) o



siguiente (◀). Manténgalo presionado para avanzar o retroceder en la pista actual del CD.

3. **TUNE (Sintonía):** presiónelo para subir (▶) o bajar (◀) manualmente por las frecuencias de radio.



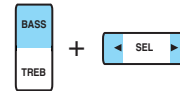
4. **MUTE (Silenciar):** presione para silenciar el medio en reproducción. Presione nuevamente para volver al medio o gire el control de volumen para ajustarlo.



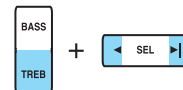
5. **EJECT (Expulsar CD):** presione para expulsar el CD. Si no se saca el CD en el tiempo asignado, el sistema volverá a cargar el CD en forma automática y éste comenzará a reproducirse. **Nota:** la función de expulsión funcionará cuando se apague el encendido.



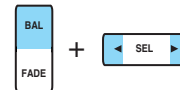
6. **BASS (Graves):** pulse BASS; luego presione ◀ SEL ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos graves.



TREB (Agudos): pulse TREB; luego presione ◀ SEL ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos agudos.



7. **BAL (Balance):** presione BAL; luego presione ◀ SEL ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierda y derecha.



FADE (Distribución): presione FADE; luego presione ◀ SEL ▶ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.

8. **SEL (Seleccionar):** úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade y otras funciones de menú.



Sistemas de entretenimiento

9. MENU (Menú): presione MENU para acceder a las siguientes funciones:



Autoset (Ajuste automático): le permite poner las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU hasta que aparezca la palabra AUTOSSET en la pantalla. Presione ◀ SEL ▶ para activar o desactivar la característica. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en las memorias preestablecidas restantes. Cuando se activa, AUTOSSET aparecerá en forma momentánea en la pantalla al presionar cualquiera de los controles de preestablecimiento.

COMP(Compresión): en el modo de CD, presiónelo para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU (Menú) hasta que aparezca el estado de compresión.

Presione ◀ SEL ▶ para activar la característica de compresión cuando aparece COMPRESS OFF (Compresión desactivada). Presione SEL otra vez para desactivar la función cuando aparece COMPRESS ON (Compresión activada). Cuando se activa, el icono de compresión aparecerá en la pantalla.

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y levemente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

Presione MENU para acceder y use ◀ SEL ▶ para ajustar el volumen. El nivel aparece en la pantalla.

Ajuste del reloj: presione MENU hasta que en la pantalla aparezca SET HOURS (Ajustar horas) o SET MINUTES (Ajustar minutos).

Presione ◀ SEL ▶ para retrasar o adelantar manualmente las horas o minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

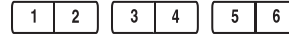
Nota: las selecciones de menú permanecerán en la pantalla durante aproximadamente 10 segundos, y luego la pantalla volverá al modo anterior. También puede salir de las opciones de menú al presionar cualquier otro control de audio.

Sistemas de entretenimiento

10. Memory presets

(Preestablecimientos de la memoria):

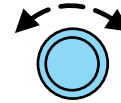
para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



11. Encendido, apagado y volumen:

presiónelo para encender o apagar; gírelo para ajustar los niveles de volumen.

Nota: con el encendido apagado, puede presionar el control de volumen para ver el reloj durante unos momentos.



12. **CD:** presiónelo para ingresar al modo CD si ya hay uno presente en el sistema. En el modo de radio, el icono CD aparecerá en la pantalla si hay un CD cargado en el sistema.

13. **AM:** presiónelo para seleccionar la frecuencia AM.



14. **FM:** presiónelo para seleccionar la frecuencia FM. Presiónelo varias veces para alternar entre FM1 y FM2.



15. SHUF (Shuffle) (Selección

aleatoria): presione para reproducir todas las pistas del CD actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.

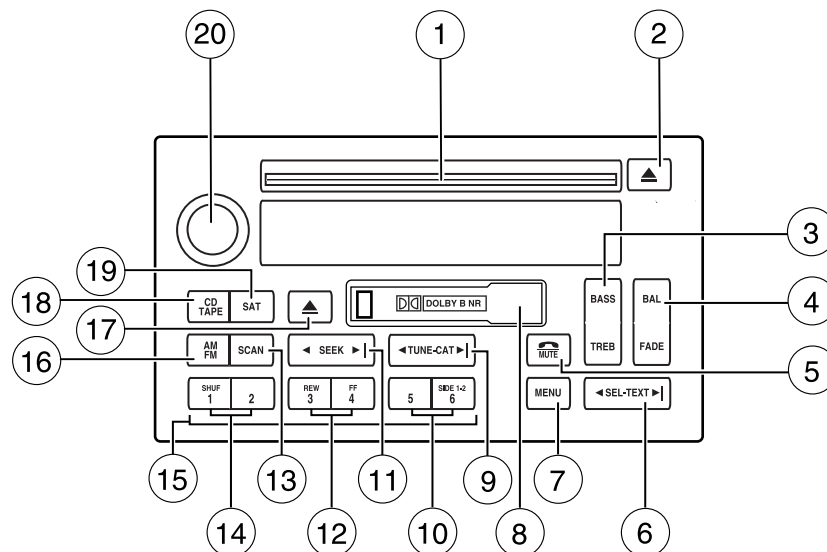


16. **SCAN (Exploración):** presione SCAN para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.



Sistemas de entretenimiento

Sistema de audio estéreo AM/FM Premium/Premium plus, con tocacintas o reproductor de un CD (si está equipado)



1. Ranura para CD: inserte un CD con la etiqueta hacia arriba. Con el encendido en la posición ON, el radio comenzará a reproducir un CD cuando éste se inserte. Con el encendido en la posición OFF, debe presionar el control de CD antes de insertar el disco. Si no sigue estas instrucciones puede dañar el CD o el sistema de audio.



2. Expulsar CD: presione para expulsar el CD. Si no se saca el CD en el tiempo asignado, el sistema volverá a cargar el CD en forma automática y éste comenzará a reproducirse. **Nota:** la función de expulsión funcionará cuando se apague el encendido.

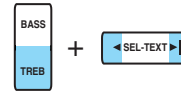


3. BASS (Graves): pulse BASS; luego presione ◀ SEL-TEXT ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos graves.



Sistemas de entretenimiento

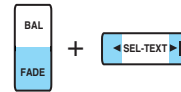
TREB (Agudos): pulse TREB; luego presione ◀ SEL-TEXT ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos agudos.



4. **BAL (Balance):** presione BAL; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierda y derecha.



FADE (Distribución): presione FADE; luego presione ◀ SEL-TEXT ▶ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.



5. **MUTE (Silenciar):** presione para silenciar el medio en reproducción. Presione nuevamente para volver al medio o gire el control de volumen para ajustarlo.



6. **SEL/TEXT (Sel/Text):** úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade y otras funciones de menú.



7. **MENU (Menú):** presione MENU varias veces para activar o desactivar RDS (Sistema de datos del radio). Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar RDS. Vuelva a presionar MENU para acceder a los modos Program Type (Tipo de programa) o Show Type/Name (Mostrar tipo o nombre). (MENU se debe presionar dentro de los 10 segundos para continuar con el próximo modo RDS.)



La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission, FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission, CRTC) recomiendan que los transmisores de radio FM usen tecnología RDS para transmitir información. Las estaciones de radio FM se manejan en forma independiente y eligen en forma particular usar tecnología RDS para transmitir la ID de estación y el tipo de programa según lo deseen.

Sistemas de entretenimiento

FIND PROGRAM TYPE (Encontrar tipo de programa): le permite buscar estaciones equipadas con RDS para una cierta categoría de formato de música: clásica, country, info, jazz y R&B, religiosa, rock, suave, top 40.

Con RDS en la posición ON, presione MENU hasta que aparezca el menú Tipo de programa. Aparecerá uno de los distintos tipos de programa.

Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para desplazarse por los tipos de música.

Presione SEEK o SCAN para llegar a la estación que reproduce la categoría de música solicitada.

Show TYPE (Mostrar tipo): selecciona entre mostrar la sigla o el formato de música de la estación cuando RDS está activado. Mantenga presionado MENU hasta que SHOW XX (Mostrar XX) aparezca en la pantalla. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para seleccionar NAME (Nombre) o TYPE (Tipo).

COMP (Compresión): en el modo de CD, presiónelo para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme.

Presione MENU varias veces hasta que aparezca el estado de

compresión. Presione el control ◀ SEL-TEXT ▶ para activar la función de compresión cuando aparece COMPRESS OFF (Compresión desactivada). Presione el control ◀ SEL-TEXT ▶ nuevamente para desactivar la función cuando aparece COMPRESS ON (Compresión activada). Cuando se activa, el icono de compresión aparecerá en la pantalla.

Occupancy mode (Modo de ocupación) (sólo en sistemas de audio Premium Plus): presione MENU varias veces hasta que aparezca en la pantalla el modo de ocupación. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para seleccionar el modo de utilización ALL (Todos), DRIVER (Conductor) o REAR SEAT (Asiento trasero).

Autoset (Ajuste automático): le permite poner las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU varias veces hasta que AUTOSSET (Ajuste automático) aparezca en la pantalla. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar la función. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en las memorias preestablecidas restantes. Cuando se activa, AUTOSSET aparecerá en forma momentánea en la pantalla al presionar cualquiera de los controles de preestablecimiento.

Sistemas de entretenimiento

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y levemente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1-3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo. Presione MENU varias veces para acceder a ◀ SEL-TEXT ▶ y usarlo para ajustar el volumen. El nivel aparece en la pantalla.

Dolby: funciona en el modo de cinta para reducir el ruido y el siseo de la cinta. Presione MENU hasta que DOLBY XX aparezca en la pantalla. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar la función. El sistema de reducción de ruido Dolby® se fabrica bajo licencia otorgada por Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Ajuste de reloj: presione MENU varias veces hasta que aparezca en la pantalla SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINS (Seleccionar minutos). Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para retrasar o adelantar manualmente las horas o minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

Nota: las selecciones de menú permanecerán en la pantalla durante aproximadamente 10 segundos, y luego la pantalla volverá al modo anterior. También puede salir de las opciones de menú al presionar cualquier otro control de audio.

8. **Tocacintas:** inserte un casete con la cinta hacia la derecha.

9. **TUNE (Sintonía):** presiónelo para subir o bajar manualmente por las frecuencias de radio.



10. **Lado 1-2:** presiónelo para acceder al otro lado de la cinta. La pantalla indicará si se está reproduciendo TAPE 1 (Lado 1) o TAPE 2 (Lado 2).



11. **SEEK (Buscar):** presiónelo para acceder a la estación de radio, selección de cinta o pista de CD anterior o siguiente.



12. **REW (Rewind) (Retroceder):** presiónelo para retroceder en modo cinta o CD.



Sistemas de entretenimiento

FF (Fast forward) (Avanzar):

presiónelo para avanzar en modo cinta o CD.



13. **SCAN (Exploración):** presione SCAN para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.



14. **SHUF (Shuffle) (Selección**

aleatoria): presiónelo para reproducir las pistas del CD actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.



15. **Preestablecimiento de**

memorias: para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



16. **AM/FM:** presiónelo para

alternar entre los modos AM/FM1/FM2.



17. **Tape eject (Expulsar cinta):**

presiónelo para expulsar la cinta.



18. **CD/TAPE (CD/Tocacintas):**

presiónelo para alternar entre los modos CD y tocacintas. En el modo de radio y tocacintas, el icono CD aparecerá en la pantalla si hay un CD cargado en el sistema.

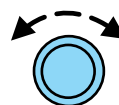


19. **SAT:** este control no está operativo.



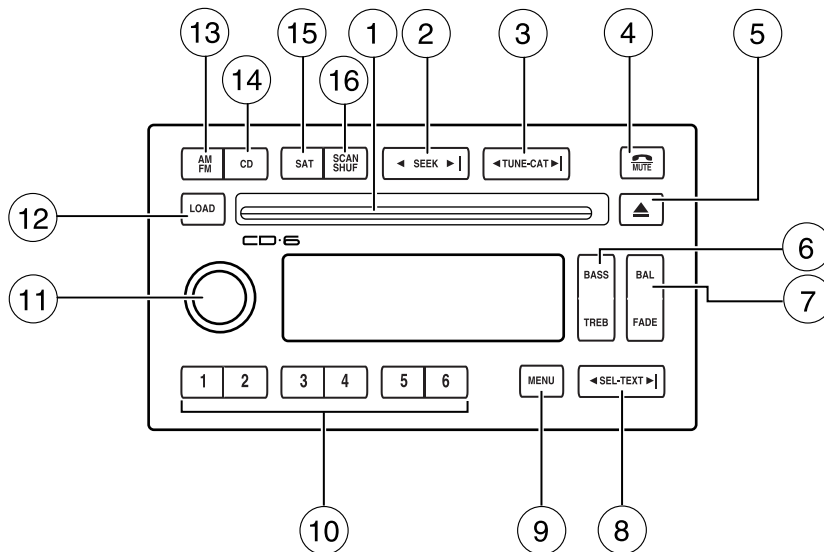
20. **Encendido, apagado y**

volumen: presiónelo para encender o apagar; gírelo para ajustar los niveles de volumen. **Nota:** con el encendido apagado, puede presionar el control de volumen para ver el reloj durante unos momentos.



Sistemas de entretenimiento

Sistema de audio estéreo AM/FM Premium plus con reproductor de seis CD incorporado (si está equipado)



ADVERTENCIA: Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Ford recomienda encarecidamente que los conductores presten especial cuidado cuando utilicen dispositivos que pudieran quitar su atención del camino. La principal responsabilidad del conductor es utilizar en forma segura el vehículo. Sólo use teléfonos celulares y otros dispositivos no esenciales para la tarea de manejar cuando sea seguro hacerlo.

1. Ranura para CD: para insertar un CD, presione LOAD (Cargar). Cuando el sistema esté listo, inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



Sistemas de entretenimiento

2. **SEEK (Buscar):** presiónelo para tener acceso a la estación de radio o pista de CD anterior o siguiente. Manténgalo presionado para avanzar o retroceder en la pista actual del CD.



3. **TUNE/CAT (Sintonía/Cat):** presiónelo para subir o bajar manualmente por las frecuencias de radio.



4. **MUTE (Silenciar):** presione para silenciar el medio en reproducción. Presione nuevamente para volver al medio o gire el control de volumen para ajustarlo.



5. **EJECT (Expulsar CD):** presiónelo para expulsar el CD cuando el encendido esté activado o desactivado. En la pantalla se iluminarán los números que indicarán cuáles ranuras de CD están cargadas. Para expulsar un CD específico, pulse Expulsar y el número preestablecido correspondiente. Si no selecciona un número preestablecido, el sistema expulsará el CD actualmente seleccionado. Mantenga oprimido para expulsar todos los discos cargados.



Nota: si el CD no se extrae en un lapso de 15 segundos, el sistema volverá a cargar el disco y lo reproducirá si está encendido.

6. **BASS (Graves):** presione BASS; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos graves.



TREB (Agudos): presione TREB; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para aumentar o disminuir el nivel de la salida de sonidos agudos.

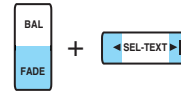


7. **BAL (Balance):** presione BAL; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierda y derecha.



Sistemas de entretenimiento

FADE (Distribución): presione FADE; luego ◀ SEL-TEXT ▶ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.



8. SEL-TEXT

(Seleccionar/Texto): úselo con los controles Bass, Treble, Balance y Fade y otras funciones de menú.



9. **MENU (Menú):** presione MENU varias veces para activar o desactivar RDS (Sistema de datos del radio). Use ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar RDS. Vuelva a presionar MENU para acceder a los modos Program Type (Tipo de programa) o Show Type (Mostrar tipo). (MENU se debe presionar dentro de los 10 segundos para continuar con el próximo modo RDS.)



La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission, FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission, CRTC) recomiendan que los transmisores de radio FM usen tecnología RDS para transmitir información. Las estaciones de radio FM se manejan en forma independiente y eligen en forma particular usar tecnología RDS para transmitir la ID de estación y el tipo de programa según lo deseen.

FIND PROGRAM TYPE (Encontrar tipo de programa): le permite buscar estaciones equipadas con RDS para una cierta categoría de formato de música: clásica, country, info, jazz y R&B, religiosa, rock, suave, top 40.

Con RDS en la posición ON, presione MENU hasta que aparezca el menú Tipo de programa. Aparecerá uno de los distintos tipos de programa. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para desplazarse por los tipos de música. Presione SEEK o SCAN para llegar a la estación que reproduce la categoría de música solicitada.

Show TYPE (Mostrar tipo): selecciona entre mostrar la sigla o el formato de música de la estación cuando RDS está activado. Presione MENU hasta que SHOW XX aparezca en la pantalla. Presione para seleccionar NAME o TYPE.

COMP (Compresión): en el modo de CD, presiónelo para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU (Menú) hasta que aparezca el estado de compresión.

42

Sistemas de entretenimiento

Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar la función de compresión cuando aparece COMPRESS OFF (Compresión desactivada). Presione nuevamente el control SEL para desactivar la característica cuando aparezca COMPRESS ON (Compresión encendida). Cuando se activa, el icono de compresión se iluminará en la pantalla.

Occupancy mode (Modo de ocupación) (sólo en sistemas de audio Premium Plus): presione MENU hasta que aparezca en la pantalla el modo de ocupación. Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para seleccionar el modo de utilización ALL (Todos), DRIVER (Conductor) o REAR SEAT (Asiento trasero).

Autoset (Ajuste automático): le permite poner las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU hasta que aparezca la palabra AUTOSET en la pantalla.

Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para activar o desactivar la función. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en las memorias preestablecidas restantes. Cuando se activa, AUTOSET aparecerá en la pantalla al presionar cualquiera de los controles de preestablecimiento.

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y levemente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo. Presione MENU para acceder y use ◀ SEL-TEXT ▶ para ajustar la configuración del volumen. El nivel aparece en la pantalla.

Ajuste del reloj: presione MENU hasta que aparezca en la pantalla SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINS (Seleccionar minuto). Presione ◀ SEL-TEXT ▶ para retrasar o adelantar las horas o minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

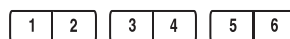
10. Preestablecimiento de

memorias: para fijar una estación:

seleccione la banda de frecuencia,

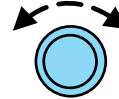
sintonice una estación, mantenga presionado el botón de

preestablecimiento hasta que vuelva el sonido. En el modo CD, presione para seleccionar un CD a reproducir.



Sistemas de entretenimiento

11. **Encendido, apagado y volumen:** presiónelo para encender o apagar; gírelo para ajustar los niveles de volumen.



Nota: con el encendido en la posición OFF, puede presionar el control de volumen para ver el reloj por un momento.

12. **LOAD (Cargar):** presione para cargar un CD. Presione LOAD y un preestablecimiento específico para cargar en aquella ranura en particular. Las ranuras disponibles se indican mediante pequeños indicadores destellantes en la pantalla. Cuando el sistema está listo para aceptar un disco, LOAD CD X (Cargar CD X) aparecerá en la pantalla. Cargue el CD. Mantenga presionado para cargar automáticamente hasta 6 discos.



Nota: asegúrese de que el sistema esté preparado para aceptar el CD. No inserte un disco a la fuerza, pues pueden producirse daños.

13. **AM/FM:** presiónelo varias veces para alternar entre los modos AM/FM1/FM2.



14. **CD:** presione para ingresar al modo CD. Presione CD y un preestablecimiento para seleccionar un CD a reproducir.



15. **SAT:** este control no está operativo.

16. **SHUF/SCAN (Selección aleatoria/Exploración):** presione SCAN para oír una breve muestra de las estaciones de radio o las pistas del CD actual. Presione nuevamente para detener.

SHUF (Shuffle) (Selección aleatoria): manténgalo presionado para reproducir las pistas del CD actual en orden aleatorio. Presione nuevamente para detener.

INFORMACIÓN GENERAL DE AUDIO

Frecuencias de radio: la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

Sistemas de entretenimiento

FM - 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

Factores de la recepción radiofónica: existen tres factores que pueden afectar la recepción radiofónica:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

Cuidado del tocacintas:

- Utilice sólo cintas de 90 minutos de duración o menos.
- Apriete las cintas que estén muy sueltas insertando un dedo o un lápiz en el orificio y girando el eje.
- Saque las etiquetas sueltas antes de insertar las cintas.
- Deje que las cintas sometidas a calor, humedad o frío extremo alcancen una temperatura moderada antes de reproducirlas.
- Limpie los cabezales del tocacintas con un cartucho de limpieza para cintas después de 10 a 12 horas de reproducción para mantener un sonido y un funcionamiento correctos.

Incorrecto:

- Dejar a la vista las cintas a la luz directa del sol, a la humedad, al calor o al frío extremos.
- Dejar las cintas durante mucho tiempo en el tocacintas cuando no las esté reproduciendo.

Cuidado de CD y del reproductor de CD:

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpielos sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Sistemas de entretenimiento

Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos sucios, torcidos o dañados, discos de forma irregular, que tengan película protectora antirrayaduras o discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Para obtener más información, comuníquese con el distribuidor autorizado.

Garantía y servicio de sistema de audio: Consulte la *Guía de garantía/Guía de información de clientes* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

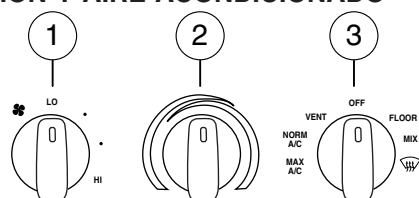
Controles de temperatura interior

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ EQUIPADO)

1. Control de velocidad del ventilador: controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

2. Selección de temperatura: controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

3. Selecciones del flujo de aire: controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.



MAX A/C (A/A máximo): Usa aire recirculado para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo por las ventilas del tablero de instrumentos. Este modo le ayudará a evitar el ingreso de olores desagradables al vehículo.

NORM A/C (A/A Normal): usa aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo por las ventilas del tablero de instrumentos.

VENT (Ventilación): dirige el aire exterior a través de las ventilas del tablero de instrumentos.

OFF (Apagado): la entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

FLOOR (Piso): dirige el aire exterior a través de las ventilas del piso.

MIX (Combinación): dirige el aire exterior a través de las ventilas del descarchador del parabrisas, del piso y de los desempañadores de las ventanas laterales

 : dirige el aire a través de las ventilas del descarchador del parabrisas y de los desempañadores de las ventanas laterales.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la acumulación de condensación en el parabrisas en climas húmedos, coloque el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo: no maneje con el selector de flujo de aire en las posiciones OFF ni MAX A/C.
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en las posiciones MAX A/C ni OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando las entradas de admisión de aire exterior.

Controles de temperatura interior

- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

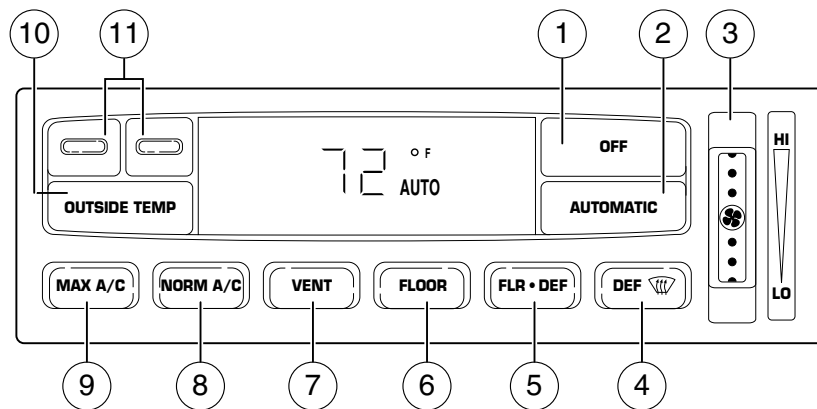
Cuando las temperaturas ambientales sean muy altas y el motor funcione en marcha mínima, con la transmisión acoplada y el vehículo inmóvil por periodos prolongados, se recomienda encender el A/A en la posición MAX A/C, reducir la velocidad del ventilador y colocar la transmisión del vehículo en P (Estacionamiento) para continuar recibiendo el aire frío de su sistema de A/A.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione NORM A/C.
2. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
3. Ajuste la velocidad del ventilador en HI (Alta).
4. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del tablero de instrumentos, cierre las ventilas ubicadas en el centro del tablero.

SISTEMA ELECTRÓNICO DE CONTROL DE TEMPERATURA AUTOMÁTICO (EATC) (SI ESTÁ EQUIPADO)



Controles de temperatura interior

1. **OFF (Apagado):** La entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.



2. **AUTOMATIC (Automático):** presione AUTOMATIC y seleccione la temperatura deseada mediante los controles de temperatura. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, la ubicación del flujo de aire y si se usa aire exterior o recirculado para calentar o enfriar el vehículo hasta la temperatura seleccionada. La velocidad del ventilador se mantendrá automáticamente, a menos que usted gire el control de accionamiento con el pulgar completamente hasta LO.



3. **Velocidad del ventilador:** gírelo para aumentar o disminuir manualmente la velocidad del ventilador.



4. **Defrost (Desempañador):**  dirige el aire exterior a través de las ventilas del descarchador del parabrisas y de los desempañadores de las ventanas laterales.

5. **Floor/defrost (Piso/desempañador):** dirige el aire exterior a través de las ventilas del descarchador del parabrisas, del piso y de los desempañadores de las ventanas laterales.

6. **Floor (Piso):** dirige el aire exterior a través de las ventilas del piso.

7. **Vent (Ventilación):** dirige el aire exterior a través de las ventilas del tablero de instrumentos.

8. **NORM A/C (A/A Normal):** usa aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo por las ventilas del tablero de instrumentos.

9. **Max A/C (A/A Máximo):** usa aire recirculado para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo por las ventilas del tablero de instrumentos. Este modo le ayudará a evitar el ingreso de olores desagradables al vehículo.

10. **Outside Temp (Temperatura exterior):** presiónelo para mostrar la temperatura externa.



Permanecerá en la pantalla hasta que se vuelva a presionar. La lectura de la temperatura es más precisa cuando el vehículo está en movimiento.

Controles de temperatura interior

11. **Control de temperatura:** presione este control para seleccionar la temperatura. La ventana de la pantalla indica la temperatura seleccionada.

Temperatura en grados Fahrenheit/Celsius: presione MAX A/C y DEF  simultáneamente para alternar entre grados Fahrenheit (°F) y grados Celsius (°C). Las temperaturas en grados Celsius aparecen en la pantalla por medios grados.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir la acumulación de condensación en el parabrisas en climas húmedos, coloque el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la humedad acumulada en el interior del vehículo: no maneje con el selector de flujo de aire en las posiciones OFF ni MAX A/C.
- En condiciones climáticas normales, no deje el selector de flujo de aire en las posiciones MAX A/C ni OFF al estacionar el vehículo. Esto permite que el vehículo “respire” usando las entradas de admisión de aire exterior.
- No coloque objetos debajo de los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Cuando las temperaturas ambientales sean muy altas y el motor funcione en marcha mínima, con la transmisión acoplada y el vehículo inmóvil por periodos prolongados, se recomienda encender el A/A en la posición MAX A/C, reducir la velocidad del ventilador y colocar la transmisión del vehículo en P (Estacionamiento) para continuar recibiendo el aire frío de su sistema de A/A.

Para ayudar a desempañar la ventana lateral en condiciones de clima frío:

1. Seleccione NORM A/C.
2. Ajuste el control de temperatura para mantener el confort.
3. Ajuste la velocidad del ventilador en HI (Alta).
4. Dirija las ventilas exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales.

Para aumentar el flujo de aire a las ventilas exteriores del tablero de instrumentos, cierre las ventilas ubicadas en el centro del tablero.

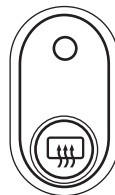
50

Controles de temperatura interior

DESCARCHADOR Y DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

El control del descarchador trasero está en el tablero de instrumentos.

Presione el control del descarchador trasero para quitar el hielo y desempañar la ventana trasera. Al activar el descarchador trasero se enciende un pequeño LED (diodo emisor de luz).



El encendido debe estar en la posición ON para que funcione el descarchador de la ventana trasera.

El descarchador se apaga automáticamente luego de un tiempo predeterminado, o al apagar el encendido. Para apagar manualmente el descarchador, presione nuevamente el control.

Si activa el descarchador de la ventana trasera se activarán también los espejos térmicos (si está equipado). Para obtener más información, consulte *Espejos exteriores térmicos* en el capítulo *Controles del conductor*.

No utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar el interior de la ventana trasera o para quitar calcomanías desde adentro de esa ventana. Esto podría dañar las líneas de la rejilla de calefacción, lo que no está cubierto por la garantía.

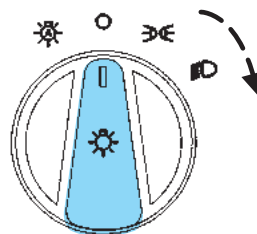
Sistema de luces

CONTROL DE LOS FAROS ☼

○ Apaga las luces.

☼ Enciende las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y traseras.

☼ Enciende los faros.



Control de encendido automático de luces (si está equipado) ☼

El sistema de encendido automático de luces proporciona un control sensible a la luz de encendido y apagado automático de las luces exteriores normalmente controladas por el control de los faros.

El sistema de encendido automático de luces también mantiene encendidas las luces por un lapso predeterminado después de apagar el encendido. El período de demora se puede ajustar hasta un máximo de tres minutos.

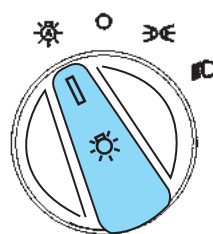
- Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda hasta la posición que está junto a la de apagado.
- Para desactivar el encendido automático de luces, gire el control hacia la derecha.

Los faros se encienden también al encender los limpiaparabrisas.

Para cambiar la duración de la demora del encendido automático de luces, lleve a cabo esta secuencia:

Nota: los pasos 2 a 5 se deben realizar dentro de un período de 10 segundos.

1. Comience con el interruptor de encendido en la posición de apagado y el interruptor de los faros en la posición AUTOLAMP (Encendido automático).
2. Ponga el interruptor de los faros en la posición de apagado.
3. Ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido y luego vuelva a apagarlo.



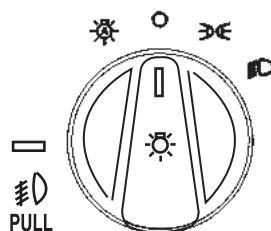
Sistema de luces

4. Ponga el interruptor de los faros en la posición AUTOLAMP.
 - En este punto, las luces exteriores se encenderán.
5. Cuando transcurra tiempo de demora del encendido automático de luces que usted desea, apague el interruptor de los faros.
 - En este punto, las luces exteriores se apagan y el tiempo de demora queda programado.

Control de los faros de niebla (si está equipado)

Con el encendido activo, los faros de niebla pueden encenderse cuando el interruptor de los faros se jala hacia usted y se encuentra en cualquiera de las siguientes posiciones:

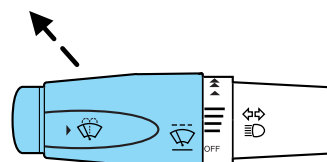
- Luces de estacionamiento
- Luces bajas
- Encendido automático de luces (si está activo).



Los faros de niebla se apagan cuando se activan las luces altas.

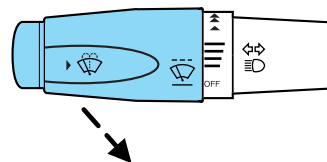
Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



Destello para rebasar

Jale la palanca levemente hacia usted para activarlo y suéltelo para desactivarlo.



Sistema de luces

Luces diurnas automáticas (DRL) (si está equipado)

Enciende los faros con menor intensidad lumínica. Para activarlo:

- la llave de encendido debe estar en la posición de encendido,
- el interruptor de los faros debe estar en la posición de apagado o ,
- la transmisión del vehículo no debe estar en P (Estacionamiento)

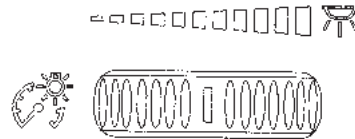


ADVERTENCIA: Recuerde siempre encender sus faros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de encendido de luces diurnas automáticas (DRL) no activa las luces traseras y generalmente no proporciona la luz adecuada durante estas condiciones. Si no enciende los faros en esas condiciones, puede tener un accidente.

CONTROL DEL ATENUADOR DE LA LUZ DEL TABLERO

Se usa para ajustar el brillo del tablero de instrumentos cuando se encienden los faros y/o las luces de estacionamiento.

- Gire el control de accionamiento con el pulgar de izquierda a derecha para iluminar el tablero de instrumentos.
- Gire el control de accionamiento con el pulgar de derecha a izquierda para atenuar la iluminación del tablero de instrumentos.



Control de la luz superior de techo

El control del atenuador de la luz del tablero también controla la luz superior de techo.

- Para encender la luz superior de techo, gire el control de accionamiento con el pulgar completamente hacia la derecha más allá del tope.
- Para apagarla, gire el control de accionamiento con el pulgar hacia la izquierda más allá del tope.

ALINEACIÓN DE LOS FAROS

Los faros del vehículo han sido correctamente alineados en la planta de ensamblaje. Si su vehículo ha tenido algún accidente, un distribuidor autorizado debe revisar la alineación de los faros.

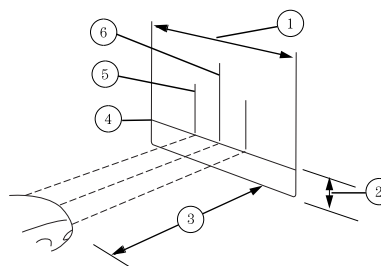
Sistema de luces

Ajuste de la alineación de los faros

Los faros están diseñados para enfocarse en forma mecánica, pero también pueden enfocarse en forma visual y para ello debe hacer lo siguiente:

1. Estacione el vehículo directamente frente a una pared o pantalla sobre una superficie nivelada, a unos 7.6 metros (25 pies) de distancia. Revise la alineación de los faros de noche o en un área oscura, de modo que pueda ver el haz de luz de los faros.

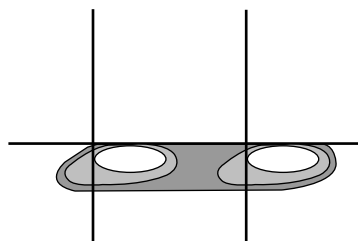
- (1) 2.4 m (8 pies)
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) 7.6 m (25 pies)
- (4) Línea horizontal de referencia
- (5) Centro de los faros
- (6) Línea central del vehículo



2. El centro del faro está marcado en la mica (una marca en forma de círculo o cruz) o en la protección del foco, en el interior de la luz (una marca o característica). Mida la altura desde el centro del faro hasta el suelo (2) y marque una línea horizontal de 2.4 m (8 pies) de largo en la pared o pantalla (1) a esa altura (puede usar cinta adhesiva).

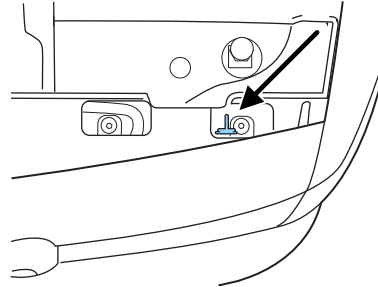
3. Encienda las luces bajas de los faros y abra el cofre.

4. Localice el área de alta intensidad del haz de luz y ponga el borde superior de la zona intensa a la misma altura que la línea horizontal de referencia (4). Si el borde superior del área de alta intensidad no está nivelado con la línea horizontal, vaya al paso siguiente para ajustarlo.



Sistema de luces

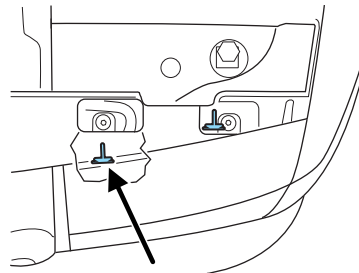
5. Localice el ajustador vertical de cada faro. Ajuste la altura del haz girando el ajustador hacia la derecha (para ajustar hacia abajo) o hacia la izquierda (para ajustar hacia arriba).



6. Además de la línea horizontal marcada en el paso 2, debe poner en la pared o la pantalla un par de líneas verticales (5) sobre la línea central de los faros.

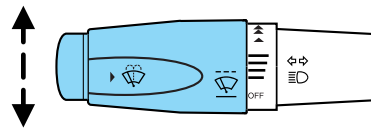
7. Localice en la pared o pantalla el área de alta intensidad del haz de luz. El borde izquierdo del área de alta intensidad debe estar nivelado con la línea vertical correspondiente al faro que se está ajustando. Si el borde izquierdo del área de alta intensidad no está nivelado con la línea vertical, vaya al siguiente paso para ajustarlo.

8. Localice el ajustador horizontal de cada faro. Gírelo hacia la derecha o la izquierda hasta colocar el borde izquierdo del área de alta intensidad a la misma altura que la línea vertical correspondiente al faro ajustado.



CONTROL DE LAS LUCES DIRECCIONALES ⇄

- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



La velocidad de destello de la luz direccional aumentará notoriamente si el foco de la luz izquierda o derecha (delantera o trasera) está quemada.

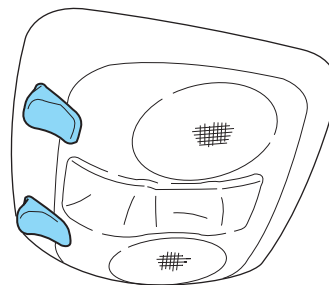
Sistema de luces

LUCES INTERIORES

Luces de mapa y de cortesía

Las luces de cortesía se encienden cuando:

- se abre cualquier puerta
- el interruptor de atenuación del tablero de instrumentos se gira más allá del tope.
- se presiona el control remoto para desbloquear los seguros de las puertas y el encendido está en apagado.



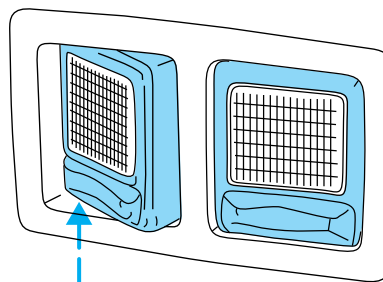
Las luces de lectura se pueden encender presionando los controles oscilantes junto a cada luz.

Si su vehículo está equipado con sistema de entrada sin llave a control remoto, la luz de cortesía se encenderá cada vez que se abra una puerta y permanecerá encendida durante 25 segundos después de cerrarla, o al girar el encendido a la posición de encendido.

Luces traseras de cortesía/lectura (si está equipado)

Gire la mica para encender la luz. Con la mica en posición horizontal, la luz de cortesía se enciende cuando:

- se abre cualquier puerta
- se gira el control de accionamiento con el pulgar del atenuador de la luz del tablero completamente hacia la derecha, más allá del tope.



Sistema de luces

REEMPLAZO DE FOCOS

Condensación en conjuntos de luces

Las luces exteriores tienen respiraderos para ajustar los cambios normales de presión. La condensación puede ser un subproducto natural de este diseño. Cuando penetra aire húmedo en el conjunto de luces por los respiraderos, existe la posibilidad de que se produzca condensación si la temperatura es fría. Cuando hay condensación normal, se puede formar una delgada película de vaho en el interior de la mica. A la larga, el vaho se despeja y sale a través de los respiraderos durante el funcionamiento normal. El tiempo de despeje puede tomar unas 48 horas en condiciones de clima seco.

Ejemplos de condensación aceptable:

- Presencia de vaho (sin rayas, marcas de goteo o gotitas)
- El vaho cubre menos del 50% de la mica

Ejemplos de humedad no aceptable (normalmente causada por una fuga de agua de la luz):

- Acumulación de agua dentro de la luz
- Gotas de agua grandes, marcas de goteo o rayas presentes en el interior de la mica

Lleve el vehículo al distribuidor para que lo reparen si existe cualquiera de las condiciones anteriores de humedad no aceptable.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros deben tener una marca autorizada "D.O.T." para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. Los focos correctos no dañan el conjunto de la luz ni anulan la garantía del conjunto de la luz y proporcionan calidad en el tiempo de consumo del foco.

Sistema de luces

Función	Número comercial
Faro	9007
Luz de estacionamiento y luz direccional (delanteras)	3457 AK (ámbar)
Luz de posición (delantera)	194 AK (ámbar)
Luces traseras, de alto, direccionales (traseras)	3157K
Luz de posición (trasera)	194
Luz de reversa	3156K
Luz de placa	168
Luz superior de freno	912
Luz de la cajuela	212-2
Luz de lectura trasera	578
Luz de mapa	906
Luz del doble compartimiento del piso	906
Guantera	168
Luz de la visera: sistema de deslizamiento sobre riel (SOR)	A6224PF
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.	
Para reemplazar todas las luces del tablero de instrumentos, consulte a su distribuidor autorizado.	

Reemplazo de los focos interiores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

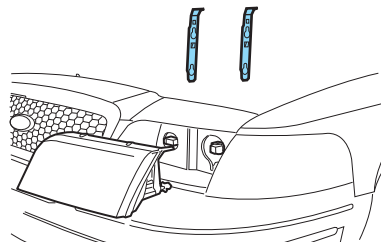
Reemplazo de los focos de los faros

Para quitar el foco del faro:

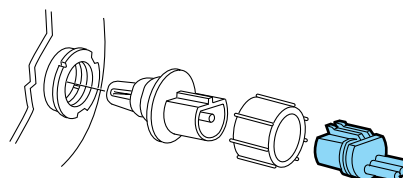
1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición de apagado y luego abra el cofre.
2. Quite la cubierta del radiador girando los tres sujetadores a la posición de desbloqueo.

Sistema de luces

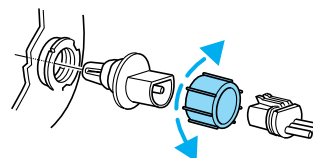
3. Quite los dos sujetadores y jale hacia adelante el conjunto del faro para dejar el foco a la vista.



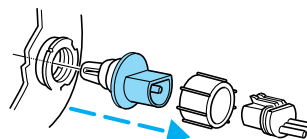
4. Desconecte el conector eléctrico del foco jalándolo hacia atrás.



5. Quite el anillo de retención del foco girándolo hacia la izquierda (si mira desde atrás) para sacarlo del portafocos, y deslice el anillo fuera de la base plástica. Guarde el anillo para sujetar el foco nuevo.



6. Sin girar, desmonte el foco viejo del conjunto de la luz jalándolo suavemente hacia atrás en línea recta.



Para instalar el foco nuevo:



ADVERTENCIA: Manipule los focos de halógeno con cuidado y manténgalos fuera del alcance de los niños. Sujete el foco únicamente por su base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que encienda los faros.

Nota: si toca accidentalmente el foco, límpielo con alcohol antes de instalarlo.

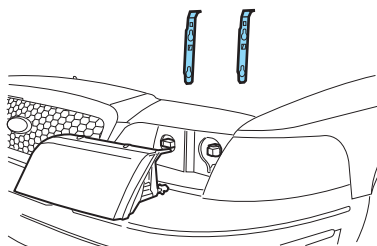
Sistema de luces

1. Con el lado plano de la base plástica del foco nuevo hacia arriba, inserte el extremo de vidrio del foco en el conjunto de la luz. Gire el foco hacia la izquierda o hacia la derecha para alinear las ranuras de la base de plástico con las lengüetas del conjunto de la luz. Cuando las ranuras estén alineadas, empuje el foco hacia adentro del conjunto de la luz hasta que la base plástica entre en contacto con la parte posterior del conjunto de la luz.
2. Instale el anillo de sujeción del foco sobre la base de plástico hasta que entre en contacto con la parte posterior del portafocos, girándolo hacia la derecha hasta que sienta un “tope”.
3. Enchufe el conector eléctrico en la parte posterior de la base de plástico hasta que escuche un chasquido, fijándolo en su posición.
4. Instale el conjunto del faro con sus dos sujetadores.
5. Instale la cubierta del radiador, fijándola en su posición con los tres sujetadores.
6. Encienda los faros y asegúrese de que funcionen correctamente. Si el faro estaba correctamente alineado antes de cambiar el foco, es probable que no necesite alinearlo.

Reemplazo de los focos de las luces de estacionamiento y direccionales delanteras

Para quitar los focos de la luz de estacionamiento y direccional delantera:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición de apagado y luego abra el cofre.
2. Quite la cubierta del radiador girando los tres sujetadores a la posición de desbloqueo.
3. Quite los dos sujetadores y jale hacia adelante el conjunto del faro para dejar el foco a la vista.
4. Quite el portafocos girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.

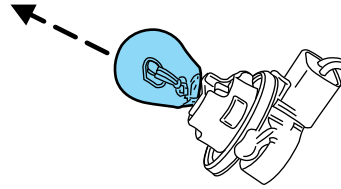


Sistema de luces

5. Jale el foco para desmontarlo del portafocos y ponga el foco nuevo.

6. Instale el portafocos dentro del conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.

Para completar la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.



Reemplazo del foco de la luz de posición delantera

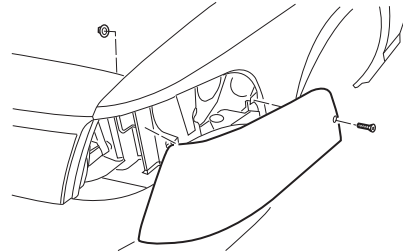
Para quitar el foco de la luz de posición delantera:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición de apagado y luego abra el cofre.

2. Quite la cubierta del radiador girando los tres sujetadores a la posición de desbloqueo.

3. Quite el tornillo del exterior de la luz.

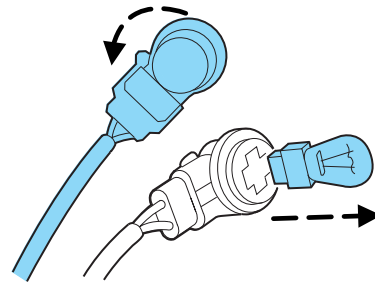
4. Quite la tuerca del interior de la luz y jale el conjunto para separarlo del vehículo.



5. Gire el portafocos hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.

6. Jale el foco con cuidado en línea recta para separarlo del portafocos e inserte el foco nuevo hasta que escuche un chasquido, fijándolo en su posición.

7. Para completar la instalación, siga el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

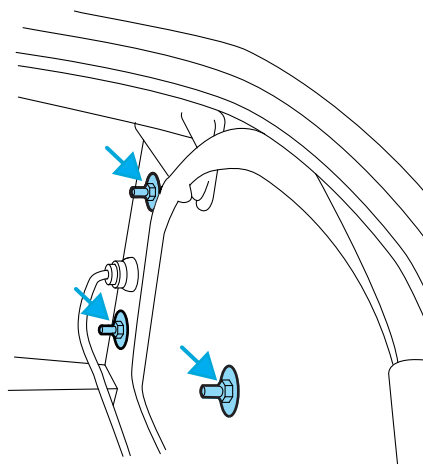


Sistema de luces

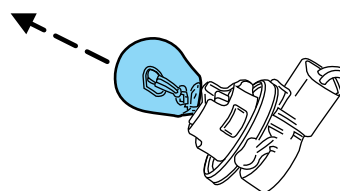
Reemplazo de los focos de las luces traseras, de freno y direccionales

Los focos de las luces traseras, de freno y direccionales se encuentran en el conjunto de la luz trasera. Siga los mismos pasos para reemplazar cualquier foco.

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición de apagado, luego abra la cajuela y retire el sujetador de tipo pasador.
2. Jale cuidadosamente la alfombra para dejar a la vista los sujetadores del conjunto de la luz.
3. Retire las tres tuercas y el conjunto de la luz del vehículo.
4. Quite el portafocos girándolo hacia la izquierda y deslizándolo fuera del conjunto de la luz.



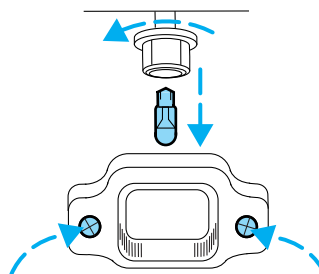
5. Jale el foco para separarlo del portafocos y ponga el foco nuevo.
6. Instale el portafocos en el conjunto de la luz girándolo hacia la derecha.
7. Instale en el vehículo el conjunto de la luz con las tres tuercas, asegurándose de que éstas queden alineadas con la carrocería para evitar que entre agua a la cajuela.
8. Empuje cuidadosamente la alfombra para devolverla a su lugar e instale el sujetador.



Sistema de luces

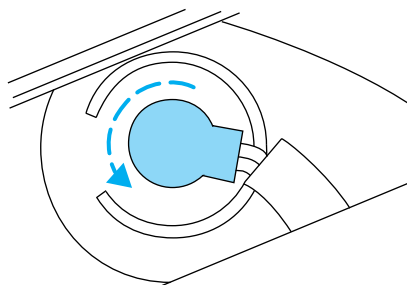
Reemplazo de los focos de la luz de placa

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición de apagado, luego quite los dos tornillos, las arandelas de hule y el conjunto de la luz de la placa de la tapa de la cajuela.
2. Jale cuidadosamente el foco para separarlo del portafocos y ponga el foco nuevo.
3. Instale el conjunto de la luz en la tapa de la cajuela con las dos arandelas de hule, asegurándose de que entren perfectamente a presión en la tapa de la cajuela, y fíjelas con los dos tornillos.



Reemplazo de los focos de la luz de reversa

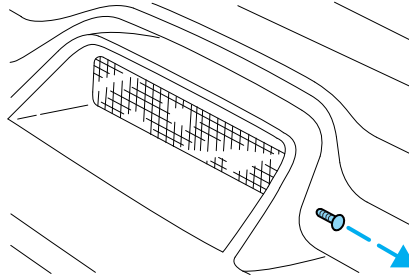
1. Abra la cajuela y retire el portafocos de la tapa de la cajuela girándolo hacia la izquierda.
2. Retire el foco del portafocos y ponga el foco nuevo.
3. Instale el portafocos en la tapa de la cajuela girándolo hacia la derecha.



Sistema de luces

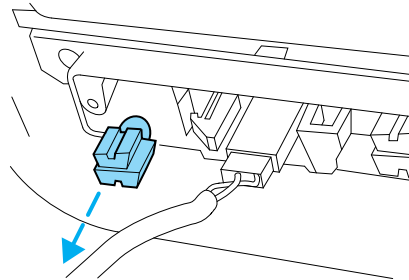
Reemplazo de los focos de la luz superior de freno

1. Retire los dos tornillos del conjunto de la luz.
2. Levante cuidadosamente el conjunto de la luz para acceder a los focos.



3. Saque cuidadosamente el portafocos del conjunto de la luz.
4. Retire el foco del portafocos y ponga el foco nuevo.

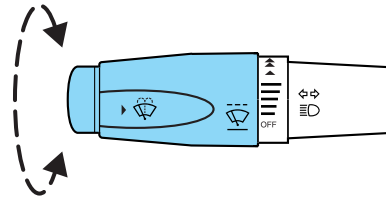
Para instalar, realice el procedimiento de desmontaje a la inversa.



Controles del conductor

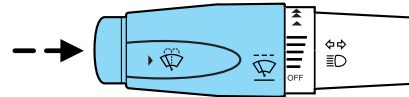
PALANCA MULTIFUNCIÓN

Limpiaparabrisas: gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia usted para disminuir la velocidad de los limpiadores.



Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca:

- levemente para producir una sola pasada de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- con presión rápida, manteniendo presionado: los limpiadores harán tres pasadas con líquido lavaparabrisas.
- con presión pausada y sostenida: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas se activarán durante cinco segundos.



Función de lavado de cortesía: luego de unos segundos un lavado extra se producirá después de limpiar la ventana delantera para quitar cualquier resto de agua que caiga desde la parte superior del parabrisas, producto del lavado.

Nota: no haga funcionar el lavador cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente. Revise el nivel del líquido del lavador con frecuencia. No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador y quemar el motor del limpiador. Antes de hacer funcionar el limpiador con el parabrisas seco, use siempre líquido lavaparabrisas. En climas extremadamente fríos, asegúrese de que las hojas del limpiador no estén congeladas en el parabrisas antes de hacerlo funcionar.

Características del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas

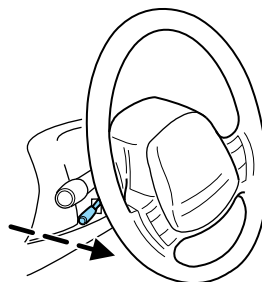
Cuando los limpiaparabrisas se activan durante el día y el control de los faros está en la posición de encendido automático de luces, las luces exteriores se encenderán después de una breve demora y permanecerán encendidas hasta que los limpiadores se apaguen.

Controles del conductor

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN INCLINABLE

Para ajustar el volante de la dirección:

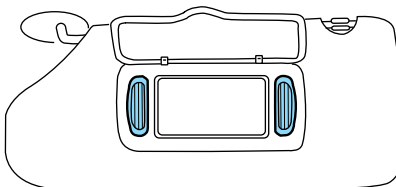
1. Jale y mantenga hacia usted el control de desenganche del volante de la dirección.
2. Mueva el volante de la dirección hacia arriba o abajo hasta que encuentre la ubicación deseada.
3. Suelte el control de desenganche del volante de la dirección. Esto bloqueará el volante de la dirección en esa posición.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el volante de la dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

ESPEJO DE LA VISERA ILUMINADO (SI ESTÁ EQUIPADO)

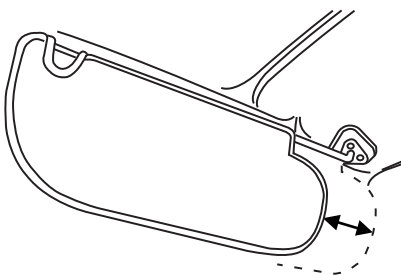
Levante la cubierta del espejo para encender las luces del espejo de la visera.



Característica de varilla deslizante (si está equipado)

Gire la visera hacia la ventana lateral y extiéndala hacia atrás para ampliar la protección contra el sol.

Nota: para volver a guardar la visera en el forro del techo, debe retraerla antes de empujarla hacia el parabrisas.



Controles del conductor

CONSOLA CENTRAL (SI ESTÁ EQUIPADO)

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de características. Éstas incluyen:

- Compartimiento utilitario para guardar
- Tomacorriente (dentro del compartimiento para guardar)
- Portavasos
- Ventiladores para los asientos traseros (sólo calefacción)



ADVERTENCIA: Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionar a alguien en caso de un choque.

TOMACORRIENTE AUXILIAR (12 VDC)

Los tomacorrientes están diseñados sólo para los enchufes de los accesorios. No inserte ningún objeto en la salida de corriente, puesto que esto dañará la salida y fundirá el fusible. No cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.

El tomacorriente auxiliar se ubica bajo el portavasos y el cenicero en el bloque central. En los vehículos para cinco pasajeros, el tomacorriente auxiliar se ubica en el compartimiento para guardar de la consola de piso.

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor (si está equipado).

Para impedir que el fusible se funda, no use los tomacorrientes por arriba de la capacidad del vehículo, que es de 12 VDC/180 W. Si el tomacorriente o enchufe del encendedor no funciona, es posible que se haya fundido un fusible. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*, para obtener información sobre cómo revisar y reemplazar los fusibles.

Si desea utilizar el tomacorriente al máximo de su capacidad es necesario que el motor esté en marcha para evitar que la batería del vehículo se descargue. Para evitar que la batería del vehículo se descargue:

- no utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no está encendido,
- no deje conectados cargadores de baterías, adaptadores de videojuegos, computadoras y otros dispositivos durante la noche o cuando el vehículo esté estacionado durante períodos prolongados.

Controles del conductor

Mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no los esté usando.

VENTANAS ELÉCTRICAS



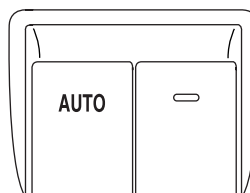
ADVERTENCIA: No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.



ADVERTENCIA: Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

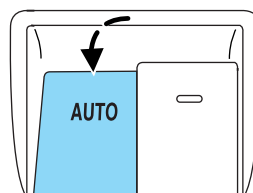
Presione y jale los interruptores de la ventana para abrir o cerrar las ventanas.

- Presione hacia abajo (hasta el primer tope) y mantenga presionado el interruptor para abrir.
- Jale hacia arriba (hasta el primer tope) y mantenga presionado el interruptor para cerrar.



Un solo toque hacia abajo

Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione el interruptor completamente hacia abajo hasta el segundo retén y suéltelo rápidamente. La ventana se abrirá completamente. Presione momentáneamente el interruptor en cualquier posición para detener el funcionamiento de la ventana.

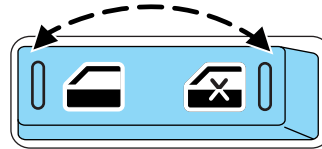


Controles del conductor

Bloqueo de ventanas

La función de bloqueo de controles de las ventanas permite que sólo el conductor pueda hacer funcionar las ventanas eléctricas.

Para bloquear todos los controles de las ventanas (salvo el del conductor), presione el lado derecho del control. Presione el lado izquierdo para restablecer los controles de la ventana.



Demora de accesorios

Con la demora de accesorios puede seguir usando los interruptores de las ventanas y el radio, hasta por 10 minutos, después de apagar el encendido o hasta que se abra alguna puerta.

ESPEJO INTERIOR

El espejo retrovisor interior tiene dos puntos de pivote en el brazo de soporte, lo que le permite ajustar el espejo hacia arriba o hacia abajo y de un costado al otro.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Espejo retrovisor interior con atenuación automática (si está equipado)

Es posible que su vehículo posea un espejo retrovisor interior con función de atenuación automática. El espejo electrónico de día/noche pasará del estado normal (alta reflexión) al estado sin destello (oscuridad) cuando luces brillantes (destellantes) se reflejen en el espejo. Al detectar luz brillante desde atrás del vehículo, el espejo se ajusta automáticamente (se oscurece) para reducir al mínimo el deslumbramiento.

El espejo vuelve automáticamente al estado normal cada vez que el vehículo se pone en R (Reversa) para asegurar una retrovisión brillante y clara cuando retrocede.

No bloquee los sensores de la parte delantera y trasera del espejo retrovisor interior, ya que esto puede afectar el correcto funcionamiento del espejo.

No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.

Controles del conductor

ESPEJOS EXTERIORES

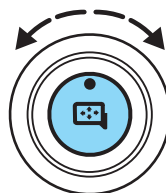
Espejos laterales eléctricos



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento.

Ajuste de los espejos:

1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva el control a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.

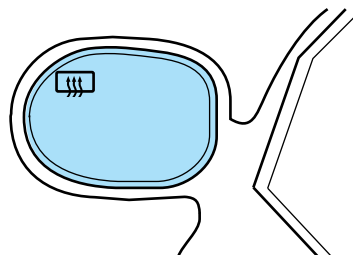


Espejos exteriores térmicos (si está equipado)

Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la condensación, al activar el desempañador de la ventana trasera.

No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente ajustar el vidrio del espejo mientras está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.

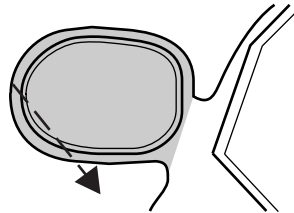
No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo.



Controles del conductor

Espejos plegables

Pliegue cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como un lavado automático de automóviles.



CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)

Con el control de velocidad activo, puede conservar una velocidad programada sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

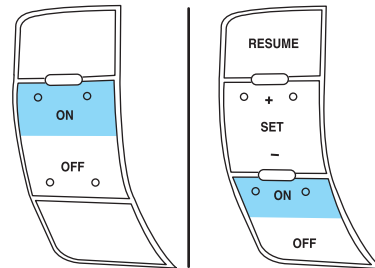


ADVERTENCIA: No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

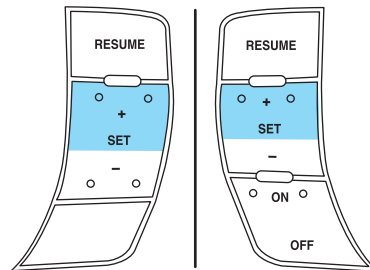
Configuración del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.



3. Presione el control SET + y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz indicadora (si está equipado) en el grupo de instrumentos.



Controles del conductor

Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

Desactivación del control de velocidad

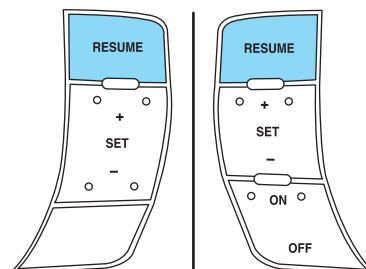
Para desactivar el control de velocidad:

- Presione el pedal del freno

Al desactivar el control de velocidad no se borrará la velocidad establecida previamente.

Para reasumir una velocidad establecida

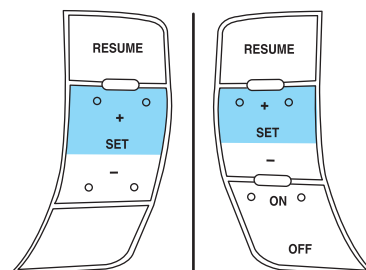
Presione el control RESUME y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida.



Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

- Mantenga presionado el control SET + hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET + (Establecer +) para usar la función Aumento al toque. Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).



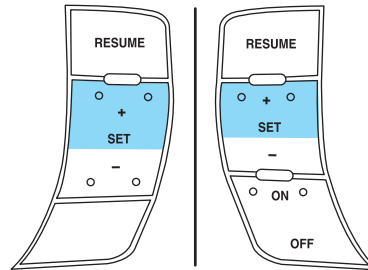
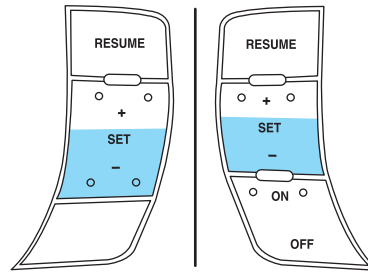
Controles del conductor

- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET +.

Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:

- Presione y mantenga presionado el control SET - hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede usar el control SET - para operar la función Tap-Down (Desaceleración al toque). Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Pise el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y presione el control SET +.



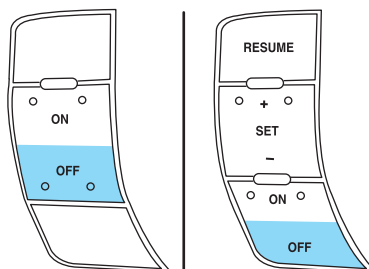
Controles del conductor

Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Presione el pedal del freno. Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.
- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁ EQUIPADO)

Funciones de control de audio

En modo de Radio:

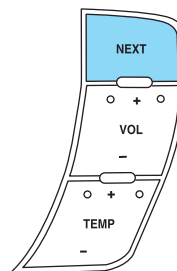
- Presione NEXT (Siguiente) para seleccionar la siguiente estación preestablecida dentro de la banda de radio actual.

En modo de Tape:

- Presione NEXT (Siguiente) para escuchar la siguiente selección en la cinta.

En modo de CD:

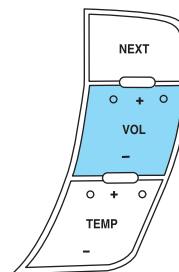
- Presione NEXT (Siguiente) para escuchar la siguiente pista del disco.



Controles del conductor

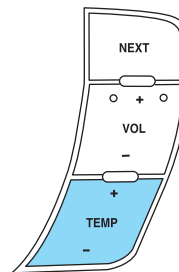
En cualquier modo:

- Presione VOL + o - para ajustar el volumen.



Características de control de aire acondicionado y calefacción

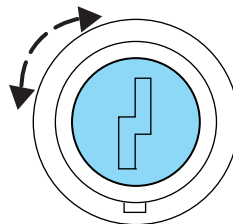
- Presione TEMP + o - para ajustar la temperatura.



CONTROL INTERIOR DE LA CAJUELA

El control remoto de apertura de la cajuela está ubicado en el panel de adorno de la puerta del conductor y se puede hacer funcionar en cualquier momento.

Usted puede hacer que el interruptor no funcione bloqueando el botón con su llave maestra.



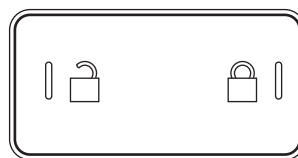
Seguridad y seguros

LLAVES

El vehículo está equipado con una llave maestra que acciona todas las puertas, la cajuela, la guantera, el encendido y el dispositivo de apertura a control remoto de la cajuela del vehículo.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

- Presione el control  para desbloquear los seguros de todas las puertas.
- Presione el control  para bloquear los seguros de todas las puertas.



Seguros inteligentes (si está equipado)

Con la llave en cualquier posición de encendido y con la puerta del conductor o del pasajero abierta, ningún seguro de las puertas puede ser bloqueado con los interruptores de los seguros eléctricos de las puertas.

Aun así, los seguros del vehículo se pueden bloquear realizando una de las siguientes acciones con la llave en el encendido:

- Presione el botón de bloqueo manual de la puerta.
- Use el transmisor de entrada a control remoto (si está equipado).
- Use el teclado de entrada sin llave (si está equipado).
- Abra la puerta del conductor con una llave.

Bloqueo automático de los seguros de las puertas (si está equipado)

Esta función bloquea automáticamente los seguros de todas las puertas del vehículo cuando:

- todas las puertas están cerradas,
- el motor está funcionando,
- se coloca la transmisión en cualquier velocidad y el vehículo se pone en movimiento y
- la velocidad del vehículo supera los 5 km/h (3 mph).

Seguridad y seguros

Rebloqueo automático

La función de bloqueo automático de los seguros se repite cuando:

- se abre y cierra alguna puerta mientras el motor está funcionando,
- se acopla cualquier velocidad de la transmisión y se pone en movimiento el vehículo, y
- la velocidad del vehículo supera los 5 km/h (3 mph).

Desbloqueo automático de los seguros de las puertas

La función de desbloqueo automático desbloqueará los seguros de todas las puertas cuando:

- el encendido esté en la posición de encendido, todas las puertas estén cerradas y el vehículo haya estado en movimiento a más de 20 km/h (12 mph),
- el vehículo se detenga y se gire el encendido a la posición de apagado o de accesorios, y
- se abra la puerta del conductor (en el lapso de 10 minutos después de poner el encendido en OFF o ACCESORY).

Nota: los seguros de las puertas no se desbloquearán automáticamente si fueron bloqueados electrónicamente antes de abrir la puerta del conductor.

Activación y desactivación de la función de bloqueo o desbloqueo automático de los seguros

El bloqueo o desbloqueo automático de los seguros de las puertas se activa o desactiva con este procedimiento:

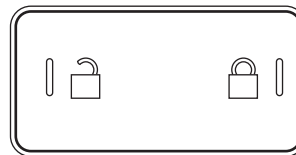
Debe completar los pasos 1 a 7 en un intervalo de 30 segundos o deberá repetir el procedimiento. Si es necesario repetir el proceso, debe esperar al menos 30 segundos. **Nota:** antes de continuar con el procedimiento, asegúrese de que el encendido se encuentre en la posición de apagado y que todas las puertas del vehículo, el cofre y la cajuela estén cerradas.

1. Gire el encendido a la posición de encendido.

2. Presione tres veces el control de desbloqueo eléctrico de las puertas que está en el panel de la puerta.

3. Gire el encendido de la posición ON a la posición OFF.

4. Presione tres veces el control de desbloqueo de los seguros eléctricos de las puertas.



Seguridad y seguros

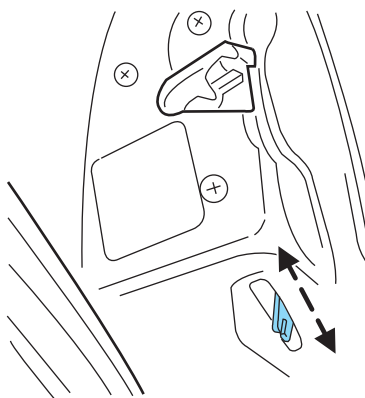
5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición ON.
 6. Los seguros de las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha ingresado al modo de programación o éste se encuentra activo.
 7. Con el encendido todavía en ON, **si se trata de la función de bloqueo automático**, presione el control de desbloqueo una vez, y luego el control de bloqueo una vez. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó, o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó. **Si se trata de la función de desbloqueo automático**, presione el control de bloqueo una vez, y luego el control de desbloqueo una vez. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático estaba desactivado o dos veces (un sonido corto y uno largo) si estaba activado.
- Si alguna puerta, el cofre o la cajuela estaban abierta, el claxon sonará dos veces y deberá realizar el procedimiento una vez más.
8. Luego de esperar el tiempo necesario para la confirmación de la programación, ponga el encendido en OFF.
- Una vez desactivada, la función de bloqueo o desbloqueo automático se puede activar repitiendo los pasos 1 a 8 del procedimiento.

SEGUROS DE PUERTAS A PRUEBA DE NIÑOS

Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior. Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.

Mueva el control del seguro hacia arriba para activar el seguro a prueba de niños. Mueva el control hacia abajo para desactivar los seguros a prueba de niños.



Seguridad y seguros

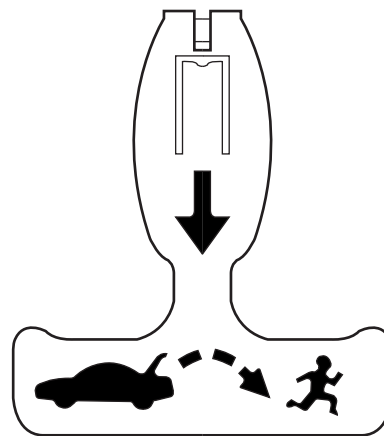
APERTURA INTERIOR DE LA CAJUELA

Su vehículo está equipado con una manija mecánica de apertura interior del compartimiento que proporciona un medio de escape para niños y adultos en caso de quedar atrapados dentro de ésta.

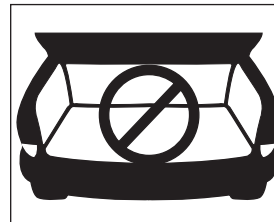
A los adultos se les aconseja conocer el funcionamiento y ubicación de la manija de apertura.

Para abrir la puerta (tapa) de la cajuela desde el interior de ésta, jale la manija luminosa con forma de “T” y empuje la tapa de la cajuela. La manija está compuesta de un material incandescente que puede brillar por horas en la oscuridad después de una breve exposición a la luz ambiente.

La manija con forma de “T” se ubica en la puerta (tapa) de la cajuela o dentro de la misma cerca de las luces traseras.



ADVERTENCIA: Mantenga cerradas las puertas del vehículo y la cajuela y mantenga las llaves y los transmisores a control remoto fuera del alcance de los niños. Los niños sin supervisión pueden quedarse encerrados en la cajuela y corren el riesgo de lesiones. Se debe enseñar a los niños a no jugar en los vehículos.



Seguridad y seguros



ADVERTENCIA: No deje niños, adultos no confiables o animales solos en el vehículo. En días calurosos, la temperatura en la cajuela o el interior del vehículo puede subir con mucha rapidez. La exposición de personas o animales a estas altas temperaturas incluso por un período breve, puede causar la muerte o lesiones graves provocadas por el calor, incluido el daño cerebral. Los niños pequeños están especialmente en riesgo.

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

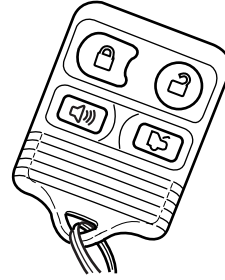
Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El alcance normal del transmisor de entrada a control remoto es de unos 10 m (33 pies). Las disminuciones del alcance funcional pueden deberse a:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo o
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

Seguridad y seguros

El sistema de entrada a control remoto le permite bloquear o desbloquear todas las puertas del vehículo sin una llave. **Nota:** las funciones de entrada a control remoto funcionan con el encendido en cualquier posición excepto encendido, cuando la transmisión está en cualquier velocidad que no sea P (Estacionamiento) o N (Neutral).



Si hay problemas con el sistema de entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** al distribuidor autorizado para ayudarle en la localización y solución del problema.

Desbloqueo de los seguros de las puertas

1. Presione y suelte  para desbloquear la puerta del conductor. **Nota:** las luces interiores se encenderán.
2. Presione  y vuelva a soltarlo en un lapso de cinco segundos para abrir todas las puertas.

Bloqueo de los seguros de las puertas

Presione  una vez para bloquear los seguros de todas las puertas. Al presionarlo por primera vez, los seguros se bloquearán y las luces de estacionamiento y traseras destellarán una vez.

Presione  nuevamente en menos de tres segundos para recibir una confirmación de que los seguros del vehículo quedaron bloqueados correctamente. **Nota:** si todas las puertas y la cajuela del vehículo están cerradas al momento de presionar  por segunda vez, el claxon sonará una vez y las luces de estacionamiento y las luces traseras destellarán una vez para confirmar el bloqueo correcto.

Al presionar  por segunda vez, si alguna de las puertas o la cajuela no están bien cerradas, el claxon sonará dos veces para advertir que el bloqueo no se ha realizado correctamente. Las luces de estacionamiento y las luces traseras **no** destellarán si alguna de las puertas está abierta.

Seguridad y seguros

Localizador del automóvil

Presione  dos veces en menos de tres segundos. El claxon sonará y las luces de estacionamiento y traseras destellarán. Se recomienda usar este método para ubicar el vehículo, en lugar de utilizar la alarma de emergencia.

Activación de una alarma de emergencia

Presione  en el transmisor a control remoto para activar la alarma.

Nota: la alarma de pánico sólo funciona con el encendido en la posición de apagado.

Presione  por segunda vez para desactivar la alarma. También puede desactivar la alarma girando el encendido a la posición de encendido.

Apertura de la cajuela

Presione  una vez para abrir la cajuela.

- Asegúrese de que la cajuela esté cerrada y con seguro antes de conducir su vehículo. Si no asegura bien la cajuela, puede causar que caigan objetos fuera de ella o bloquear la visibilidad trasera.

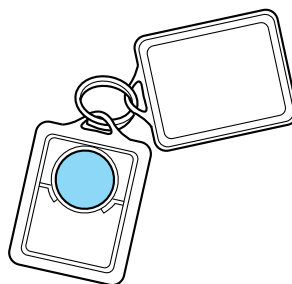
Esta característica no funcionará cuando el vehículo se desplace a más de 5 km/h (3 mph) si el encendido está en la posición de accesorios o de encendido.

Cambio de la batería del control remoto

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio de tres voltios CR2032, tipo moneda, o equivalente.

Para cambiar la batería:

1. Inserte una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR DE ENTRADA A CONTROL REMOTO.



Seguridad y seguros

2. No limpie la grasa de las terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.

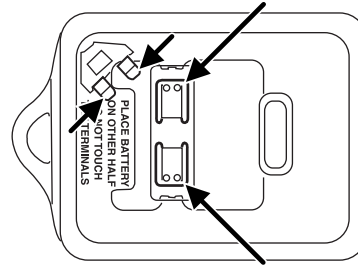
3. Quite la batería vieja.

Nota: consulte las normas locales para eliminar adecuadamente la batería del transmisor.

4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para orientar correctamente la batería. Presione la batería para asegurarse que esté bien asentada en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: el reemplazo de la batería **no** provocará que se des programe el transmisor a control remoto de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.



Reemplazo de transmisores perdidos

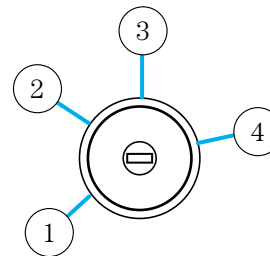
Lleve todos los transmisores del vehículo a su distribuidor autorizado si se requiere servicio.

Si se ha perdido un transmisor a control remoto y usted desea retirarlo de la memoria del vehículo o desea comprar transmisores a control remoto adicionales y que se programen para su vehículo:

- Lleve **todos** los transmisores del vehículo a su distribuidor autorizado para su programación, o bien
- Realice el siguiente procedimiento de programación usted mismo:

Nota: asegúrese de que el pedal del freno no esté presionado durante esta secuencia.

Coloque la llave en el encendido y gírela rápidamente de la posición de apagado (OFF) a la posición de encendido (ON), ocho veces seguidas, en menos de 10 segundos. Después de bloquear o desbloquear los seguros de las puertas, presione cualquier control en todos los transmisores (hasta cuatro). Después de



84

Seguridad y seguros

presionar el control en cada transmisor de control remoto, los seguros de las puertas se bloquearán y desbloquearán. Si está programando varios transmisores de control remoto, debe presionar los botones de cada transmisor a control remoto en menos de siete segundos para permanecer en el modo de programación. Cuando termine, gire el encendido a la posición 1 (Apagado).

Todos los transmisores **deben** programarse al mismo tiempo.

- Cuando termine, gire el encendido a la posición 1 (Encendido) y espere 20 segundos antes de usar los transmisores recién programados.
- **Todos** los transmisores **deben** programarse durante el mismo ciclo de programación. Un transmisor que no se programe durante el mismo ciclo de programación será borrado y ya no hará funcionar los seguros del vehículo. Si esto sucede, tendrá que volver a programar todos los transmisores nuevamente, ya que no se puede “agregar” sólo un transmisor.

Sistema de entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para desbloquear una o más puertas, o para activar la alarma personal.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- se gira el interruptor de encendido a la posición de encendido o de accesorios, o
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o
- después de 25 segundos con las luces encendidas.

El control de la luz superior de techo **no** debe estar en la posición **OFF** para que funcione el sistema de entrada iluminada.

Las luces interiores no se apagan si:

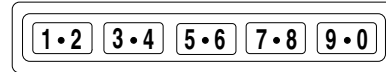
- fueron encendidas con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

El economizador de batería del vehículo apagará las luces interiores 30 minutos después del cierre de la última puerta, o 10 minutos después si la última puerta se deja abierta.

Seguridad y seguros

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE SECURICODE™ (SI ESTÁ EQUIPADO)

Con el teclado de entrada sin llave, usted puede:



- cerrar o abrir las puertas del vehículo sin usar la llave.
- abrir la cajuela.

Consulte también en este capítulo *Sistema de entrada a control remoto* para obtener más información.

Su vehículo tiene un código de 5 dígitos programado de fábrica que opera el sistema de entrada sin llave. Usted también puede programar su propio código de entrada personal de 5 dígitos.

El código programado de fábrica está:

- en la tarjeta de la cartera del propietario que se encuentra en la guantera,
- con su distribuidor.

Al usar el teclado de entrada sin llave, presione cada botón en el centro para asegurar una activación efectiva.

Programación de un código de entrada personal

Usted puede programar hasta tres códigos personales para abrir el vehículo. Estos códigos no reemplazan el código permanente que su distribuidor autorizado le entregó.

Para crear su código de entrada personal:

1. Ingrese el código programado de fábrica. **Nota:** el teclado y las luces interiores se iluminarán cuando presione las teclas.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado para ingresar el modo de programación.
3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.
4. Presione 1 • 2 para guardar el primer código personal.
5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar la programación del código nuevo.

Para guardar un segundo código personal:

1. Ingrese el código programado de fábrica.
2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado para ingresar el modo de programación.

Seguridad y seguros

3. Ingrese un segundo código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.

4. Presione 3 • 4 para guardar el segundo código personal.

5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán nuevamente para confirmar la programación del código nuevo.

Para guardar un tercer código personal:

1. Ingrese el código programado de fábrica.

2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado para ingresar el modo de programación.

3. Ingrese un tercer código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.

4. Presione 5 • 6 (o bien 7 • 8 ó 9 • 0, o espere cinco segundos) para guardar el tercer código personal.

5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán nuevamente para confirmar la programación del código nuevo.

Consejos:

- No programe un código con cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.

Borrado del código personal

Para borrar todos los códigos de entrada personal programados para un vehículo:

1. Ingrese el código programado de fábrica.

2. Presione y suelte 1 • 2 en un lapso de cinco segundos después del paso 1.

3. Mantenga presionado 1 • 2 durante dos segundos. Los seguros de todas las puertas del vehículo se bloquearán y desbloquearán para confirmar el borrado.

Apertura de las puertas y de la cajuela con el sistema de entrada sin llave

Para desbloquear el seguro de la puerta del conductor, ingrese el código programado de fábrica o el código personal (debe presionar cada dígito en el lapso de cinco segundos después de presionar el dígito anterior). se encenderán las luces interiores.

Seguridad y seguros

- Para **desbloquear los seguros de todas las puertas**, ingrese el código programado de fábrica o el código personal (se desbloquea el seguro de la puerta del conductor) y presione el control 3 • 4 en un lapso de cinco segundos.
- Para **abrir la cajuela**, ingrese el código programado de fábrica o el código personal (se abre la puerta del conductor) y presione 5 • 6 en un lapso de cinco segundos.

Después de ingresar el código programado de fábrica o el código personal, podrá desbloquear los seguros de todas las puertas (presione 3 • 4) y la cajuela (presione 5 • 6), siempre y cuando presione los controles en un lapso de cinco segundos después del anterior.

Bloqueo de los seguros de las puertas con el sistema de entrada sin llave

No es necesario ingresar el código programado de fábrica ni el código personal antes de bloquear los seguros de todas las puertas. Para **bloquear los seguros de las puertas**, presione 7 • 8 y presione 9 • 0 al mismo tiempo.

Nota: los seguros de las puertas no se bloquearán si la puerta del conductor está abierta.

Función de antiexploración (anti-scan)

Si se ingresa un código incorrecto siete veces (35 presiones consecutivas de los botones), el teclado entra en un modo antiexploración. Este modo desactiva el teclado durante un minuto y la luz del teclado destella.

La función de antiexploración se apagará después de:

- un minuto de inactividad del teclado
- presionar el control  del transmisor de entrada a control remoto
- que el encendido se gire a la posición de encendido,

SISTEMA ANTIRROBO PASIVO SECURILOCK®

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock® es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de “no arranque”.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar

88

Seguridad y seguros

interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

Números de aprobación de tipo de radio para Sistema inmovilizador PATS XCVR

Si se inspecciona la aprobación de tipo de su sistema inmovilizador en uno de los países que aparecen en la siguiente tabla, consulte el número de aprobación correspondiente:

Números de certificación del Sistema inmovilizador PATS XCVR	
Frecuencia de TX: 134.2 kHz	-8.1 dBµA/m a 10 m
País	Número de aprobación de tipo
Canadá	CANADÁ: 3043104475A
México	RLVVIVP03-324
EE.UU.	N T8-15607PAT3XCVR

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la institución encargada de vigilar el cumplimiento normativo podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Su vehículo viene con **dos llaves codificadas**; puede adquirir llaves codificadas adicionales con su distribuidor autorizado. El distribuidor autorizado puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: el sistema antirrobo pasivo SecuriLock® no es compatible con los sistemas de arranque remoto de posventa que no son Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y pérdida de la protección de seguridad.

Nota: los objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o elementos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si surge un problema, gire el encendido a la posición de apagado, quite todos los objetos del llavero de la llave codificada y vuelva a arrancar el motor.

Seguridad y seguros

Nota: no deje un duplicado de la llave codificada en el vehículo. Siempre lleve las llaves con usted y bloquee los seguros de todas las puertas cuando salga del vehículo.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo es el indicador que destella en rojo encima del tablero, a la izquierda del volante.

- Cuando el encendido esté en la posición de apagado, el indicador destellará una vez cada dos segundos para indicar que el sistema SecuriLock® está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición (ON), el indicador se encenderá durante tres segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.

Si se produce un problema con el sistema SecuriLock®, el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido está en la posición de encendido. Si esto sucede, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible para solicitar servicio.

Armado automático del sistema antirrobo

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición de apagado.

El indicador antirrobo en el tablero de instrumentos parpadeará cada dos segundos cuando el vehículo se arme.

Desarmado automático del sistema antirrobo

Al colocar el encendido en la posición de encendido con una **llave codificada** el vehículo se desarma.

- El indicador antirrobo en el tablero de instrumentos se enciende por tres segundos y luego se apaga.
- Si el indicador antirrobo permanece iluminado por un lapso prolongado o si destella rápidamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado lo más pronto posible.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves, o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor autorizado. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y programar nuevas llaves codificadas.

90

Seguridad y seguros

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Almacene una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de las llaves

Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo. Sólo se pueden usar llaves SecuriLock®. Para programar usted mismo una **llave codificada**, necesitará tener dos **llaves codificadas** previamente programadas (llaves que ya hayan hecho funcionar el vehículo) y una o más llaves nuevas no programadas disponibles, para una implementación oportuna de cada paso del procedimiento.

Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen uno o más duplicados de las llaves codificadas.

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido y gírelo de la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON) (mantenga el encendido en 3 (ON) al menos por un segundo).

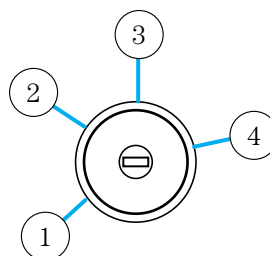
2. Gire el encendido a 1 (OFF) y quite la primera **llave codificada** del encendido.

3. En un lapso de diez segundos después de haber sacado la primera **llave codificada**, inserte la segunda **llave codificada** previamente programada en el encendido y gírelo desde la posición 1 (OFF) hasta la posición 3 (ON) [mantenga el encendido en 3 (ON) por lo menos durante tres segundos, pero no por más de diez segundos].

4. Gire el encendido a 1 (OFF) y quite la segunda **llave codificada** del encendido.

5. En un lapso de veinte segundos después de sacar la segunda **llave codificada**, inserte la nueva llave no programada (llave nueva) en el encendido y gire el encendido de la posición 1 (OFF) a la posición 3 (ON) (mantenga el encendido en 3 (ON) al menos por un segundo). Este paso programará su nueva llave.

6. Para programar una o más llaves nuevas no programadas, espere al menos veinte segundos y repita este procedimiento desde el paso 1.



Seguridad y seguros

Si el procedimiento se realiza en forma satisfactoria, las nuevas llaves codificadas deberán arrancar el motor de su vehículo, y el indicador antirrobo se encenderá por tres segundos y luego se apagará.

De no tener éxito, las nuevas llaves codificadas no arrancarán el motor del vehículo y el indicador antirrobo se apagará y encenderá en forma intermitente. Puede repetir los pasos 1 a 6. Si la falla se repite, lleve su vehículo a su distribuidor autorizado para que le programen el o los nuevos duplicados de las llaves.

Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS

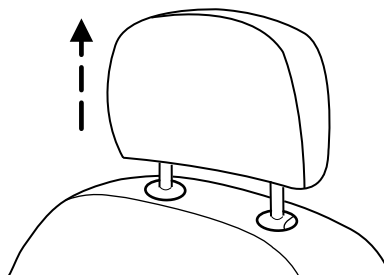
Cabeceras ajustables



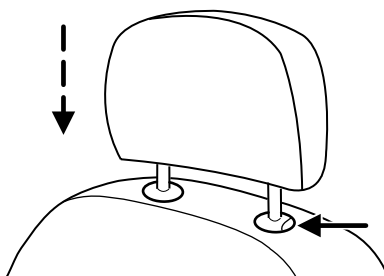
ADVERTENCIA: Para reducir al mínimo el riesgo de lesiones en el cuello en caso de choque, ni el conductor ni los pasajeros deben ocupar sus asientos, ni poner en marcha el vehículo, sino hasta que las cabeceras se encuentren en su posición correcta. El conductor nunca debe ajustar la cabecera mientras el vehículo está en movimiento.

Las cabeceras ayudan a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque por detrás. Para ajustar correctamente la cabecera, levántela de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición. Consulte lo siguiente para subir y bajar las cabeceras.

Levante la cabecera jalando de ella.



Presione el control para bajar la cabecera.



Ajuste del asiento manual delantero (si está equipado)



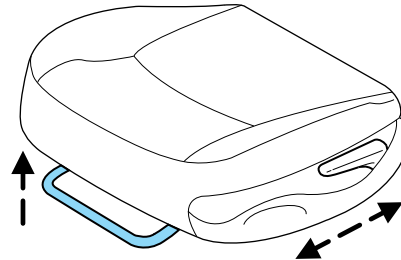
ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.

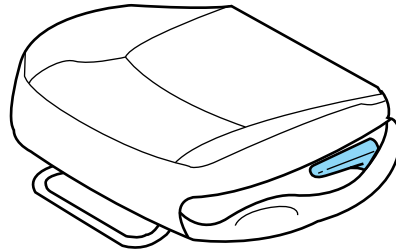
Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.



ADVERTENCIA: Antes de volver el respaldo a su posición original, asegúrese de que no haya quedado atrapada la carga ni ningún objeto detrás del respaldo. Después de volver el respaldo a su posición original, jálelo para asegurarse de que quedó completamente enganchado. Un asiento sin seguro puede ser peligroso en caso de un frenado repentino o choque.



Uso de la función de reclinación manual (si está equipado)



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



ADVERTENCIA: No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.

Asientos y sistemas de seguridad



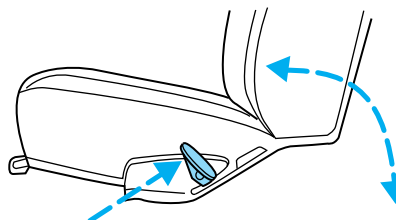
ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.



ADVERTENCIA: Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento en caso de un choque, lo que le provocaría graves lesiones.

Para ajustar el respaldo del asiento delantero usando la reclinación manual:

- Levante y sostenga la manija ubicada en el lado del asiento.
- Apóyese contra el respaldo para ajustarlo a la posición deseada. Puede mover el respaldo hacia atrás o hacia adelante.
- Suelte la manija cuando alcance la posición deseada.



Ajuste de los asientos eléctricos delanteros (si está equipado)

Los controles para los asientos eléctricos están ubicados en el interior de cada puerta delantera.



ADVERTENCIA: Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.



ADVERTENCIA: No amontone carga por encima del nivel de los respaldos para evitar que alguien resulte lesionado en un choque o frenado repentino.



ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.



ADVERTENCIA: Si reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento en caso de un choque, lo que le provocaría graves lesiones.

Asientos y sistemas de seguridad

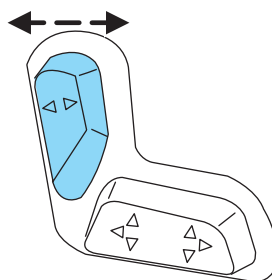


ADVERTENCIA: Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

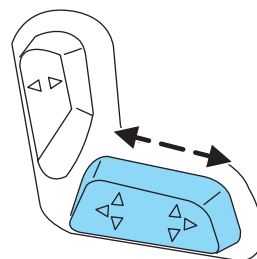


ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de posibles lesiones graves: no cuelgue objetos en el asiento de atrás ni guarde objetos en el bolsillo del mapa (si está equipado) cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero. No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está equipado). Revise la luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el buen estado de las bolsas de aire. Consulte el capítulo de *Sistema de sensores del pasajero delantero* para obtener detalles adicionales. Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

Presione el control para reclinarse el respaldo hacia adelante o hacia atrás.

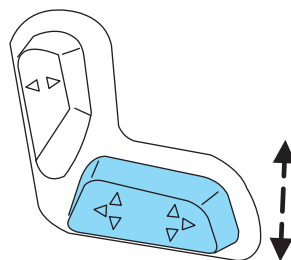


Presione para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.

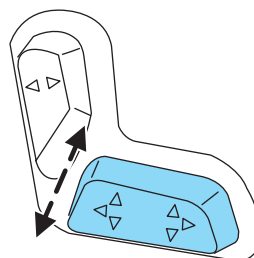


Asientos y sistemas de seguridad

Presione para mover la parte delantera del cojín del asiento hacia arriba o hacia abajo.



Presione para mover la parte trasera del cojín del asiento hacia arriba o hacia abajo.

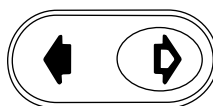


Uso del soporte lumbar eléctrico (si está equipado)

El control del soporte lumbar eléctrico está ubicado en el lado exterior del asiento.

Presione un lado del control para ajustar la firmeza.

Presione el otro lado del control para ajustar la blandura.

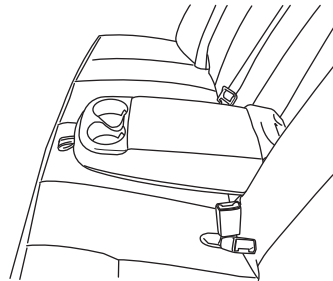


Asientos y sistemas de seguridad

ASIENTOS TRASEROS

Portavasos montados en el asiento y compartimiento de almacenamiento del descansabrazos (si está equipado)

Para acceder a los portavasos, pliegue el descansabrazos.



ADVERTENCIA: Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionar a alguien en caso de un choque.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Sistema de protección Personal Safety System®

El sistema de seguridad Personal Safety System® proporciona mayor protección a los ocupantes de los asientos delanteros en caso de un choque frontal y está diseñado para ayudar a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con las bolsas de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal.

El sistema Personal Safety System® de su vehículo consta de los siguientes elementos:

- Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero
- Cinturones de seguridad delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad
- Sensor de posición del asiento del conductor
- Sensor de intensidad de choques frontales.
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- Luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (Bolsa de aire del pasajero desactivada)

Asientos y sistemas de seguridad

- Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) con sensores de impacto y seguridad
- Luz de advertencia del sistema de sujeción y tono de reserva
- el cableado eléctrico de las bolsas de aire, sensores de choque, pretensores del cinturón de seguridad, sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, sensor de posición del asiento del conductor, sistema de sensores del pasajero delantero y luces indicadoras.

¿Cómo funciona el sistema de seguridad Personal Safety System®?

El sistema Personal Safety System® puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su vehículo según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Un conjunto de sensores de choque y de ocupantes entrega información al Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM puede accionar los pretensores del cinturón de seguridad y/o uno o ambos estados del sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que el sistema Personal Safety System® determinó que las condiciones del accidente (intensidad del choque, uso del cinturón, etc.) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse sólo en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. El nivel menor de energía de inflado se destina a los impactos de intensidad moderada, que son los más comunes. El nivel mayor de energía de inflado se utiliza para impactos de mayor intensidad. Consulte la sección *Sistemas de sujeción suplementarios de bolsa de aire (SRS)* en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

Sensor de intensidad de choques frontales

El sensor de intensidad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la intensidad de un impacto. Ubicado en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la intensidad del impacto. Esto permite que el sistema Personal Safety System® distinga entre diferentes niveles de intensidad del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores del cinturón de seguridad.

Sensor de posición del asiento del conductor

El sensor de posición del asiento del conductor permite que el sistema Personal Safety System® ajuste el grado de despliegue de la bolsa de aire de doble etapa según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando a esta bolsa menos energía de inflado.

Sistema de sensores del pasajero delantero

Para que las bolsas de aire funcionen, éstas deben inflarse con gran fuerza, lo que significa un probable riesgo de muerte para los ocupantes que estén muy cerca de la bolsa de aire cuando ésta comienza a inflarse. Para algunos ocupantes, como los niños en asientos para niños orientados hacia atrás, esto sucede porque inicialmente están sentados muy cerca de la bolsa de aire. Para otros pasajeros, esto se produce cuando el pasajero no está bien sujeto por los cinturones de seguridad o por los asientos de seguridad para niños y se desplazan hacia adelante durante el frenado previo a un choque. La forma más efectiva de disminuir el riesgo de lesiones innecesarias es asegurarse de que todos los ocupantes estén correctamente sujetos. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad correctamente ajustados que cuando viajan en los asientos delanteros.



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

El sistema de sensores del pasajero delantero puede desactivar automáticamente la bolsa de aire de dicho pasajero y la bolsa de aire lateral montada en el asiento del pasajero delantero. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los ocupantes pequeños (como los niños) de los despliegues de la bolsa de aire cuando están sujetos en el asiento del pasajero delantero, sin hacer uso de la manera correcta en la que se deben sentar los niños o sin seguir las recomendaciones de uso de los sistemas de seguridad. Incluso con esta tecnología, se recomienda **ENFÁTICAMENTE** a los padres que sujeten siempre en forma adecuada a los niños en el asiento trasero. El sensor también desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero cuando el asiento del pasajero está vacío. El sensor apaga la bolsa de aire lateral instalada en el asiento del pasajero cuando el asiento está vacío y el cinturón de seguridad está desabrochado.

Cuando el asiento del pasajero delantero esté ocupado y el sistema de sensores desactive la bolsa de aire del pasajero delantero, se encenderá el indicador "PASS AIRBAG OFF" (bolsa de aire del pasajero desactivada) y permanecerá encendido para recordarle que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada. Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* de este capítulo.

Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero exterior. Esta información permite al sistema Personal Safety System® ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso de éste.

Pretensores del cinturón de seguridad delantero

Los pretensores de los cinturones de seguridad en las posiciones exteriores del asiento delantero están diseñados para apretar los cinturones de seguridad con firmeza contra el cuerpo del ocupante durante choques frontales y laterales. Esto ayuda a aumentar la efectividad de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

Asientos y sistemas de seguridad

Retractores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero

Los retractores de administración de energía del cinturón de seguridad exterior delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte la sección *Característica de administración de energía* en este capítulo.

Cómo determinar si el sistema de seguridad Personal Safety System® funciona

El sistema Personal Safety System® usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. El sistema Personal Safety System® no requiere mantenimiento de rutina.

El Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos de los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire, del o los sensores de choque, de los pretensores de los cinturones de seguridad, de los sensores de hebilla del cinturón de seguridad delantero, del sistema de sensores del pasajero delantero y del sensor de posición del asiento del conductor. Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. Una o más de las siguientes situaciones denotan que hay algún problema en el sistema:

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.
- La luz de advertencia no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El patrón de sonido se repite de manera periódica hasta que se reparan el problema y la luz de advertencia.

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga revisar de inmediato el Personal Safety System® en un distribuidor autorizado. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Precauciones con los sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Maneje y viaje siempre con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico bien ajustado y lo más bajo posible, cruzado sobre los huesos de las caderas.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños en el asiento trasero donde estén apropiadamente asegurados.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).



ADVERTENCIA: Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.



ADVERTENCIA: En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.



ADVERTENCIA: Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico, que consta de una hebilla y una lengüeta diseñadas para trabajar juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca se coloque el cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca pase el cinturón de seguridad alrededor de su cuello, sobre el hombro interior. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.



ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

Asientos y sistemas de seguridad



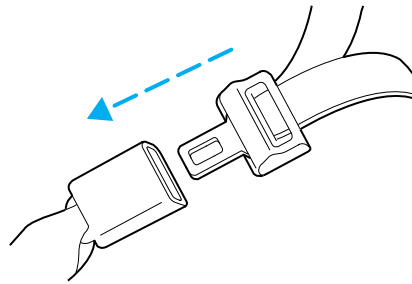
ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega. Éstos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.



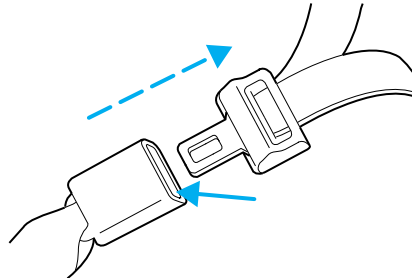
ADVERTENCIA: Los ocupantes de los asientos delanteros y traseros, incluidas las mujeres embarazadas, deben usar los cinturones de seguridad para gozar de protección óptima en caso de un accidente.

Cinturones pélvicos y de hombros combinados

1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.



2. Para desabrocharlo, presione el botón de apertura y quite la lengüeta de la hebilla.



Asientos y sistemas de seguridad

Sistema de administración de energía

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con administración de energía en las posiciones del asiento de costado delantero exterior para ayudar a reducir aun más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- El sistema de administración de energía está diseñado para liberar la correa del cinturón en forma controlada. Esto ayuda a reducir la fuerza del cinturón que impacta el pecho del ocupante.

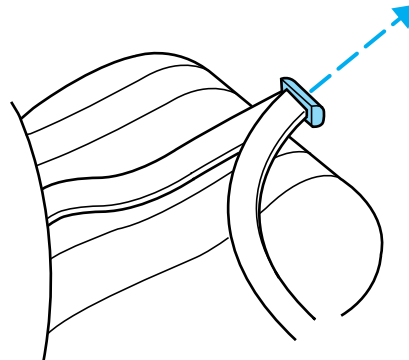
Cinturones pélvicos

Ajuste del cinturón pélvico del asiento central delantero (si está equipado)



ADVERTENCIA: El cinturón pélvico debe ajustarse perfectamente y lo más abajo posible alrededor de las caderas, nunca en la cintura.

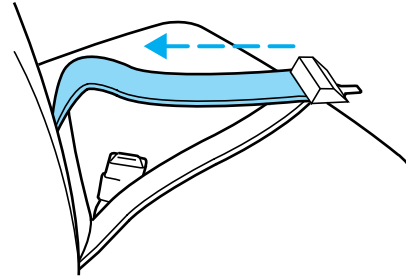
El cinturón pélvico no se ajusta automáticamente. Inserte la lengüeta en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta). Para alargar el cinturón, gire la lengüeta en ángulo recto con respecto al cinturón y jale por encima de su regazo hasta alcanzar la hebilla. Para ajustar el cinturón, jale el extremo suelto del cinturón a través de la lengüeta, hasta que se ajuste perfectamente sobre las caderas.



Asientos y sistemas de seguridad

Acorte y ajuste el cinturón cuando no esté en uso.

Los sistemas de seguridad de los asientos delanteros exteriores y traseros del vehículo consta de cinturones pélvicos y de hombros combinados. Los cinturones de seguridad del asiento del pasajero delantero exterior y trasero tienen tres tipos de modos de bloqueo, los cuales se describen a continuación:



Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 8 km/h (5 mph) o más, los cinturones de seguridad combinados se bloquean para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo sensible de extracción de la correa

El modo de bloqueo sensible de la correa traba las correas y evita que salga más cinturón, si la correa se jala demasiado rápido. El cinturón se destrabará cuando deje de jalarlo.

Modo de traba automática

En este modo, el cinturón de hombros se traba automáticamente. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros.

El cinturón de seguridad del conductor no tiene modo de traba automática.

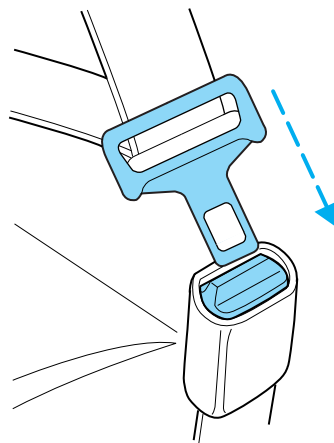
Cuándo usar el modo de traba automática

- **Cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños, excepto un asiento auxiliar, en el asiento delantero del pasajero o en cualquier asiento trasero. Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Asientos y sistemas de seguridad

Uso del modo de traba automática

- Abroche el cinturón pélvico y de hombros.



- Tome la parte del hombro y júlela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.



- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de traba automática.

Asientos y sistemas de seguridad

Cómo desactivar el modo de traba automática



ADVERTENCIA: Ford Motor Company recomienda que un distribuidor autorizado revise todos los mecanismos y anclajes de los cinturones de seguridad de los pasajeros después de cualquier choque para verificar que la característica del "retractor de bloqueo automático" para los asientos para niños continúe funcionando correctamente. Un distribuidor autorizado debe revisar los conjuntos del cinturón de seguridad y se deben reemplazar si se notan daños o funcionamiento inadecuado. Si no se reemplaza el mecanismo del cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Desabroche el cinturón pélvico y de hombros combinado y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

Extensión para el cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar una extensión del cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg) (número de refacción 611C22). Puede adquirir la extensión con su distribuidor autorizado.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.



ADVERTENCIA: No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

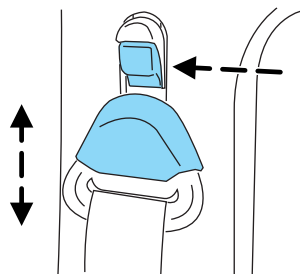
Asientos y sistemas de seguridad

Ajuste de altura de los cinturones de seguridad delanteros

Su vehículo tiene ajustes de altura del cinturón de seguridad para el conductor y pasajero delantero exterior. Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

Para bajar la altura del cinturón de hombros, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia abajo.

Para subir la altura del cinturón de hombros, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba. Jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.



ADVERTENCIA: Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se reduce su eficacia y aumenta el riesgo de lesiones en un choque.

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Sistema Belt-Minder®

El sistema Belt-Minder® es un recordatorio adicional a la función de advertencia de cinturones de seguridad. Esta función proporciona recordatorios adicionales haciendo sonar de manera intermitente una campanilla e iluminando la luz de advertencia del cinturón de seguridad en el grupo de instrumentos cuando se desabrocha el cinturón del conductor y del pasajero delantero.

El sistema Belt-Minder® utiliza información del sistema de sensores del pasajero delantero para determinar si hay un pasajero en el asiento delantero y por lo tanto, si necesita ser advertido. Para evitar su activación cuando se coloquen objetos en el asiento del pasajero delantero, sólo se emitirán advertencias para los ocupantes de tamaño grande ubicados en el asiento delantero, según lo determinado por el sistema de sensores.

El uso de los cinturones de seguridad del conductor y de los pasajeros está monitoreado y cualquier cinturón puede activar el sistema Belt-Minder®. El conductor y el pasajero delantero reciben las mismas advertencias. Si finalizan las advertencias (cuya duración es aproximadamente 5 minutos) para un ocupante (conductor o pasajero delantero), el otro ocupante aún puede activar este sistema.

110

Asientos y sistemas de seguridad

Si...	Entonces...
Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero se abrochan antes de que el interruptor de encendido se gire a la posición ON o antes de que hayan transcurrido 1 a 2 minutos de haber colocado el interruptor de encendido en ON...	El sistema Belt-Minder® no se activará.
El cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 5 km/h (3 mph) y hayan transcurrido de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se ha girado a la posición ON...	Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor o del pasajero delantero permanece desabrochado durante aproximadamente un minuto mientras el vehículo se desplaza al menos a 5 km/h (3 mph) y si han transcurrido más de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se giró a la posición ON...	Cuando la característica Belt-Minder® está activada, se enciende la luz de advertencia de cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante seis segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente cinco minutos o hasta que se abrochen los cinturones de seguridad.

Asientos y sistemas de seguridad

Estos son algunos de los pretextos que más se utilizan para no usar el cinturón de seguridad (estadísticas basadas en datos de los EE.UU.):

Pretextos dados...	Considere...
“Los accidentes son eventos poco frecuentes”	Cada día ocurren 36,700 accidentes. Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos “poco frecuentes”, incluso los buenos conductores. <i>1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.</i>
“No voy muy lejos”	Tres de cada cuatro choques mortales ocurren a 40 km (25 millas) o menos de casa.
“Los cinturones son incómodos”	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.
“Tenía mucha prisa”	Es en esos momentos cuando ocurren la mayoría de los accidentes. Belt-Minder® le recuerda tomar unos pocos segundos para abrocharse.
“Los cinturones de seguridad no funcionan”	Cuando los cinturones de seguridad se usan correctamente, reducen el riesgo de muerte de los ocupantes de los asientos delanteros en un 45% en automóviles y en un 60% en camionetas.

Asientos y sistemas de seguridad

Pretextos dados...	Considere...
“Hay poco tráfico”	Aproximadamente una de cada dos muertes ocurren en accidentes de un solo vehículo , muchas veces cuando no hay otros vehículos cerca.
“Los cinturones me arrugan la ropa”	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
“Las personas que están conmigo no usan cinturón”	Ponga el ejemplo, las muertes de adolescentes son cuatro veces más frecuentes en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños y adolescentes tienden a imitar el comportamiento que observan.
“Tengo bolsa de aire”	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
“Prefiero salir disparado”	Mala idea. Las personas que salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR. Los cinturones de seguridad ayudan a impedir que salgamos disparados; recuerde que NO PODEMOS “ELEGIR NUESTRO CHOQUE”.



ADVERTENCIA: No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado ni inserte una placa en la hebilla para evitar que suene la campanilla de Belt-Minder®. Esto puede afectar negativamente el funcionamiento del sistema de bolsas de aire del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

Desactivar una vez

Si en cualquier momento, el conductor o pasajero delantero abrocha y luego desabrocha rápidamente el cinturón, la característica Belt-Minder® para esa posición del asiento se desactiva para el ciclo actual de encendido. Si el ocupante abrocha el cinturón y permanece así por aproximadamente 30 segundos, la característica se vuelve a activar durante el mismo ciclo de encendido. No se emite ninguna confirmación cuando se desactiva una vez.

Desactivación/activación del sistema Belt-Minder®

El sistema Belt-Minder® del conductor y del pasajero delantero se desactiva/activa de modo independiente. Cuando desactive/active una posición de asiento, no abroche la otra posición, ya que esto terminará el proceso.

Lea detalladamente los pasos 1 al 4 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Nota: la característica Belt-Minder® del conductor y pasajero delantero se debe desactivar y activar en forma separada. No es posible activarlos o desactivarlos juntos durante el mismo ciclo de la llave.

El sistema Belt-Minder® del conductor y pasajero delantero se puede desactivar y activar efectuando el siguiente procedimiento:

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- El freno de estacionamiento esté puesto.
- La palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento).
- El interruptor de encendido esté en la posición de apagado.
- Los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero estén desabrochados.



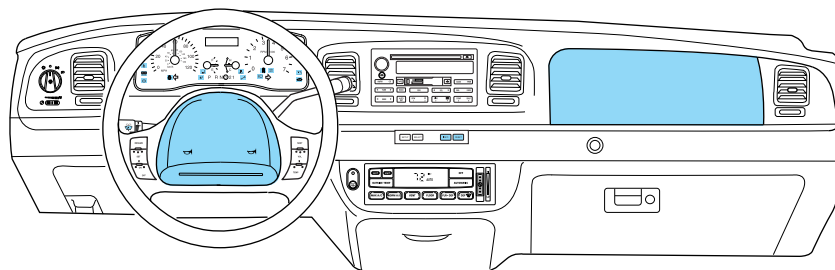
ADVERTENCIA: Si bien el diseño le permite desactivar el sistema Belt-Minder®, este último está diseñado para aumentar sus posibilidades de sobrevivir a un accidente cuando esté con el cinturón abrochado. Recomendamos que deje el sistema activo por su seguridad y la de quienes pudieran utilizar el vehículo. Para reducir el riesgo de lesiones, no active/desactive la función de recordatorio de cinturón mientras maneje.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de encendido. NO ARRANQUE EL MOTOR.
2. Espere hasta que la luz de advertencia de cinturón de seguridad se apague (aproximadamente un minuto).

Asientos y sistemas de seguridad

- El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
3. Para la posición del asiento que se está desactivando, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad nueve veces, a velocidad moderada, finalizando con el estado de desabrochado. El paso 3 se debe completar dentro de los 50 segundos transcurridos después de que se apaga la luz de advertencia del cinturón de seguridad.
- Después del paso 3, la luz de advertencia del sistema de sujeción (luz de la bolsa de aire) se encenderá durante tres segundos.
4. Durante aproximadamente siete segundos que tarda la luz en apagarse, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.
- Esto desactivará el sistema Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente activada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del sistema de sujeción destellará cuatro veces por segundo durante tres segundos.
 - Esto activará el sistema Belt-Minder® para esa posición del asiento si se encuentra actualmente desactivada. A modo de confirmación, la luz de advertencia del sistema de sujeción destellará 4 veces por segundo durante 3 segundos; luego, la luz permanecerá apagada durante 3 segundos y, posteriormente, la luz de advertencia del sistema de sujeción destellará nuevamente 4 veces por segundo durante tres segundos.

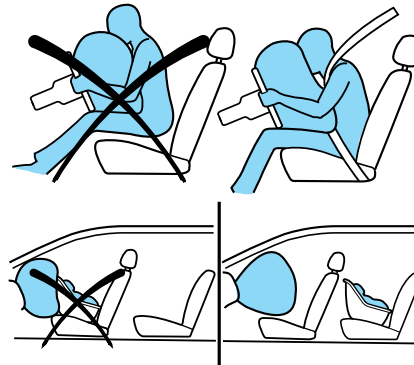
SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO DE BOLSAS DE AIRE (SRS)



Asientos y sistemas de seguridad

Precauciones importantes del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS).

ADVERTENCIA: Cuando sea posible, todos los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

ADVERTENCIA: La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulg) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

ADVERTENCIA: Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas u otras lesiones al inflarse.

ADVERTENCIA: Ford Motor Company recomienda que un distribuidor autorizado revise todos los montajes de la columna de dirección en uso de los vehículos que participen en un choque. No inspeccionar y, si es necesario, cambiar el montaje de la columna de dirección podría ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: No intente dar servicio, reparar o modificar la columna de dirección, su módulo de adaptación o los fusibles. Consulte con su distribuidor autorizado.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.



ADVERTENCIA: No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean impulsados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso causando lesiones graves.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire ni sus fusibles. Consulte con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central delantero.

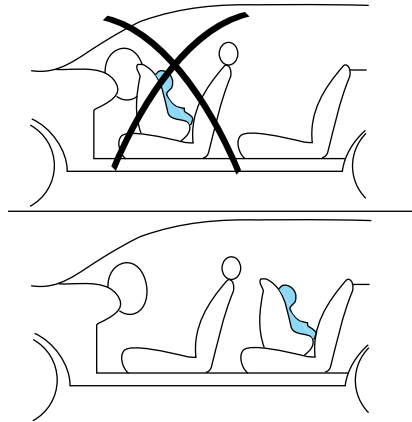


ADVERTENCIA: Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (incluido el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería delantera del extremo y los ganchos para remolque) puede afectar el rendimiento del sistema de bolsas de aire, aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y las bolsas de aire

Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad

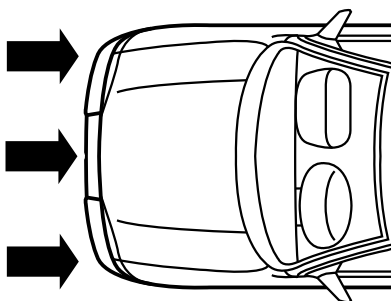


ADVERTENCIA: Únicamente posiciones de asiento delanteras: si se sientan dos adultos y un niño, Ford recomienda sujetar al niño adecuadamente en la posición central del asiento delantero, pero solamente si esto no interfiere con el manejo del vehículo. Esta disposición ofrece a los ocupantes adultos la protección del cinturón de seguridad pélvico y de hombros y de la bolsa de aire, así como un método de sujeción para un sistema de seguridad para niños. Si el asiento del niño interfiere con el manejo del vehículo y el sistema de seguridad para niños está orientado hacia adelante, el niño se puede asegurar en el asiento del pasajero. Recorra el asiento lo más que pueda para minimizar la posibilidad de interacción con la bolsa de aire del pasajero delantero. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Todos los ocupantes del vehículo siempre deben usar sus cinturones de seguridad correctamente. Asegúrese de que el niño esté debidamente sujeto mediante un asiento para niños o un asiento auxiliar para niños y el cinturón de seguridad.

¿Cómo funciona el sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire?

El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire del conductor y pasajero están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.



Asientos y sistemas de seguridad

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.



Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

El SRS consta de los siguientes elementos:

- Módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)
- pretensores del cinturón de seguridad
- Sistema de sensores del pasajero delantero
- luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (bolsa de aire del pasajero desactivada). Consulte *Sistema de sensores del pasajero delantero* más adelante en este mismo capítulo.
- Bolsas de aire laterales del conductor y el pasajero.
- Uno o más sensores de impacto y seguridad
- Una luz y un tono de disponibilidad

120

Asientos y sistemas de seguridad

- Un módulo de diagnóstico
- El cableado eléctrico que conecta los componentes

El módulo de diagnóstico monitorea sus propios circuitos internos y el cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluidos los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de las bolsas de aire, la energía de respaldo de las bolsas de aire y los dispositivos de activación de encendido de las bolsas de aire.



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si la bolsa de aire se ha inflado, **no volverá a funcionar y deberá reemplazarla de inmediato**. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.



ADVERTENCIA: Si los pretensores del cinturón de seguridad se despliegan en un accidente, no volverán a funcionar (el cinturón no se extraerá ni se retraerá) y se deben reemplazar inmediatamente. Si no se reemplazan los conjuntos del retractor, aumenta el riesgo de lesiones.

Sistema de sensores del pasajero delantero

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para cumplir con los requisitos de la Norma de seguridad federal para vehículos motorizados (FMVSS, Federal Motor Vehicle Safety Standard) 208 y está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero bajo ciertas condiciones.

El sistema de sensores del pasajero delantero funciona con sensores que son parte del asiento y del cinturón de seguridad del pasajero delantero. Los sensores están diseñados para detectar la presencia de un ocupante correctamente sentado y para determinar si la bolsa de aire frontal del pasajero delantero debe activarse (puede inflarse) o desactivarse (no inflarse).

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de sensores del pasajero delantero desactivará (no inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero si:

- el asiento del pasajero delantero está desocupado o hay objetos pequeños o medianos en el asiento delantero,
- el sistema determina la presencia de un menor en un asiento para niños orientado hacia atrás del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento para niños orientado hacia la parte delantera del vehículo e instalado según las especificaciones del fabricante,
- el sistema determina la presencia de un niño pequeño en un asiento auxiliar,
- el pasajero delantero levanta su peso del asiento por un momento,
- un niño o persona pequeña ocupa el asiento del pasajero delantero.

Cuando se ilumina la luz de bolsa de aire del pasajero desactivada, la bolsa de aire del lado del pasajero puede desactivarse para evitar el riesgo de lesiones asociadas con el despliegue de la bolsa de aire.

El sistema de sensores del pasajero delantero usa un indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" o "PASS AIRBAG OFF" (bolsa de aire del pasajero desactivada) que se ilumina y permanece encendido para



recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada. La luz indicadora se encuentra en el panel de instrumentos a la derecha del radio sobre la guantera.

Nota: la luz indicadora permanece encendida durante un período breve cuando el encendido se coloca en la posición ON para confirmar que esté funcionando.

Cuando el asiento del pasajero delantero no esté ocupado (asiento vacío) o en el caso de que la bolsa de aire delantera del pasajero delantero esté activada (puede inflarse), la luz indicadora estará apagada.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para desactivar (no inflar) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero en caso de que detecte un asiento para niños orientado hacia atrás, un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante o un asiento auxiliar.

Asientos y sistemas de seguridad

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero desactiva (no se inflará) la bolsa de aire frontal del pasajero delantero, la luz indicadora permanecerá encendida para recordarle que la bolsa de aire frontal del pasajero delantero está desactivada.
- Si se instaló el sistema de seguridad para niños y la luz indicadora no está encendida, apague el vehículo, retire el sistema de seguridad para niños del vehículo y vuelva a instalarlo siguiendo las instrucciones del fabricante.

El sistema de sensores del pasajero delantero está diseñado para activar (puede inflarse) la bolsa de aire delantera del pasajero delantero derecho cada vez que el sistema detecte que una persona de tamaño adulto está correctamente sentada en esta ubicación.

- Cuando el sistema de sensores del pasajero delantero activa la bolsa de aire frontal del pasajero delantero (puede inflarse), el indicador permanecerá apagado.

Si una persona de tamaño adulto está sentada en el asiento del pasajero delantero, pero el indicador "PASSENGER AIRBAG OFF" o "PASS AIRBAG OFF" (bolsa de aire del pasajero desactivada) está encendido, es posible que esto se deba a que la persona no esté correctamente sentada. Si esto sucede:

- Apague el vehículo y pídale a la persona que ponga el respaldo en posición completamente vertical.
- Haga que la persona se siente derecha y en el centro del cojín del asiento con las piernas cómodamente extendidas.
- Vuelva a encender el vehículo y pídale a la persona que mantenga la posición por alrededor de dos minutos. Esto le permitirá al sistema detectar a la persona y activar la bolsa de aire frontal del pasajero.
- Si la luz indicadora permanece encendida después de este paso, recomiende al pasajero que ocupe el asiento trasero.

Asientos y sistemas de seguridad

Ocupante	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Asiento vacío	Apagada	Desactivada
Niño pequeño en un asiento de seguridad para niños o asiento auxiliar	Encendida	Desactivada
Niño pequeño con cinturón de seguridad abrochado o desabrochado	Encendida	Desactivada
Adulto	Apagada	Activada



ADVERTENCIA: Incluso con Sistemas de seguridad avanzados, los niños hasta 12 años deben ser asegurados adecuadamente en el asiento trasero.

Después de que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia adelante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.



ADVERTENCIA: Sentarse de manera incorrecta fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.

Asientos y sistemas de seguridad

El sistema de detección del pasajero delantero puede detectar objetos pequeños o medianos puestos en el cojín del asiento. Para la mayoría de los objetos que están en el asiento de pasajero delantero, se desactivará la bolsa de aire del pasajero. Aunque la bolsa de aire del pasajero esté desactivada, es posible que la luz "PASS AIRBAG OFF" (bolsa de aire del pasajero desactivada) se encienda o no, según la siguiente tabla.

Objetos	Luz indicadora de bolsa de aire del pasajero desactivada	Bolsa de aire del pasajero
Pequeño (por ejemplo, carpeta de tres anillos, cartera pequeña, botella de agua)	Apagada	Desactivada
Mediano (por ejemplo, maletines pesados, equipaje completo)	Encendida	Desactivada
Asiento vacío u objeto pequeño o mediano con cinturón de seguridad abrochado	Encendida	Desactivada

Si cree que el estado de la luz indicadora bolsa de aire del pasajero apagada no es el correcto, compruebe lo siguiente:

- Objetos que se encuentran bajo el asiento
- Objetos entre el cojín y la consola central (si está equipado)
- Objetos que cuelgan del respaldo del asiento
- Objetos guardados en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está equipado)
- Objetos en el regazo del ocupante
- Interferencia de la carga con el asiento
- Otros pasajeros empujando y jalando del asiento
- Pies y rodillas de los pasajeros de atrás que se apoyan en el asiento

Las condiciones antes mencionadas pueden causar que el peso de un ocupante correctamente sentado sea interpretado erróneamente por el sistema de sensores del pasajero. La persona ubicada en el asiento del pasajero delantero puede parecer más pesada o más liviana debido a las condiciones que se describen en la lista antes mencionada.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones graves:
no guarde objetos en el bolsillo del mapa en el respaldo del asiento (si está equipado) ni cuelgue objetos en el respaldo cuando haya un niño en el asiento del pasajero delantero.
No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni entre el asiento y la consola central (si está equipado).
Revise la luz indicadora “PASSENGER AIRBAG OFF” o “PASS AIRBAG OFF” (bolsa de aire del pasajero desactivada), para verificar el estado correcto de la bolsa de aire.
Si no acata estas instrucciones, puede interferir con el sistema de sensores del pasajero delantero.

En caso de que haya problemas con el sistema de sensores del pasajero, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire en el grupo de instrumentos permanecerá encendida.



Si la luz de disponibilidad de la bolsa de aire está encendida, haga lo siguiente:

El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.

Si hay objetos guardados o existe carga que interfiere con el asiento; realice los siguientes pasos para eliminar el obstáculo:

- Estacione el vehículo.
- Apague el vehículo.
- El conductor y los pasajeros adultos deben buscar objetos que puedan estar almacenados debajo del asiento del pasajero delantero o alguna carga que interfiera con el asiento.
- Retire los obstáculos (si los hubiera).
- Vuelva a arrancar el vehículo.
- Espere al menos dos minutos y compruebe que la luz de disponibilidad de la bolsa de aire ya no se ilumina
- Si permanece iluminada, puede tratarse de un problema del sistema de sensores del pasajero delantero.

NO intente reparar el sistema; lleve su vehículo inmediatamente a un distribuidor autorizado.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: La bolsa de aire del pasajero delantero no está diseñada para proteger al ocupante del asiento central.



ADVERTENCIA: Un ocupante delantero central fuera de posición puede afectar la decisión del sistema de sensores del pasajero delantero.

Si es necesario modificar un sistema de bolsas de aire delantero avanzado para acomodar a una persona discapacitada, lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Cualquier cambio o modificación en el asiento del pasajero delantero puede afectar el funcionamiento del sistema de detección del pasajero delantero.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. La bolsa de aire no requiere mantenimiento de rutina.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.



Si ocurriera cualquiera de estas cosas, aun de manera intermitente, comuníquese con el distribuidor autorizado lo antes posible. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Asientos y sistemas de seguridad

Sistema de bolsas de aire laterales instaladas en el asiento



ADVERTENCIA: No coloque objetos ni instale equipos sobre o cerca de la cubierta de la bolsa de aire, en el costado de los respaldos de los asientos delanteros o en las áreas de los asientos delanteros, que puedan entrar en contacto con una bolsa de aire que se infle. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de una colisión.



ADVERTENCIA: No utilice cubiertas adicionales en los asientos. El uso de cubiertas adicionales en los asientos puede impedir que las bolsas de aire laterales se inflen y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.



ADVERTENCIA: No apoye su cabeza contra la puerta. La bolsa de aire lateral puede lesionarlo ya que se infla desde el lado del respaldo.



ADVERTENCIA: No intente revisar, reparar ni modificar el SRS de bolsas de aire, sus fusibles ni la cubierta de un asiento que contenga una bolsa de aire. Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado.



ADVERTENCIA: Todos los ocupantes del vehículo deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire.

Asientos y sistemas de seguridad

¿Cómo funciona el sistema de bolsas de aire laterales?

El diseño y funcionamiento del sistema de bolsas de aire laterales incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales.

El sistema de bolsas de aire laterales consta de lo siguiente:

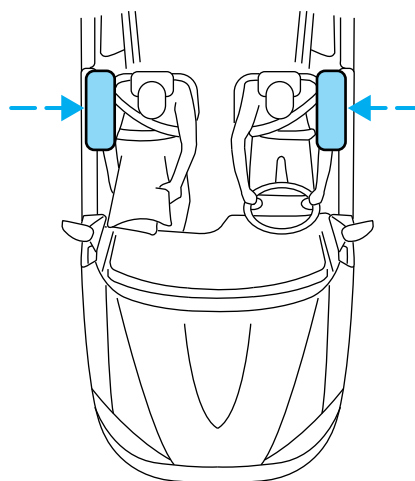
- Una bolsa inflable de nylon (bolsa de aire) con un generador de gas oculto detrás del protector para rodillas exterior de los respaldos del conductor y del pasajero delantero.
- Una cubierta del asiento especial diseñada para permitir el inflado de la bolsa de aire.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de choque ubicados cerca de los costados del vehículo.

Las bolsas de aire laterales, en combinación con los cinturones de seguridad, pueden ayudar a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral significativo.

Las bolsas de aire laterales están instaladas en el costado exterior de los respaldos de los asientos delanteros. En algunos choques laterales, se inflará la bolsa de aire lateral afectada por el accidente. La bolsa de aire se diseñó para inflarse entre el panel de la puerta y el ocupante, para mejorar la protección proporcionada a los ocupantes en los choques de impacto lateral.

El SRS de la bolsa de aire debe activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que



Asientos y sistemas de seguridad

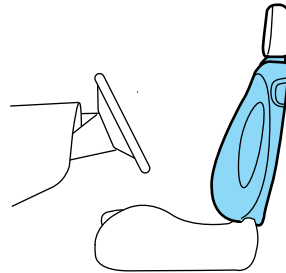
la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en choques de impacto lateral, no en volcaduras, impactos traseros, choques frontales ni semifrontales, a menos que el choque provoque una desaceleración lateral suficiente.



ADVERTENCIA: Durante el inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.



ADVERTENCIA: Si se ha inflado, la bolsa de aire lateral no volverá a funcionar. El sistema de bolsas de aire lateral (incluido el asiento) debe ser inspeccionado y reparado por un distribuidor autorizado. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.



Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire lateral.

La presencia de una o más de las siguientes situaciones indica que hay problemas en el sistema:

- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono se repetirá de manera periódica hasta que se repare el problema o la luz.

Si ocurre cualquiera de estas cosas, incluso de manera intermitente, acuda a una revisión inmediata del SRS donde un distribuidor autorizado.

130

Asientos y sistemas de seguridad

A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños



ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo apropiado para su estatura, edad y peso. Los sistemas de seguridad para niños se deben comprar en forma independiente del vehículo. Si no se siguen estas instrucciones y pautas se puede generar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte del niño.



ADVERTENCIA: Todos los niños tienen talla diferente. Las recomendaciones para los sistemas de seguridad se basan en los límites de altura, edad y peso probables del niño de la NHTSA y otras organizaciones de seguridad o corresponden a los requisitos mínimos de la ley. Ford recomienda que consulte a un técnico en seguridad de pasajeros infantiles certificado (CPST) de la NHTSA y a su pediatra para asegurarse de que su asiento para niños sea adecuado para su hijo y sea compatible y pueda instalarse correctamente en el vehículo. Para ubicar a una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA 1-888-327-4236 o a través de Internet en <http://www.nhtsa.dot.gov>. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST, o si desea más información, póngase en contacto con la dependencia de transporte provincial que le corresponda o con su oficina local de St. John Ambulance en <http://www.sfa.ca> o Transport Canada en el 1-800-333-0371 (<http://www.tc.gc.ca>). Si los niños no van sentados en asientos de seguridad fabricados especialmente para su estatura, edad y peso, tienen mayor riesgo de sufrir lesiones graves e incluso la muerte.

Asientos y sistemas de seguridad

Recomendaciones para sistemas de seguridad para niños		
	Tamaño, estatura, peso o edad del niño	Tipo de sistema de seguridad recomendado
Bebés o niños muy chicos	Niños que pesan 18 kg (40 lb) o menos (por lo general de cuatro años o menos)	Use un asiento de seguridad para niños (a veces llamado carro para bebé, asiento convertible o asiento para niños pequeños).
Niños pequeños	Niños que crecieron o que ya no caben adecuadamente en el asiento de seguridad (por lo general, niños de menos de 1.45 m (4 pies 9 pulg) de estatura, entre cuatro y doce años de edad, y entre 18 y 36 kg (40 y 80 lb) de peso, y hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños)	Use un asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón de seguridad.
Niños más grandes	Niños que crecieron o que ya no caben adecuadamente en un asiento auxiliar para posicionamiento del cinturón de seguridad (por lo general, niños de 1.45 metros (4 pies 9 pulg) de estatura o de más de 36 kg (80 lb) de peso, o hasta 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de sujeción para niños)	Use un cinturón de seguridad del vehículo con cinturón pélvico y colóquelo cruzando la parte inferior de las caderas, el cinturón de hombros centrado entre el hombro y el pecho y el respaldo en la posición vertical.

- La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de asientos de seguridad para niños e infantes.
- Muchos estados y municipios exigen que los niños pequeños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb). Consulte los reglamentos de tránsito locales y estatales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo.
- Siempre que sea posible, siente a los niños menores de doce años en sistemas de seguridad y ubíquelos en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

Recomendaciones para la instalación de sistemas de sujeción para niños

Tipo de sujeción	Peso del niño	Use cualquier método de sujeción según lo indica la "X" a continuación				
		LATCH (anclajes inferiores, y anclajes superiores para correas)	LATCH (sólo anclajes inferiores)	Cinturón de seguridad y anclaje de sujeción	Cinturón de seguridad y LATCH (anclajes inferiores, y anclajes superiores para correas)	Sólo cinturón de seguridad
Asiento para niños orientado hacia atrás	Hasta 21 kg (48 lb)		X			X
Asiento para niños orientado hacia adelante	Hasta 21 kg (48 lb)	X		X	X	
Asiento para niños orientado hacia adelante	Más de 21 kg (48 lb)			X	X	

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás. Siempre que sea posible, los niños de 12 años y menos deben ir correctamente asegurados en el asiento trasero. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.



ADVERTENCIA: Siempre siga atentamente las instrucciones y advertencias proporcionadas por el fabricante de cualquier sistema de seguridad para niños con el fin de determinar si el dispositivo de sujeción es adecuado para el tamaño, la estatura, el peso o la edad del niño. Siga las instrucciones y advertencias del fabricante del sistema de seguridad para niños proporcionadas para la instalación y uso en conjunto con las instrucciones y advertencias entregadas por el fabricante del vehículo. Un asiento de seguridad mal instalado o utilizado, que no es apropiado para la estatura, la edad o el peso del niño o si no se ajusta correctamente al niño podría implicar un mayor riesgo de sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. Éste no podrá proteger al niño en caso de un choque, lo que puede significar lesiones graves o incluso la muerte del menor.



ADVERTENCIA: Nunca use almohadas, libros ni toallas para sentar al niño a mayor altura sobre el asiento. Esos objetos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de que el niño sufra lesiones e incluso la muerte en caso de un choque.



ADVERTENCIA: Asegure siempre los asientos para niños o los asientos auxiliares cuando no estén ocupados. Estos objetos podrían transformarse en proyectiles en un choque o frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones graves.

Asientos y sistemas de seguridad



ADVERTENCIA: Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni deje que éste lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.



ADVERTENCIA: No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

Transporte de niños

Siempre asegúrese de que el niño esté correctamente asegurado en un dispositivo adecuado para su edad, peso y estatura. Todos los niños tienen talla diferente. Los límites proporcionados de estatura, edad y peso del niño son recomendaciones o los requisitos mínimos de la ley. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) proporciona educación y capacitación para asegurar que todos los niños entre 0 y 16 años se aseguren adecuadamente en el sistema de sujeción correcto. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA y con su pediatra para asegurarse de que el asiento para niño sea adecuado para su hijo y se instale correctamente en el vehículo. Para ubicar a una estación de ajuste de asiento para niños y un CPST comuníquese con el número de llamada sin cargo de la NHTSA **1-888-327-4236** o a través de Internet en <http://www.nhtsa.dot.gov>. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST, o si desea más información, póngase en contacto con la dependencia de transporte provincial que le corresponda o con su oficina local de St. John Ambulance en <http://www.sfa.ca> o Transport Canada en el 1-800-333-0371 (<http://www.tc.gc.ca>).

Siga todas las precauciones de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si el niño tiene la estatura, edad y peso adecuados (según lo especificado por el fabricante del sistema de seguridad o asiento auxiliar), cabe perfectamente en el sistema de sujeción y es posible asegurarlo adecuadamente en el mismo, siente al niño en el asiento de seguridad para niños o en el asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón de seguridad. Recuerde que los asientos para niños y asientos auxiliares para posicionamiento de cinturón de seguridad varían y pueden estar diseñados para ajustarse a diferentes estaturas, edades y pesos. Los

Asientos y sistemas de seguridad

niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños o asientos auxiliares para posicionamiento del cinturón de seguridad (según lo especificado por el fabricante del asiento de seguridad para niños) deberán usar siempre los cinturones de seguridad en forma correcta.

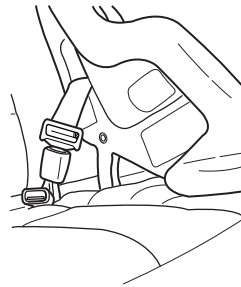
ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos para bebés y/o niños pequeños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y el peso del niño.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:

- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsas de aire (SRS)* en este capítulo.
- Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en caso de una frenada repentina o un choque.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. NUNCA coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, recorra el asiento completamente hacia atrás.

Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Instalación de asientos de seguridad para niños con el cinturón pélvico y de hombros combinado

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Los niños de 12 años y menos se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Si no le es posible sentar y asegurar correctamente a todos los niños en el asiento trasero, asegure correctamente al niño más grande en el asiento delantero.

Asientos y sistemas de seguridad

Al instalar un asiento de seguridad para niños con un cinturón pélvico y de hombros combinado:

- Utilice la hebilla del cinturón de seguridad correcta para esa posición de asiento.
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.
- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo del asiento del vehículo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte el paso 5 a continuación. Este vehículo no requiere el uso de un clip de fijación.



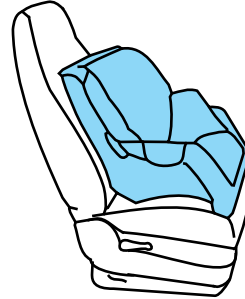
ADVERTENCIA: Dependiendo dónde asegure el sistema de seguridad para niños y dependiendo del diseño, podrá bloquear el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente no utilizables. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

Realice los siguientes pasos cuando instale el asiento para niños con un cinturón pélvico y de hombros combinado:

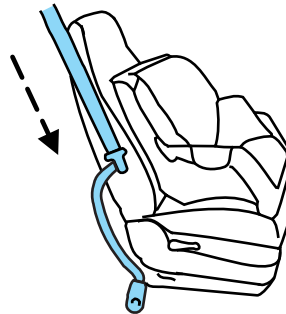
Nota: a pesar de que el asiento para niños que aparece en la imagen es un asiento orientado hacia adelante, son los mismos pasos para la instalación de un asiento orientado hacia atrás.

Asientos y sistemas de seguridad

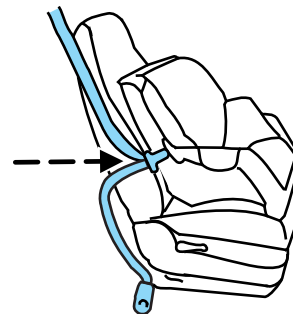
1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con cinturón pélvico y de hombros combinado.



2. Jale hacia abajo la correa del hombro y luego sujete la correa pélvica.

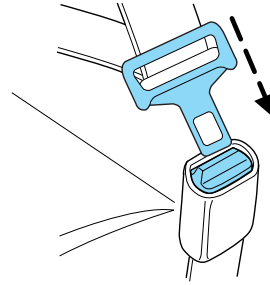


3. Mientras sostiene juntas las dos correas, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que las correas del cinturón no estén torcidas.

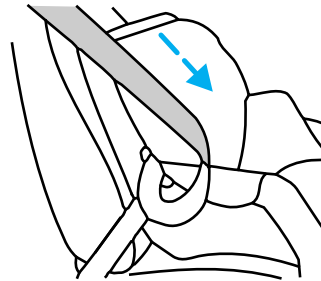


Asientos y sistemas de seguridad

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jale la lengüeta para asegurarse de que esté firmemente enganchada.



5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

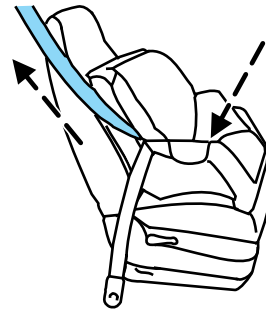


6. Deje que el cinturón se retraiga para eliminar el aflojamiento. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, repita los pasos 5 y 6.

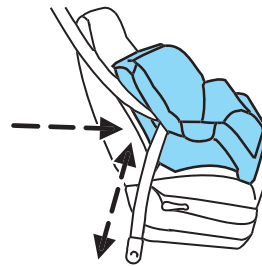
Asientos y sistemas de seguridad

8. Elimine la holgura restante del cinturón. Fuerce el asiento hacia abajo con peso adicional, por ejemplo, presionando o empujando con las rodillas en el sistema de sujeción para niños mientras jala el cinturón de hombros hacia arriba con el fin de quitar el aflojamiento del cinturón. Esto es necesario para eliminar la holgura que existirá una vez que se agregue el peso del niño al sistema de seguridad para niños. También ayuda a lograr un ajuste adecuado del asiento del niño al vehículo. En ocasiones, una leve inclinación hacia la hebilla ayudará también a eliminar la holgura restante del cinturón.



9. Enganche la correa de sujeción (si el asiento para niños está instalado). Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

10. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debe moverse más de 2.5 cm (1 pulg).



11. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST.

Instalación de asientos de seguridad para niños en un asiento con cinturón pélvico



ADVERTENCIA: Debe evitarse, en lo posible, la instalación de un asiento de seguridad para niños en el asiento delantero con cinturón pélvico.

Asientos y sistemas de seguridad

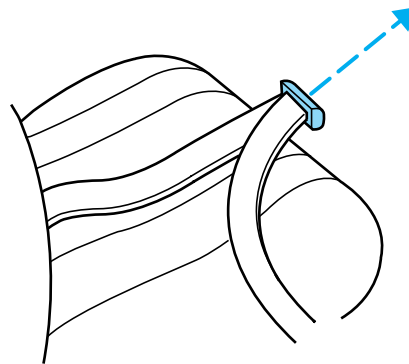


ADVERTENCIA: Nunca ponga un asiento para niños orientado hacia atrás en el asiento central delantero de un vehículo con asientos traseros.



ADVERTENCIA: Únicamente posiciones de asiento delanteras: si se sientan dos adultos y un niño, Ford recomienda sujetar al niño adecuadamente en la posición central del asiento delantero, pero solamente si esto no interfiere con el manejo del vehículo. Esta disposición ofrece a los ocupantes adultos la protección del cinturón de seguridad pélvico y de hombros y de la bolsa de aire, así como un método de sujeción para usar un sistema de seguridad para niños. Si el asiento del niño interfiere con el manejo del vehículo y el sistema de seguridad para niños está orientado hacia adelante, el niño se puede asegurar en el asiento del pasajero. Recorra el asiento lo más que pueda para minimizar la posibilidad de interacción con la bolsa de aire del pasajero delantero. Nunca coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Todos los ocupantes del vehículo siempre deben usar sus cinturones de seguridad correctamente. Asegúrese de que el niño esté debidamente sujeto mediante un asiento para niños o un asiento auxiliar para niños y el cinturón de seguridad.

1. Alargamiento del cinturón pélvico.
Para alargar el cinturón, sostenga la lengüeta de modo que la parte inferior quede perpendicular a la dirección de la correa, mientras desliza la lengüeta sobre la correa.



2. Ponga el asiento de seguridad para niños en el asiento central.
3. Pase la lengüeta y la correa a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Asientos y sistemas de seguridad

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente al asiento central hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de que la lengüeta quede ajustada en forma segura en la hebilla, tirando de la lengüeta.

5. Presione hacia abajo el asiento para niños mientras jala el extremo suelto de la correa para ajustar el cinturón pélvico.

6. Antes de colocar al niño en el asiento para niños, incline con fuerza el asiento de un lado a otro y hacia adelante para asegurarse de que esté ajustado en su lugar de manera segura. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo de lado a lado y desde adelante hacia atrás. Si está bien instalado, no debería moverse más de 2.5 cm (1 pulg).

7. Ford recomienda verificar con un técnico en seguridad de niños pasajeros certificado (CPST) de la NHTSA para cerciorarse de que el sistema de seguridad para niños esté correctamente instalado. En Canadá, consulte a su oficina local de St. John Ambulance para que le recomiende a un CPST.

Nota: no hay un anclaje superior para la posición central del asiento delantero. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

Sujeción de asientos de seguridad con conexiones LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)

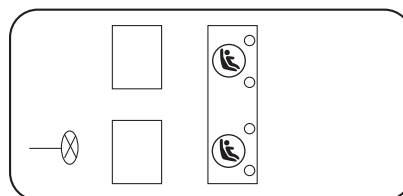
El sistema LATCH consta de tres puntos de anclaje en el vehículo: dos (2) anclajes inferiores ubicados donde se juntan el respaldo del asiento y el cojín del asiento (llamado "recodo del asiento") y un (1) anclaje de correa superior ubicado detrás de dicha posición de asiento.

Los asientos de seguridad para niños compatibles con LATCH tienen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a los dos anclajes inferiores en las posiciones de asiento equipadas con LATCH en el vehículo. Este tipo de método de conexión elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños; sin embargo, se puede seguir usando el cinturón de seguridad para enganchar el asiento para niños. En el caso de los asientos para niños orientados hacia adelante, la correa de sujeción superior también debe engancharse al anclaje de sujeción superior, si el asiento para niños cuenta con correa de sujeción superior. Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños con correa de sujeción superior. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* y *Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños* en este capítulo para obtener más información.

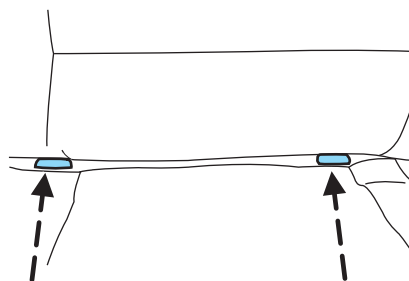
142

Asientos y sistemas de seguridad

Su vehículo tiene anclajes inferiores LATCH para la instalación de asientos para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.



Los anclajes LATCH se ubican en el asiento trasero entre el cojín y el respaldo. Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH.



Siga las instrucciones para enganchar los asientos de seguridad para niños con correas de sujeción. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción* en este capítulo.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.



ADVERTENCIA: Nunca fije dos asientos de seguridad para niños al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Dependiendo dónde asegure el sistema de seguridad para niños y dependiendo del diseño, podrá bloquear el acceso a ciertos conjuntos de hebillas de cinturón de seguridad y/o anclajes inferiores LATCH, dejando esas funciones potencialmente no utilizables. Para evitar el riesgo de lesiones, los ocupantes sólo deberían utilizar posiciones de asiento donde ellos puedan estar correctamente restringidos.

Asientos y sistemas de seguridad

El uso de anclajes inferiores interiores desde los asientos exteriores delanteros (uso del asiento central)

Los anclajes inferiores centrales del asiento trasero de la segunda fila tienen una separación de 578 mm (23 pulg). El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 28 cm (11 pulg) de centro a centro. No se puede instalar un asiento para niños con conexiones LATCH rígidas en el asiento central. Los asientos para niños compatibles con LATCH (con conexiones en el tejido del cinturón) sólo se pueden utilizar en esta posición de asiento, siempre y cuando las instrucciones del fabricante del asiento para niños permitan el uso con el espacio de anclajes indicado. No fije un asiento para niños en cualquier anclaje inferior usado para la instalación del asiento para niños si hay un asiento para niños cerca fijado a ese anclaje.



ADVERTENCIA: El espacio estándar para los anclajes inferiores LATCH es de 28 cm (11 pulg) de centro a centro. No use anclajes inferiores LATCH para la posición de asiento central a menos que las instrucciones del fabricante del asiento para niños lo permitan y especifiquen el uso de anclajes separados al menos con la separación de los incluidos en este vehículo.

Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH y ha conectado la correa de sujeción superior al anclaje de sujeción superior adecuado, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de sujeción. Jale el asiento hacia atrás y hacia adelante y hacia los costados para cerciorarse de que se encuentre seguro en el vehículo. Si está bien instalado, el asiento no debería moverse más de 2.5 cm (1 pulg).

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Asientos y sistemas de seguridad

Combinar cinturones de seguridad y anclajes inferiores LATCH para la sujeción de asientos de seguridad para niños

Cuando se usan juntos, cualquiera de los dos puede conectarse primero, siempre y cuando se logre una instalación correcta. Enganche la correa de sujeción después, si se incluye con el asiento para niños. Consulte *Recomendaciones para la sujeción de asientos de seguridad para niños* en este capítulo.

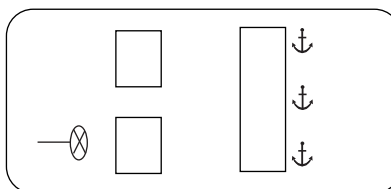
Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

Muchos asientos de seguridad para niños orientados hacia adelante incluyen una correa de sujeción que se extiende desde la parte posterior del asiento de seguridad y se engancha en un punto de anclaje denominado anclaje de sujeción superior. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante del asiento de seguridad para niños para ordenar una correa de sujeción o para obtener una más larga si la de su asiento de seguridad no logra alcanzar el anclaje de sujeción superior adecuado del vehículo.

Los asientos traseros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados que se ubican detrás de los asientos, tal como se describe a continuación.

Los anclajes de correas de sujeción en su vehículo se ubican debajo de una cubierta marcada con el símbolo de estos anclajes (aparece con título).

Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

Cuando se ha instalado el asiento de seguridad para niños, ya sea que use el cinturón de seguridad, los anclajes inferiores del sistema LATCH, o ambos, puede conectar la correa de sujeción superior.

Asientos y sistemas de seguridad

Realice los siguientes pasos para instalar un asiento de seguridad para niños sujeto al anclaje de correa:

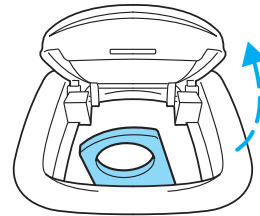
1. Pase la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños sobre el respaldo del asiento.

En los vehículos con cabeceras ajustables, pase la correa de sujeción por debajo de la cabecera y entre los postes de la misma; de no ser posible, pase la correa de sujeción por encima del respaldo del asiento.

2. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento seleccionada.

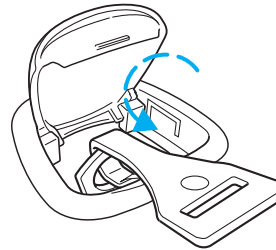


3. Abra la cubierta del anclaje de correa.



4. Enganche la correa de sujeción al anclaje tal como se ilustra.

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.



5. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Si el sistema de seguridad para niños se incluye con una correa de sujeción y el fabricante del sistema de seguridad para niños recomienda su uso, Ford también recomienda su uso.

Asientos y sistemas de seguridad

Asientos auxiliares para niños

El asiento auxiliar para posicionamiento de cinturón (asiento auxiliar) se usa para mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Los niños superan el tamaño de un asiento común para niños (por ejemplo, un asiento convertible o un asiento para niño pequeño) cuando pesan 18 kg (40 lb) y tienen aproximadamente cuatro (4) años de edad. Consulte el manual del propietario del asiento de seguridad para niños para conocer los límites de peso, estatura y edad específicos para éste. Mantenga al niño en el asiento de seguridad si éste se ajusta apropiadamente al niño, si continúa siendo adecuado para su peso, estatura y edad Y si está correctamente asegurado al vehículo.

Aunque el cinturón pélvico y de hombros puede proteger en cierto grado a los niños que ya son demasiado grandes para seguir usando un asiento común para niños, aún son muy pequeños para que los cinturones pélvicos y de hombros les ajusten correctamente, de modo que utilizar un cinturón de seguridad en forma incorrecta podría aumentar el riesgo de que sufran lesiones graves durante un choque. Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un asiento auxiliar para colocación del cinturón de seguridad.

Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad pélvicos y de hombros del vehículo les ajusten mejor. El asiento auxiliar levanta al niño para que la correa pélvica del cinturón descansa en la parte inferior de sus caderas, mientras sus rodillas quedan cómodamente dobladas en el borde del cojín, lo que reduce al mínimo el encorvamiento. Los asientos auxiliares también ayudan a ajustar mejor la correa de los hombros, lo que les da mayor comodidad. Intente mantener esta correa cerca de la mitad del hombro y cruzarla por el centro del pecho. Si recorre al niño hacia el centro del vehículo (unos pocos centímetros o pulgadas), pero en el mismo asiento, será más fácil ajustarle correctamente la correa de los hombros.

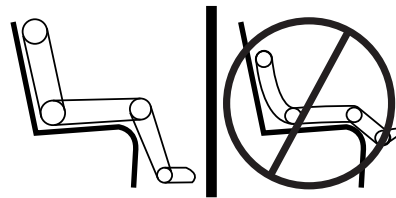
Asientos y sistemas de seguridad

Cuándo recurrir a un asiento auxiliar para niños

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños, hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros, debidamente ajustado. Por lo general esto sucede cuando alcanzan una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg) (unos ocho a doce años y entre 18 kg (40 lb) y 36 kg (80 lb) o más de 45 kg (100 lb) si lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños) Muchas leyes estatales y provinciales exigen que los niños usen asientos auxiliares aprobados hasta la edad de ocho años, una estatura de 1.45 m (4 pies 9 pulg), o 36 kg (80 lb).

Los asientos auxiliares se deben usar hasta que usted pueda responder que SÍ a TODAS estas preguntas al sentar al niño sin el asiento auxiliar:

- ¿El niño se puede sentar con la espalda totalmente apoyada en el respaldo del asiento del vehículo y con las rodillas cómodamente flexionadas en el borde del asiento?
- ¿El niño se puede sentar sin encorvarse?
- ¿La correa pélvica del cinturón descansa en un punto bajo, apoyada en las caderas?
- ¿La correa de los hombros está bien centrada en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado de esa manera durante todo el viaje?



Asientos y sistemas de seguridad

Tipos de asientos auxiliares

Por lo general, existen dos tipos de asientos auxiliares para posicionamiento de cinturón: sin respaldo y con respaldo alto. Siempre use los asientos auxiliares junto con el cinturón pélvico y de hombros del vehículo.

- **Asientos auxiliares sin respaldo**

Si el asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela. Si un asiento del vehículo tiene el respaldo bajo y sin cabecera, el asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (medida hasta la parte superior de las orejas) por encima de la parte superior del respaldo del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otro asiento, cuyo respaldo sea más alto o que cuente con cabecera y cinturón pélvico y de hombros, o utilice mejor un asiento auxiliar con respaldo alto.



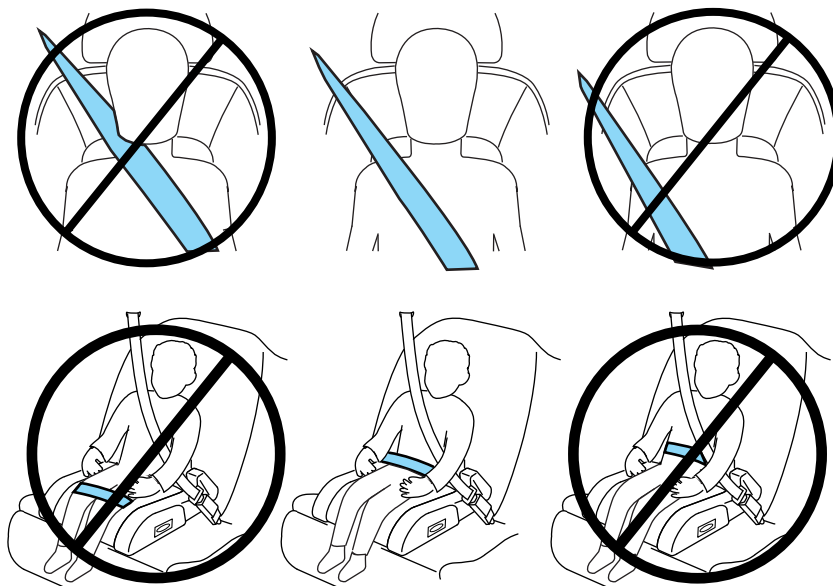
- **Asientos auxiliares con respaldo alto**

Si no encuentra un asiento que pueda apoyar de manera adecuada la cabeza del niño cuando utilice un asiento auxiliar sin respaldo, su mejor alternativa será un asiento auxiliar con respaldo alto.



Asientos y sistemas de seguridad

Los niños y los asientos auxiliares son muy variables en cuanto a forma y tamaño. Seleccione un asiento auxiliar que mantenga la correa pélvica en un punto bajo, bien ajustada sobre las caderas y nunca sobre el vientre del niño, y que le permita ajustar la correa de los hombros de tal modo que cruce sobre el pecho del niño y descansa holgadamente cerca del centro de su hombro. En los siguientes dibujos se compara el ajuste ideal (centro) con una correa de los hombros incómodamente cercana al cuello y una correa del hombro que pudiera deslizarse fuera del hombro. En los dibujos de abajo se muestra cómo ajustar correctamente la correa pélvica del cinturón, en un punto bajo y bien ajustada sobre las caderas del niño.



Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, colocar bajo el asiento auxiliar una malla ahulada (se vende como plataforma o como base para tapetes) puede resolver el problema. No introduzca ningún elemento más grueso que éste bajo el asiento auxiliar. Consulte las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.

Asientos y sistemas de seguridad

Importancia de la correa de los hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin la correa de los hombros, aumenta el riesgo que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar tan sólo con la correa pélvica. En general, la mejor opción es usar un asiento auxiliar junto con el cinturón pélvico y de hombros de un asiento trasero.

Cambie al niño de asiento si la correa de los hombros no se mantiene en posición sobre el hombro durante su uso.

Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.



ADVERTENCIA: Nunca coloque el cinturón de seguridad debajo del brazo ni detrás de la espalda del niño, ni deje que éste lo haga, porque eso reduce la protección de la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte en un choque.

Mantenimiento de sistemas de sujeción para niños y cinturones de seguridad

Revise los cinturones de seguridad del vehículo y los sistemas de asientos de seguridad para niños en forma periódica para asegurarse de que funcionen correctamente y que no estén dañados. Revise los cinturones de seguridad del vehículo y de los asientos para niños para asegurarse de que no haya roturas, rasgaduras o cortes. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si está equipado), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está equipado), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Consulte las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para conocer sus recomendaciones específicas de inspección y mantenimiento. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad que hayan estado en uso en los vehículos involucrados en un choque. Sin embargo, si el choque fue leve y un distribuidor autorizado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no hayan estado en uso al

Asientos y sistemas de seguridad

producirse un accidente, también deberán ser revisados y reemplazados si se detectan daños o fallas en su funcionamiento.

Para el mantenimiento correcto de cinturones de seguridad sucios, consulte *Interiores* en el capítulo *Limpieza*.

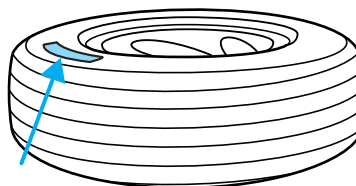


ADVERTENCIA: Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad o el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las condiciones anteriores, alguien puede sufrir lesiones graves en caso de un choque.

Llantas, ruedas y carga

INFORMACIÓN SOBRE CALIFICACIÓN DE CALIDAD UNIFORME DE LAS LLANTAS

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:



- **Treadwear 200, Traction AA, Temperature A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas para camioneta o tipo "LT", llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulg) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de Estados Unidos: grados de calidad de llantas: el Departamento de Transportes de Estados Unidos exige que Ford Motor Company le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

Índice de desgaste (Treadwear)

El grado de desgaste es una clasificación comparativa basada en la rapidez de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba, en condiciones controladas, en una pista de prueba gubernamental específica. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de sus condiciones reales de uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de conducción, prácticas de servicio y diferencias en las características del camino y el clima.

Llantas, ruedas y carga

Tracción (Traction) AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según mediciones efectuadas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.



ADVERTENCIA: El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado en rectas y no incluye sus características de aceleración, viraje, deslizamiento sobre agua (hidroplaneo) o tracción máxima.

Temperatura (Temperature) A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 139. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



ADVERTENCIA: El grado de temperatura para esta llanta se establece con la llanta debidamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, la falta de aire o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar el calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de kilómetros (millas) de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de llantas:** una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.

Llantas, ruedas y carga

- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación. Conocido también como código DOT.
- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi (37 psi [2.5 bares] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra:** un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi (43 psi [2.9 bares] para llantas Metric). Si aumenta la presión de inflado más allá de esta presión, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI:** libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se manejara por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B:** la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Ceja de la llanta:** área de la llanta que hace contacto con la rueda (rin).
- **Costado de la llanta:** área entre la ceja y el área de rodamiento de la llanta.
- **Área de rodamiento de la llanta:** área perimetral de la llanta que hace contacto con el camino una vez montada en el vehículo.
- **Rueda (rin):** soporte metálico de la llanta, o de un conjunto de llanta y cámara, sobre el cual se apoya la ceja de la llanta.

Llantas, ruedas y carga

INFLADO DE LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada.

Revise sus llantas todos los días, antes de empezar a manejar. Si una parece estar más baja que las otras, use un manómetro para llantas para revisarlas y ajustarlas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un manómetro para llantas (incluyendo la llanta de refacción, si está equipado). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Es muy importante que adquiera un manómetro de llantas confiable, ya que los manómetros automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de llantas digitales o analógicos en lugar de los manómetros de varilla.

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.



ADVERTENCIA: El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodamiento o un "reventón", con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta la deformación del costado y la resistencia de rodamiento, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar tensión innecesaria en la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de las llantas recomendada por Ford se encuentra en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejo y afectar la forma de manejo de su vehículo.

156

Llantas, ruedas y carga

Máxima presión de inflado permitida es la presión máxima permitida por los fabricantes de la llanta y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser más baja que la presión recomendada en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de las llantas también cambian. Una caída de temperatura de 6 °C (10 °F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela hasta obtener la presión correcta, la cual se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o en la Etiqueta de llantas.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese que las llantas estén frías; es decir, que no hayan rodado ni siquiera 1.6 km (1 milla).

Si está revisando la presión cuando la llanta está caliente (es decir, cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), no reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente cuya presión de inflado sea igual o menor que la presión recomendada en frío, puede estar considerablemente desinflada.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce.

2. Retire el tapón de la válvula de una llanta; luego presione firmemente el manómetro de llantas contra la válvula para medir la presión.

3. Agregue suficiente aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el manómetro.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la de refacción.

Llantas, ruedas y carga

Nota: algunas llantas de refacción operan a mayor presión de inflado que las demás llantas. En el caso de las llantas de refacción pequeñas o Tipo T (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga a 60 psi (4.15 bares). Para las llantas de refacción desiguales y de tamaño completo (consulte la sección *Información de ruedas o llantas de refacción desiguales* para obtener una descripción): almacene y mantenga en lo más alto la presión de inflado delantera y trasera, tal como se muestra en la Etiqueta de llantas.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse que no haya clavos u otros objetos incrustados que pudieran perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse que no tengan grietas, cortes ni protuberancias.

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Inspección de sus llantas y vástagos de las válvulas de las ruedas

Inspeccione periódicamente si las bandas de rodamiento de las llantas están disparejas o excesivamente gastadas y quite objetos como piedras, clavos o vidrio que se puedan haber incrustado en las ranuras de la banda de rodamiento. Verifique si hay agujeros, grietas o cortes en las llantas y los vástagos de las válvulas por donde pudiera fugarse el aire, y repare o reemplace la llanta y reemplace el vástago de la válvula.

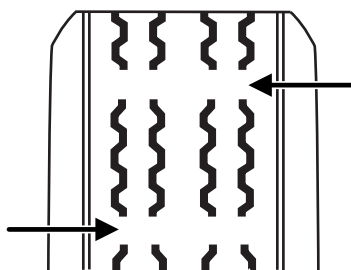
Inspeccione el costado de la llanta por si presenta fisuras, cortes, magulladuras u otras señales de daño o desgaste excesivo. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela por si fuera necesario repararla o reemplazarla. Por su seguridad, no use llantas que estén dañadas o que muestren signos de desgaste excesivo, porque es más probable que estallen o fallen.

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Inspeccione frecuentemente todas las llantas, incluida la de refacción, y reemplácelas si encuentra una o más de las siguientes condiciones:

Llantas, ruedas y carga

Desgaste

Cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor, se deben reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice sobre el agua (hidroplaneo). Los indicadores de desgaste o “barras de desgaste” incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodamiento, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodamiento se desgaste hasta que sólo queden 2 mm (1/16 pulg) de espesor. Cuando la banda de rodamiento de la llanta se desgaste hasta la altura de esas “barras de desgaste”, la llanta está desgastada y deberá reemplazarla.



Daño

Inspeccione periódicamente la banda de rodamiento de las llantas y sus costados para detectar daños (como protuberancias en las bandas o costados, grietas en la ranura de rodamiento y separación en la ranura de rodamiento o el costado). Si observa daños o sospecha que los hay, solicite a un profesional que inspeccione las llantas de su vehículo. Las llantas se pueden dañar durante el uso a campo traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.



ADVERTENCIA: Envejecimiento

Las llantas se degradan con el paso del tiempo, dependiendo de muchos factores, como el clima, las condiciones de almacenamiento y las condiciones de uso (carga, velocidad, presión de inflado, etc.) que experimentan durante su vida útil.

En general, las llantas se deben reemplazar cada seis años, independiente del desgaste de la banda de rodamiento. Sin embargo, el calor presente en los climas calurosos o las condiciones de carga frecuente pueden acelerar el proceso de envejecimiento y podría ser necesario reemplazar las llantas con mayor frecuencia.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las llantas para el camino o después de seis años debido al envejecimiento, incluso si no la ha utilizado.

Llantas, ruedas y carga

Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU.

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

Requerimientos de reemplazo de llantas

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionarle conducción segura y buen control del vehículo.



ADVERTENCIA: Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric en vez de LT-metric, o toda estación en vez de todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. Para conocer el tamaño recomendado de las llantas y ruedas vea la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad o la Etiqueta de llantas, ubicada en el pilar B o en el costado de la puerta del conductor. Si esta información no se encuentra en estas etiquetas, deberá ponerse en contacto con su distribuidor autorizado lo antes posible. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, la suspensión, el eje, la caja de transferencia o el tren de fuerza fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, póngase en contacto con su distribuidor lo antes posible.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Cuando monte la llanta en la rueda de refacción, no supere la presión máxima que se indica en el costado de la llanta para asentar la ceja en la rueda metálica sin necesidad de observar las precauciones adicionales que se detallan a continuación. Si la ceja no asienta a la presión máxima indicada, lubríquela una vez más y vuelva a intentarlo. Al inflar la llanta para presiones de montaje hasta 20 psi (1.38 bares) superiores a la presión máxima en el costado de la llanta, se deben tomar las siguientes precauciones para proteger a la persona que realiza la instalación:

1. Cerciórese de que la llanta y la rueda sean del tamaño correcto.
2. Vuelva a lubricar la ceja y el área de asentamiento de la ceja en la rueda.
3. Colóquese al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.
4. Utilice protección para los ojos y los oídos.

Si desea instalar una llanta de 20 psi (1.38 bares) con una presión mayor que el máximo indicado, la instalación la debe realizar un distribuidor de Ford u otro servicio de llantas profesional.

Siempre infle las llantas con alma de acero con un inflador remoto, y la persona que las infle debe estar al menos a 3.66 m (12 pies) de distancia del conjunto de la llanta y rueda.

Importante: Recuerde reemplazar los vástagos de las válvulas de aire de las llantas cuando reemplace las llantas del vehículo.

En general, se recomienda reemplazar por pares las llantas delanteras o traseras.

Los sensores de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de refacción.

El uso de ruedas o llantas no recomendadas por Ford Motor Company puede afectar el funcionamiento del Sistema de monitoreo de presión de las llantas.

Si el indicador de TPMS destella, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el TPMS o alguno de los componentes del TPMS puede estar dañado.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

Llantas, ruedas y carga

- Respete los límites de velocidad de los caminos.
- Evite hacer arranques, paradas y virajes rápidos.
- Evite los baches y objetos en el camino.
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionarse.



ADVERTENCIA: Si su vehículo está atascado en nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una de ellas y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.



ADVERTENCIA: No haga girar las ruedas a más de 56 km/h. Si lo hace, las llantas pueden estallar y lesionar a alguien.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área más segura posible, lejos del tráfico vehicular. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es lo más importante.

Si siente una vibración o alteración repentina de la maniobrabilidad mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está desinflada o dañada, desínflela, desmonte la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga arrastrar o transportar el vehículo hasta el distribuidor autorizado o distribuidor de llantas autorizado más cercano para que lo revisen. Para obtener información de contacto, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado*.

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas delanteras o traseras puede provocar un desgaste desigual y rápido de las llantas y la debe corregir un

162

Llantas, ruedas y carga

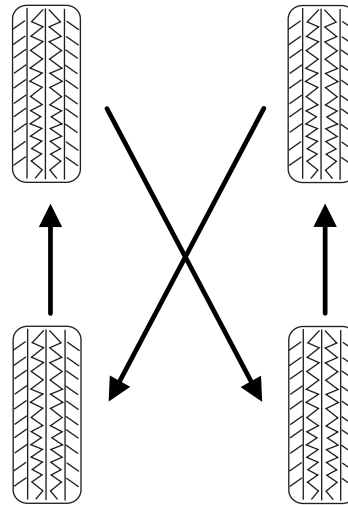
distribuidor autorizado. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está equipado) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en la *información de mantenimiento programado* que viene con el vehículo), permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, lo que significa mejor rendimiento y mayor vida útil de las llantas.

- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD)/Tracción en las cuatro ruedas (4WD)/Tracción en todas las ruedas (AWD) (llantas delanteras en la parte superior del diagrama)



En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite a un distribuidor autorizado que revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desequilibrio de las llantas o cualquier problema mecánico relacionado antes de rotar las llantas.

Llantas, ruedas y carga

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción de otra marca, tamaño o apariencia que las llantas y ruedas normales. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no incluirla en la rotación de llantas.

Nota: después de rotar sus ruedas, revise y ajuste la presión de inflado según los requisitos del vehículo.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

Las normas federales de Estados Unidos y Canadá requieren que los fabricantes de llantas pongan información estandarizada en un costado de las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) o la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

2. **215:** indica el ancho nominal de la llanta, en milímetros, de borde a borde del costado. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** indica la proporción dimensional, que representa la relación de altura y ancho de la llanta.



Llantas, ruedas y carga

4. **R:** indica una llanta tipo “radial”.

5. **15:** indica el diámetro de la rueda (o rin) en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el Manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)

Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.

Llantas, ruedas y carga

8. **Número de identificación de llanta (TIN) DOT de EE.UU. :** éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple con todas las normas federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. A partir de 2000, los números llevan cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 del 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige su retiro del mercado.

9. **M+S o M/S:** lodo y nieve, o

AT: todo terreno o

AS: toda estación.

10. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:**

indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** indica la capacidad de carga máxima, en kilogramos y libras, que la llanta puede transportar. Consulte la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo.

12. **Grados de calidad por Índice de desgaste, Tracción y Temperatura**

- **Índice de desgaste (Treadwear):** el grado de desgaste de la banda de rodadura es una clasificación comparativa basada en la rapidez de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba en condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una y media (1½) veces más en la pista de prueba gubernamental que una llanta de grado 100.
- **Tracción (Traction):** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según medidas hechas en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta tipo C puede tener un desempeño de tracción deficiente.
- **Temperatura (Temperature):** las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

Llantas, ruedas y carga

13. Presión de inflado máxima permitida: indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad o Etiqueta de llantas, ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

Las llantas tipo “LT” poseen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación.

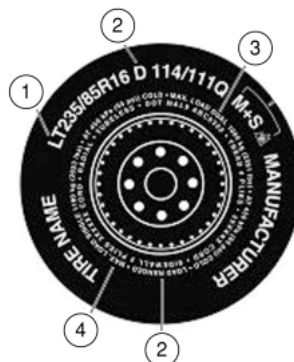
Nota: los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llanta.

1. **LT:** indica una llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA) para servicio en camionetas.

2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble en kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instalan cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Carga máxima sencilla kg (lb) a kPa (psi) en frío:** indica la capacidad de carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.



Llantas, ruedas y carga

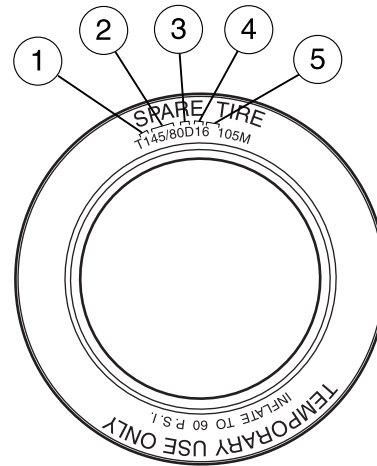
Información en llantas tipo “T”

Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación con las llantas tipo “P”; estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo. Los grados de calidad de las llantas no se aplican a este tipo de llantas.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Tire and Rim Association (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.
2. **145:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, cuanto mayor es el número, más ancha es la llanta.
3. **80:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.
4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.
R: indica una llanta tipo “radial”.
5. **16:** indica el diámetro de la rueda (o rin) en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.



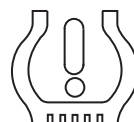
Ubicación de la Etiqueta de llantas

En el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor encontrará una Etiqueta de llantas que contiene la presión de inflado de ésta, según tamaño y otra información importante. Consulte la descripción y el gráfico de carga útil en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

Llantas, ruedas y carga

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando hace frío y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la



que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de distinto tamaño al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, debe determinar la presión de inflado de las llantas adecuada.)

Como una característica de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN se enciende, debe detenerse y revisar la llanta lo antes posible para inflarla hasta obtener la presión correcta. Si maneja con llantas desinfladas, hará que éstas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodamiento de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión de inflado correcta, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para señalar cuando el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión de llanta baja. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla.

Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión de llanta baja, como es su objetivo. Las fallas del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione como corresponde. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el correcto funcionamiento del TPMS.

Llantas, ruedas y carga

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con la sección 15 de las reglas de FCC y con RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que podría causar un funcionamiento no deseado.

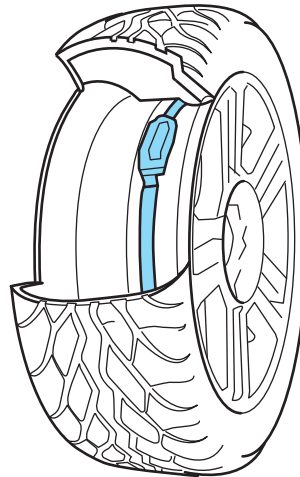


ADVERTENCIA: El Sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de presión para llantas, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

Cambio de llantas con TPMS

Cada llanta de carretera está equipada con un sensor de presión adherido al rin interno de la rueda. El sensor de presión está cubierto por la llanta por lo que no se puede ver, a menos que quite la llanta. El sensor de presión está ubicado en el lado opuesto (180 grados) con respecto al vástago de la válvula. Debe tener cuidado cuando cambie las llantas para evitar dañar el sensor. Se recomienda que siempre repare sus llantas en un distribuidor autorizado.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inflado de las llantas* en este capítulo.



Llantas, ruedas y carga

Cómo funciona el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión en las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de éstas al vehículo. La luz de advertencia de llanta desinflada se encenderá si la presión de la llanta es significativamente baja. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se ENCIENDE y luego APAGA, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas. Visite www.checkmytires.org para obtener información adicional.

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continúa identificando un problema, para recordarle que la rueda/llanta de carretera dañada se debe reparar y volver a colocar en el vehículo. Esto incluye la rueda y llanta de refacción de tamaño normal opcional, puesto que está diseñada para uso temporal solamente.

Para restaurar toda la funcionalidad del Sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

Llantas, ruedas y carga

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del Sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando éstas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Consulte el siguiente cuadro para obtener información respecto al Sistema de monitoreo de presión de las llantas:

Luz de advertencia de neumático con baja presión	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	Llantas desinfladas	1. Revise la presión de las llantas para asegurarse de que estén correctamente infladas; consulte <i>Inflado de las llantas</i> en este capítulo. 2. Una vez infladas las llantas según la presión de aire recomendada por el fabricante, tal como se muestra en la Etiqueta de llantas (ubicada en el borde de la puerta del conductor o en el pilar B), el vehículo se debe manejar al menos durante dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.
	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. (Esto incluye la rueda y llanta de tamaño normal opcional). Repare la rueda o llanta para carretera dañada y vuelva a instalarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas están correctamente infladas y la llanta de refacción no está en uso y la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente a su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga

Luz de advertencia de neumático con baja presión	Causa posible	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia destellante	Llanta de refacción en uso	Está usando la llanta de refacción provisional. (Esto incluye la rueda y llanta de tamaño normal opcional). Repare la rueda de carretera dañada y vuelva a montarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema bajo estas condiciones, consulte <i>Cuando se instala la llanta de refacción provisional</i> en esta sección.
	Falla del TPMS	Si las llantas están correctamente infladas, la llanta de refacción no está en uso y continúa destellando una luz de advertencia de TPMS, haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor autorizado.

Al inflar las llantas

Al poner aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el Sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente al aire agregado a éstas.

Una vez que las llantas se inflan según la presión recomendada, deberá manejar unos dos minutos a más de 32 km/h (20 mph) para que la luz se apague.

Llantas, ruedas y carga

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) controla la presión en cada llanta de neumático. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta para transporte de pasajeros puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Si el vehículo está estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 21 kPa (3 psi) por cada descenso de 17 °C (30 °F) en la temperatura ambiente. Este valor de presión más bajo podría detectarlo el TPMS si fuera significativamente menor que la presión de inflado recomendada y se activaría la advertencia de TPMS de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN. Si se enciende la luz de advertencia de NEUMÁTICO CON BAJA PRESIÓN, revise visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. (Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario.) Revise la presión de aire de las llantas para carretera. Si hubiera alguna llanta desinflada, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Infle todas las llantas a la presión recomendada.

LLANTAS Y CADENAS PARA LA NIEVE



ADVERTENCIA: Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño, índice de carga, régimen de velocidad que aquellas proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría significar mayor riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesiones e incluso la muerte. Adicionalmente, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría generar fallas en la dirección, suspensión, eje, caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia.

Las llantas de su vehículo tienen rodamientos para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario utilizar llantas y cadenas para la nieve. Si necesita usar cadenas, se recomienda el uso de ruedas de acero (del mismo tamaño y especificaciones), ya que las cadenas pueden rayar las ruedas de aluminio.

Llantas, ruedas y carga

Siga estas pautas al usar llantas y cadenas para la nieve:

- Utilice solamente cadenas tipo cable que Ford Motor Company ofrece como accesorio o equivalente. Las SAE clase “S” u otras cadenas tipo eslabones convencionales pueden dañar el alojamiento de la rueda y/o la carrocería del vehículo.
- Instale las cadenas de manera segura, verificando que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, retire las cadenas para evitar que el vehículo se dañe.
- Si es posible, evite cargar el vehículo al máximo.
- Quite las cadenas cuando ya no las necesite. No las use en caminos secos.
- El aislamiento de la suspensión y las defensas ayudarán a evitar que el vehículo se dañe. No quite estos componentes de su vehículo al usar llantas y cadenas para la nieve.
- No exceda los 48 km/h (30 mph) con cables para llantas en el vehículo.

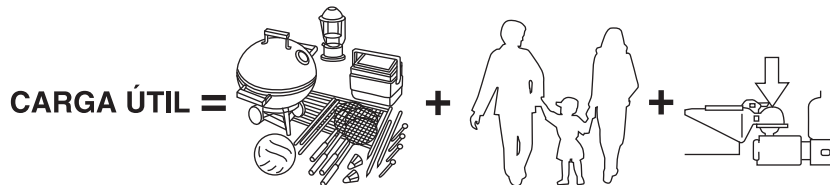
CARGA DEL VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipos opcionales.

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado, más todo su equipamiento optativo.

Llantas, ruedas y carga



Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.” (“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”)** para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en la planta de ensamblaje. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo alternativo o proporcionado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.



ADVERTENCIA: La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

Llantas, ruedas y carga

Sólo ejemplo:

TAMAÑO DE NEUMÁTICOS RECOMENDADO Y PRESIÓN DE INFLADO (FRÍO) (EG01-69014)			
TAMAÑO DE LOS NEUMÁTICOS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS DELANTEROS	PRESIÓN DE NEUMÁTICOS TRASEROS	
P215/70R15 99N P235/70R16 104T	2.2 Kg/cm / 32 PSI	2.2 Kg/cm / 32 PSI	
CAPACIDAD DE CARGA DEL VEHÍCULO			695 lbs 408 kg
CAPACIDAD DE ASIENTOS	ASIENTO DELANTERO	ASIENTO TRASERO	TOTAL
	2	3	6
⚠ ADVERTENCIA			
PARA EVITAR LESIONES SERIAS O MORTALES DEBIDO A PÉRDIDA DE CONTROL DEL VEHÍCULO: AL CANBIAR NEUMÁTICOS SOLO UTILICE OTROS DEL MISMO TIPO, TAMAÑO Y VELOCIDAD ADMISIBLE COMO ESTA ESPECIFICADO EN EL RÓTULO DE CERTIFICACIÓN.			
SLSA 1530-SA			



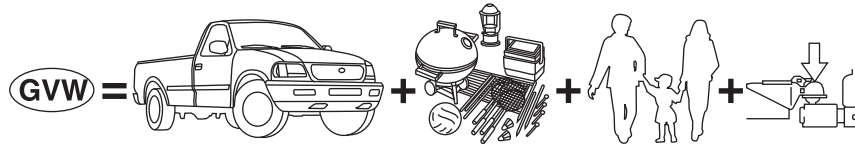
Peso de la carga: es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Cuando se arrastran remolques, el peso de la lanza del remolque también es parte del peso de carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

Nota: para obtener mayor información sobre el arrastre de remolque, consulte *Arrastre de remolques* en este capítulo o la *Guía de arrastre de remolque y RV* proporcionada por su distribuidor autorizado.

Llantas, ruedas y carga



GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar + la carga + los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en el Pilar B o en el costado de la puerta del conductor. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**

- Sólo ejemplo:

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB		PBV EJE TRAS: XXXXLB	
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX	CR: XX	ODV: _____	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
TR	RE/MUE		
XXX X	XX	X XX	XXX
HECHO EN EE. UU. XXXXXXXXXXXXX UTM V2U5A-1520472-AA			

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

$$\text{GCW} = \text{GVW} + \text{[Trailer Weight]}$$


GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluyendo toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo de arrastre está diseñado para funcionar en GVWR, no en GCWR). Deben usarse frenos funcionales independientes para controlar con seguridad los vehículos remolcados y para los remolques cuando el GCW del vehículo de arrastre, más el remolque, sobrepasa el GVWR del vehículo de arrastre. **El GCW nunca debe exceder el GCWR.**

Peso máximo de remolque cargado: Es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (ni interna ni externa), un peso en la lanza de 10 a 15% (remolque convencional) y sólo el conductor (68 kg [150 lb.]). **Consulte a su distribuidor autorizado (o la Guía de arrastre de remolques y RV proporcionada por su distribuidor autorizado) para obtener información más detallada.**



ADVERTENCIA: No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



ADVERTENCIA: Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs." ("El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder los XXX kg o XXX libras") en la etiqueta del vehículo.
 2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
 3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lbs.
 4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb ($1400 - 750 (5 \times 150) = 650$ lb). En unidades métricas ($635 - 340 (5 \times 68) = 295$ kg.)
 5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.
 6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.
- Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

- Otro ejemplo para su vehículo con una capacidad de carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportar a sus cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kg

180

Llantas, ruedas y carga

(220 lb) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kg (30 lb) cada una. El cálculo sería: $1,400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1,400 - 1,100 - 150 = 150$ lb. Sí, tiene suficiente capacidad de carga en el vehículo para transportar a cuatro amigos y sus bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (5 \times 99 \text{ kg}) - (5 \times 13.5 \text{ kg}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5 \text{ kg}$.

- Un último ejemplo para su vehículo con una capacidad para carga y equipaje de 635 kg (1,400 lb). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para 12 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 lb. (99 kg), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$ lb. No, no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (12 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 540 = -103 \text{ kg}$. Deberá reducir el peso de la carga en, al menos, 240 lb. (104 kg). Si quita 3 bolsas de cemento de 45 kg (100 lb), el cálculo de la carga sería:

$1,400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1,400 - 440 - 900 = 60$ lb. Ahora posee la capacidad de carga para llevar el cemento y a su amigo a casa. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kg} - (2 \times 99 \text{ kg}) - (9 \times 45 \text{ kg}) = 635 - 198 - 405 = 32 \text{ kg}$.

En los cálculos anteriores, se supone que la carga se pone en el vehículo de una manera tal que no sobrecargue el Peso bruto vehicular del eje delantero o trasero, especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad que se encuentra en la puerta del conductor.

ARRASTRE DE REMOLQUES

Nota: los vehículos con gran distancia entre ejes (LWB) NO están clasificados para arrastre de remolques.

Su vehículo está clasificado como un vehículo de arrastre para remolques ligeros. No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido por lo menos 1,600 km (1,000 millas).

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, los frenos, las llantas y la suspensión del vehículo. Inspeccione cuidadosamente estos componentes después de efectuar un arrastre de remolque.

Llantas, ruedas y carga

El remolque cargado no debe pesar más de 680 kg (1,500 lb). **No exceda el GVWR que se especifica en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.**



ADVERTENCIA: Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

El GCW de su vehículo y el remolque no debe pasar de 2,993 kg (6,600 lb).

Preparación para el arrastre

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese que esté correctamente sujeto al vehículo. Si requiere asistencia, póngase en contacto con su distribuidor autorizado o con un distribuidor de remolques confiable.

Enganches de arrastre

No use enganches que se sujeten a la defensa del vehículo. Utilice un enganche de transporte de carga. Usted debe distribuir la carga en su remolque de tal forma que un 10% a 15% del peso total de éste quede en la lanza.

Cadenas de seguridad

Siempre fije las cadenas de seguridad del remolque en el bastidor o en los retenes de gancho del enganche del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lanza del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arrendamiento.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y manuales para remolque, sean automáticos o por impulso, son seguros si se instalan adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

Llantas, ruedas y carga



ADVERTENCIA: No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

El sistema de frenos del vehículo de arrastre tiene capacidad para soportar el GVWR, pero no el GCWR.

Luces del remolque

La mayoría de los vehículos que son arrastrados requieren luces de remolque. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. Consulte a su distribuidor autorizado o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

Conducción cuando se arrastran remolques

Al arrastrar un remolque:

- Para asegurar un correcto "asentamiento" de los componentes del tren motriz, no arrastre un remolque durante los primeros 1600 km (1,000 millas) cuando el vehículo sea nuevo.
- Para asegurar un asentamiento apropiado de los componentes del tren motriz durante los primeros 800 km (500 millas) de arrastrar un remolque, no conduzca a más de 113 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.
- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. Para obtener información adicional, consulte *Operación de transmisión automática* en el capítulo *Manejo*.
- Anticipe las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Servicio después de un arrastre

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Consulte la *información de mantenimiento programado* para obtener más información.

Llantas, ruedas y carga

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.
- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- El peso de la lengüeta del remolque debe representar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.
- Si va a arrastrar un remolque en forma frecuente en clima cálido, entorno montañoso, en GCWR o cualquier combinación de estos factores, considere rellenar el eje trasero con lubricante de engranaje sintético, si todavía no lo tiene. Consulte el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer la especificación del lubricante. Recuerde que sin importar el lubricante del eje trasero que use, no arrastre un remolque durante los primeros 1600 km (1000 millas) cuando el vehículo esté nuevo, y tenga en cuenta que los primeros 800 km (500 millas) de remolque se deben recorrer a no más de 113 km/h (70 mph) sin acelerar a fondo en el arranque.
- Después de haber viajado 80 km (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque.
- Como ayuda para que se enfríe el motor y la transmisión y el A/A funcione en forma óptima en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en desnivel. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

Llantas, ruedas y carga

Botadura o recuperación de un bote

Desconecte el cableado del remolque antes de moverlo hacia atrás para meterlo al agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.

Al retroceder en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- No permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- No permita que las olas rompan a más de 15 cm (6 pulg) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

ARRASTRE RECREATIVO

Siga estas instrucciones si necesita hacer un arrastre recreativo. Un ejemplo de arrastre recreativo sería remolcar su vehículo detrás de una casa rodante. Estas pautas están diseñadas para asegurar que la transmisión no resulte dañada.

Todos los vehículos: no remolque el vehículo con las ruedas en el piso, ya que se podría dañar el vehículo o la transmisión. Se recomienda arrastrar el vehículo con las cuatro (4) ruedas separadas del suelo, como cuando se usa un remolque para transporte de automóviles. De lo contrario, no se permite llevar a cabo el arrastre recreativo.

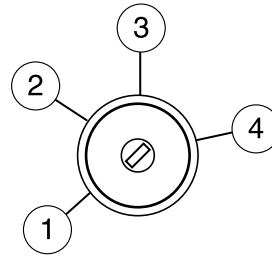
En caso de una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto, consulte *Arrastre con grúa de auxilio* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Manejo

ARRANQUE

Posiciones del encendido

1. OFF (Apagado) apaga el motor y todos los accesorios, bloquea la palanca de cambio de velocidades y permite retirar la llave.
2. ACCESSORY (Accesorio): permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha.
3. ON (Encendido): todos los circuitos eléctricos funcionan. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.
4. START (Arranque): da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto como arranque el motor.



Preparación para arrancar el motor

El arranque del motor se controla mediante el sistema de control del tren motriz.

Al arrancar un motor con inyección de combustible, evite pisar el acelerador antes o durante el arranque. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor. Para obtener más información sobre el arranque, consulte *Arranque del motor* en este capítulo.



ADVERTENCIA: El ralentí prolongado a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



ADVERTENCIA: No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.



ADVERTENCIA: No arranque su vehículo en un garaje cerrado o en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor. Para obtener más información, consulte *Precauciones contra los gases de escape* en este capítulo.



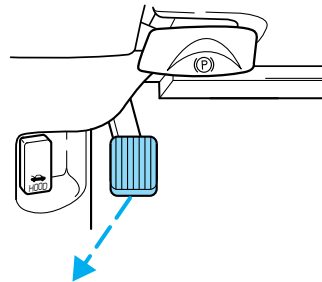
ADVERTENCIA: Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Precauciones de seguridad importantes

Un sistema computacional controla las revoluciones por minuto (RPM) en ralentí del motor. Cuando el motor arranca, las RPM en ralentí son mayores de lo normal para calentar el motor. Si la velocidad en ralentí del motor no disminuye automáticamente, haga que revisen el vehículo. No permita que el vehículo funcione en ralentí por más de diez minutos a las RPM máximas del motor.

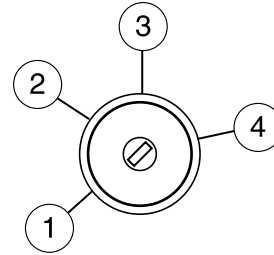
Antes de arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que todos los ocupantes del vehículo tengan sus cinturones de seguridad abrochados. Para mayor información acerca de los cinturones de seguridad y su uso adecuado, consulte el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.
2. Asegúrese de que los faros delanteros y los accesorios del vehículo estén apagados.
3. Asegúrese que la palanca de cambio de velocidades esté en P (Estacionamiento).
4. Asegúrese que esté puesto el freno de estacionamiento.



Manejo

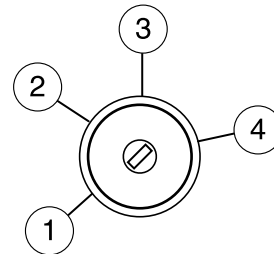
5. Gire la llave hasta 3 (ON) sin girarla a 4 (START).



Algunas luces de advertencia se iluminarán brevemente. Consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*, para obtener más información acerca de las luces de advertencia.

Arranque del motor

1. Gire la llave hasta 3 (ON) sin girarla a 4 (START).
2. Gire la llave a 4 (START) y suéltela en cuanto el motor arranque. Los giros excesivos pueden dañar el motor de arranque.



Nota: si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a OFF, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor gire con el paso del combustible cortado en caso de que esté inundado con combustible.

Protección contra los gases de escape

Los gases de escape contienen monóxido de carbono. Tome precauciones para evitar sus efectos tóxicos.



ADVERTENCIA: Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Información importante sobre la ventilación

Si el motor funciona en ralentí mientras el vehículo está detenido por un período largo, abra las ventanas al menos 2.5 cm (1 pulg) o ajuste la calefacción o aire acondicionado para que entre aire fresco.

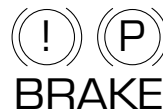
FRENOS

Sus frenos de servicio son autoajustables. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer la frecuencia adecuada de mantenimiento.

Es normal escuchar un ruido ocasional en los frenos y habitualmente no indica un problema de funcionamiento en el sistema de frenos del vehículo. En condiciones normales, los sistemas de frenos automotores pueden rechinar o chirriar en forma ocasional o intermitente.

Habitualmente dichos ruidos se escuchan durante las primeras aplicaciones del freno por la mañana; sin embargo, es posible escucharlos en cualquier momento al frenar y pueden aumentar debido a condiciones ambientales, tales como frío, calor, humedad, polvo del camino, sal o lodo. Si al frenar se escucha un chirrido o rechinado continuo de metal contra metal, es posible que las balatas estén gastadas y deben ser inspeccionadas por un distribuidor autorizado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.



ADVERTENCIA: Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No intente usar los frenos en forma continua, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.

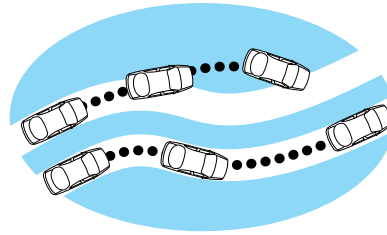
En condiciones de funcionamiento normal, se puede acumular polvo de los frenos en las ruedas. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan y no contribuye a que tengan ruido. El uso de materiales modernos de fricción de mejor rendimiento y consideraciones ambientales puede producir más polvo que en el pasado. El polvo de los frenos se puede remover cada dos semanas lavándolos con agua jabonosa y una esponja suave. Los depósitos de polvo más densos se pueden remover con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A).

Manejo

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El vehículo tiene instalado un sistema de frenos antibloqueo (ABS). Es posible que note un ruido proveniente del motor de la bomba hidráulica y una pulsación en el pedal al aplicar los frenos con el sistema ABS (frenos antibloqueo). Durante el frenado en condiciones de emergencia o sobre grava suelta, baches, caminos mojados o con nieve, esta pulsación y ruido son normales e indican un funcionamiento correcto del sistema de frenos antibloqueo del vehículo. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de la dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

El ABS (frenos antibloqueo) funciona detectando el comienzo de un bloqueo de las ruedas durante el uso de los frenos y compensa esta tendencia. Esto evita que las ruedas se bloqueen incluso cuando el pedal del freno se pisa con firmeza. La siguiente ilustración describe la ventaja de un vehículo con ABS (frenos antibloqueo) (abajo) con respecto a un vehículo que no lo tiene (arriba), durante un frenado brusco con pérdida de tracción de frenado en las ruedas delanteras.



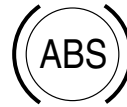
Uso del ABS

- Durante una emergencia o cuando se requiere la máxima eficacia del ABS (frenos antibloqueo) con tracción en las cuatro ruedas, presione el freno en forma continua. El ABS (frenos antibloqueo) en las cuatro ruedas se activará inmediatamente, permitiendo que usted mantenga el control de la dirección de su vehículo y, siempre que haya suficiente espacio, le permitirá evitar obstáculos y hacer que el vehículo frene en forma controlada.
- El sistema de frenos antibloqueo no reduce la distancia de frenado. Siempre deje espacio suficiente para frenar entre su vehículo y el vehículo delante de usted.
- Le recomendamos familiarizarse con esta técnica de frenado. Sin embargo, evite correr riesgos innecesarios.

Luz de advertencia ABS

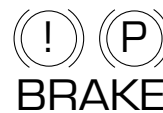
La luz de advertencia ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON.

Si la luz no se ilumina momentáneamente durante el encendido, permanece encendida o continúa destellando, es necesario revisar el ABS.



Si la luz ABS está encendida, el sistema de frenos antibloqueo se desactiva y el frenado normal sigue funcionando, a menos que la luz de advertencia de frenos también

permanezca encendida cuando el freno de estacionamiento no está puesto. Si la luz de advertencia de frenos se enciende, haga revisar el vehículo inmediatamente.

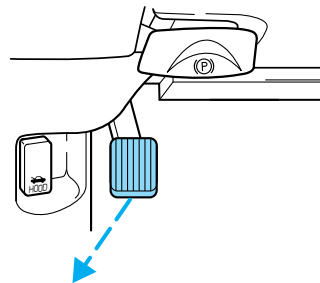


Freno de estacionamiento

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo.

Para poner el freno de estacionamiento:

1. Mueva la palanca de cambio de velocidades a P (Estacionamiento).
2. Presione el pedal a fondo.



La luz de advertencia de frenos del grupo de instrumentos se iluminará y permanecerá así (si el encendido está en ON [Encendido]) en tanto no se quite por completo el freno de estacionamiento.

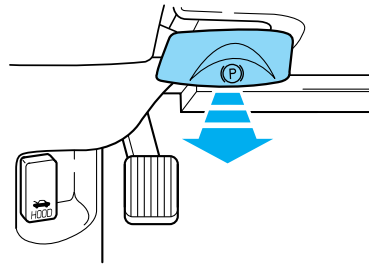


ADVERTENCIA: Aplique siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

Manejo

El freno de estacionamiento no se recomienda para detener un vehículo en movimiento. Sin embargo, si los frenos normales fallan, el freno de estacionamiento se puede usar para detener el vehículo en una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento sólo activa los frenos traseros, la distancia de frenado del vehículo aumentará en gran medida y el control del vehículo se verá afectado de manera adversa.

Jale la palanca de liberación para quitar el freno de estacionamiento.



TRACTION CONTROL™ (SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema Traction Control™ le ayuda a mantener la estabilidad y maniobrabilidad del vehículo, especialmente sobre superficies de caminos resbalosos, como caminos nevados, cubiertos de hielo o grava. El sistema permite que el vehículo haga un mejor uso de la tracción disponible en estas condiciones.

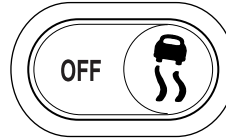
Durante el funcionamiento de Traction Control™, se iluminará la luz de accionamiento del control de tracción activado y es posible que escuche un tipo de sonido de motor eléctrico proveniente del compartimiento del motor y éste podría no “aumentar sus revoluciones” al presionar aún más el acelerador. Éste es el comportamiento normal del sistema y no es motivo para preocuparse.



ADVERTENCIA: Una conducción agresiva en cualquier condición de camino puede provocar que usted pierda el control de su vehículo, aumentando el riesgo de lesiones graves o daños a la propiedad. Un evento de Traction Control™ indica que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino y puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales y la muerte. Si experimenta un evento grave en la carretera, DISMINUYA LA VELOCIDAD.

Manejo

El interruptor de Traction Control™ se ubica en el tablero de instrumentos. El sistema Traction Control™ se encenderá automáticamente cada vez que se desactive y se active el encendido.



El indicador OFF permanece iluminado cuando se desactiva el sistema. El sistema Traction Control™ se encenderá automáticamente cada vez que apague y encienda el encendido.

Si queda atascado en nieve o hielo o sobre la superficie de un camino muy resbaloso, intente apagar el sistema Traction Control™. Con la desconexión del sistema Traction Control™ se podría obtener un giro excesivo de las ruedas que permita "excavar" para sacar el vehículo con una maniobra de "balanceo" exitosa. Cuando el sistema Traction Control™ está desconectado, se enciende una luz indicadora que permanece así hasta que se vuelve a activar el sistema o hasta que se apaga y enciende el motor. Recuerde volver a activar el sistema Traction Control™ cuando el vehículo ya no esté atascado.

Si se detecta una falla en el sistema, se encenderá la luz de control de tracción activado, el botón Traction Control™ no activará ni desactivará el sistema y el vehículo deberá ser revisado por un distribuidor autorizado.

SISTEMA DE DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica, nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detenga) por más de algunos segundos cuando el motor esté en funcionamiento.

También es importante mantener un nivel de líquido de la dirección hidráulica adecuado en el depósito de líquido de la dirección hidráulica.

- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica. Consulte *Líquido de la dirección hidráulica* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.
- Es normal oír algo de ruido durante el funcionamiento. Si el ruido es excesivo, revise si el nivel de líquido en la bomba de la dirección hidráulica está bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.

Manejo

- Los esfuerzos pesados o dispares de la dirección pueden ser causados por un nivel bajo del líquido de la bomba de la dirección hidráulica. Revise si el líquido de la bomba de la dirección hidráulica está en un nivel bajo, antes de solicitar servicio a su distribuidor autorizado.
- No llene el depósito de la bomba de dirección hidráulica sobre el nivel máximo, ya que se pueden generar fugas. Consulte *Líquido de la dirección hidráulica* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual, pero esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta mal inflada
- desgaste disperejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

SISTEMA DE SUSPENSIÓN DE AIRE (SI ESTÁ EQUIPADO)

El sistema de suspensión de aire está diseñado para mejorar la marcha, el manejo y el rendimiento general del vehículo durante:

- Ciertas condiciones del camino
- Maniobras de la dirección
- Frenado
- Aceleraciones

Este sistema mantiene la parte posterior de su vehículo a un nivel constante, agregando o soltando aire de los resortes en forma automática.

Si sobrepasa el límite de carga, es posible que no funcione la suspensión de aire trasera.

Manejo

El interruptor de corte de la suspensión de aire se encuentra en el costado izquierdo de la cajuela. Si este interruptor está en la posición OFF, no funcionará la suspensión de aire trasera.



ADVERTENCIA: En los vehículos con suspensión de aire, desactive el sistema de suspensión de aire antes de levantar con el gato, elevar en un gato hidráulico o arrastrar el vehículo.



La operación normal del vehículo no exige ninguna acción de parte del conductor.

EJE TRACTION-LOK™ (SI ESTÁ EQUIPADO)

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje Traction-Lok™ funciona como un eje trasero estándar.

El uso prolongado de llantas cuyo tamaño no es el tamaño especificado por el fabricante en un eje trasero Traction-Lok™ podría ocasionar una reducción permanente de la eficacia. Esta pérdida de eficacia no afecta el manejo normal y el conductor no debería percibirla.

INTERBLOQUEO DE LA PALANCA DE VELOCIDADES Y EL FRENO

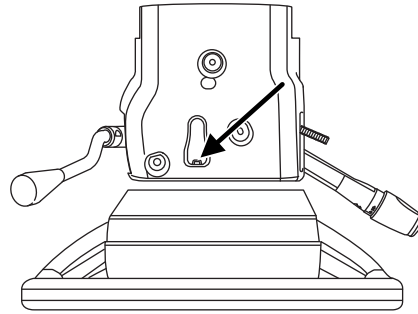
Este vehículo está equipado con un sistema de interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno, que impide mover la palanca de cambio de velocidades desde la posición P (Estacionamiento), cuando el encendido está en la posición ON, a menos que se oprima el pedal del freno.

Si no puede sacar la palanca de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal de freno presionado, es posible que se haya fundido un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

Manejo

Si el fusible no está quemado, realice el siguiente procedimiento:

1. Aplique el freno de estacionamiento, gire el encendido a 2 (Accesorio).
2. Ubique el tapón de acceso por debajo de la cubierta de la columna de dirección.
3. Retire el tapón de acceso con un desarmador de punta plana. Inserte el desarmador en el orificio de acceso más cercano al volante de la dirección. Luego, mantenga presionado el botón de neutralización con un desarmador de punta plana. Aplique el pedal del freno y cambie la transmisión a N (Neutral) mientras presiona el botón de neutralización.
4. Vuelva a instalar la cubierta del tapón de acceso, arranque el vehículo y suelte el freno de estacionamiento.



ADVERTENCIA: No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionen.



ADVERTENCIA: Aplique siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición OFF y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



ADVERTENCIA: Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su distribuidor autorizado.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Comprensión de las posiciones de la palanca de cambio de velocidades de la transmisión automática de 4 velocidades

P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.



Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambios y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).



ADVERTENCIA: Ponga siempre a fondo el freno de estacionamiento y asegúrese que la palanca de velocidades esté en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutral)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

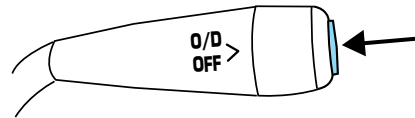
D (Sobremarcha)

La posición normal de conducción para lograr el máximo rendimiento del combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a cuarta.



Manejo

Es posible desactivar la sobremarcha al presionar el interruptor de control de la transmisión (TCS) ubicado en la palanca de cambio de velocidades.



Se enciende la luz indicadora de control de la transmisión (TCIL) en el grupo de instrumentos.

**O/D
OFF**

Directa (no aparece)

La Directa se activa cuando se presiona el interruptor de control de la transmisión (TCS).

- Esta posición admite todas las velocidades de marcha hacia adelante, excepto sobremarcha.
- Se enciende la luz O/D OFF.
- Proporciona frenado con motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: mucho tráfico urbano, donde se produce una continua activación y desactivación de la sobremarcha, terreno en pendiente, cargas pesadas, arrastre de remolque y cuando se requiere frenado del motor.
- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).

2 (Segunda)

Esta posición sólo permite cambiar hasta la segunda velocidad.

- Proporciona frenado con motor.
- Se usa para arrancar en caminos resbalosos.
- Para volver a **D** (Sobremarcha), mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición **D** (Sobremarcha).
- Si selecciona 2 (Segunda) a velocidades más altas provocará que la transmisión efectúe un cambio descendente a segunda en la velocidad adecuada del vehículo.

1 (Primera)

- Suministra frenado máximo del motor.
- Permite hacer cambios ascendentes si se mueve la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a velocidades excesivas; permite el cambio a 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

Cambios descendentes forzados

- Se permiten en **D** (Sobremarcha) o Directa.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

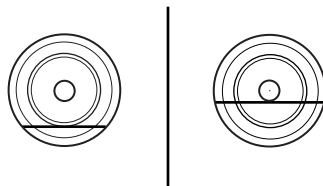
No conduzca en áreas inundadas, a menos que esté seguro que el nivel del agua está por abajo de la parte inferior de la parte metálica de las ruedas.

Si debe manejar en áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para secar más rápidamente los frenos.

Manejo

Nunca conduzca por agua cuyo nivel esté por encima de la parte inferior de la parte metálica de las ruedas (automóviles) o de la parte inferior de los cubos (camionetas). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado por el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no está cubierto por la garantía.**



Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.



ADVERTENCIA: Si el motor del vehículo se apaga mientras conduce a través de un camino inundado, no intente hacerlo arrancar de nuevo. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Consulte la *Póliza de garantía* para obtener información de contacto.

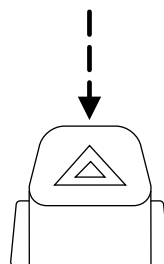
Emergencias en el camino

CONTROL DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA

La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

Si presiona el control de las luces intermitentes, destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.



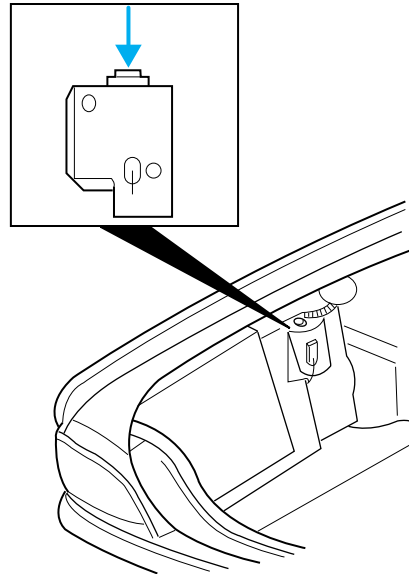
INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE FUEL RESET

El interruptor de corte de la bomba de combustible es un dispositivo destinado a detener la bomba eléctrica de combustible si el vehículo ha participado en un choque.

Después de un choque, si el motor gira pero no arranca, se puede haber activado el interruptor de corte de la bomba de combustible.

Emergencias en el camino

El interruptor de corte de la bomba de combustible se ubica al costado izquierdo de la cajuela, detrás de la luz trasera izquierda y del revestimiento de la cajuela.



Use el siguiente procedimiento para restablecer el interruptor de corte de bomba de combustible.

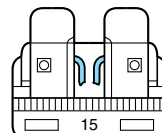
1. Gire el encendido a la posición de apagado.
2. Compruebe que no haya fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay ninguna fuga de combustible evidente, restablezca el interruptor de corte de la bomba de combustible presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición de encendido. Espere unos segundos y vuelva a girar la llave a la posición de apagado.
5. Haga una revisión adicional para ver si hay fugas en el sistema de combustible.

Emergencias en el camino

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.



Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

Amperaje y color de los fusibles estándar

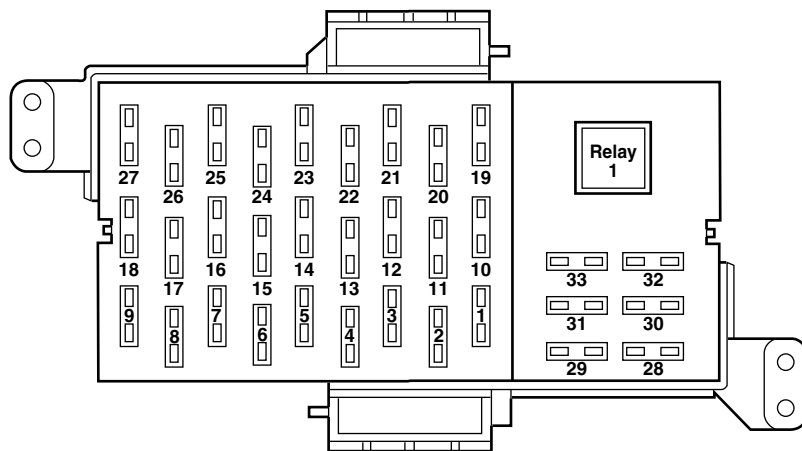
COLOR					
Ampe- raje del fusible	Minifusi- bles	Fusibles estándar	Maxifusi- bles	Maxifusi- bles de cartucho	Cartucho de conexiones de fusibles
2 A	Gris	Gris	—	—	—
3 A	Violeta	Violeta	—	—	—
4 A	Rosado	Rosado	—	—	—
5 A	Canela	Canela	—	—	—
7.5 A	Marrón	Marrón	—	—	—
10 A	Rojo	Rojo	—	—	—
15 A	Azul	Azul	—	—	—
20 A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul	Azul
25 A	Natural	Natural	—	—	—
30 A	Verde	Verde	Verde	Rosado	Rosado
40 A	—	—	Anaran- jado	Verde	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo	Rojo
60 A	—	—	Azul	Amarillo	Amarillo
70 A	—	—	Canela	—	Marrón
80 A	—	—	Natural	Negro	Negro

Emergencias en el camino

Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros

El tablero de fusibles está ubicado debajo y a la izquierda del volante de la dirección, junto al pedal del freno. Quite la cubierta del tablero para tener acceso a los fusibles.

Para quitar un fusible, use la herramienta de extracción de fusibles que viene en la cubierta del tablero de fusibles.



Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
1	10 A	Encendido (START): bobina del relevador del motor de arranque, DTRS
2	7.5 A	Espejos eléctricos, Interruptor de los espejos, Interruptor del teclado, Interruptor de la cajuela, Interruptor de pedales ajustables, Módulo de la puerta del conductor, Grupo de instrumentos

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
3	5 A	Encendido (START): Silenciamiento del audio, Caja de distribución de corriente policial (PDB) (sólo vehículos de policía)
4	10 A	Módulo de control de las luces (LCM) (iluminación del interruptor), Sensor de encendido automático de luces
5	7.5 A	Encendido (ON/ACC) - LCM
6	7.5 A	LCM
7	10 A	Encendido (ON/ACC): Módulo de limpiadores
8	10 A	Módulo de control electrónico automático de temperatura (EATC) (sólo vehículos equipados con EATC)
9	7.5 A	Encendido (ON/ACC): Iluminación del interruptor de seguros de las puertas, Iluminación del interruptor del asiento térmico, Radio, Antena, Espejo electrocromático, Bobina del relevador de la ventana, Bobina del relevador de la cajuela y bobina del relevador ON/ACC policial (sólo vehículos de policía)
10	15 A	Emergencia (sólo vehículos de uso civil)
	20 A	Emergencia (sólo vehículos de policía)
11	15 A	Encendido (ON): direccionales
12	15 A	Audio

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
13	10 A	Encendido (ON): Módulo de la suspensión de aire trasera (RASM), Grupo de instrumentos
14	15 A	Taxi, Pedales ajustables
15	10 A	Encendido (ON): Módulo EATC, Interruptor de modo del A/A (sólo vehículos equipados con A/A manual), Bobina del relevador del ventilador del A/A
16	20 A	Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II)
17	10 A	Encendido (ON): Interruptor de modo de A/A (vehículos equipados con A/A manual), Compuerta de mezcla del A/A, Módulos de los asientos térmicos
18	15 A	LCM (iluminación interior)
19	10 A	LCM (luz baja del lado izquierdo)
20	10 A	Encendido (ON/START): Luces de reversa, Sistema de frenos antibloqueo (ABS)
21	10 A	LCM (luz baja del lado derecho)
22	10 A	Encendido (ON/START): Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM), Sensor de clasificación del ocupante (OCS), Indicador de desactivación de la bolsa de aire del pasajero (PADI)
23	15 A	Interruptor de funciones múltiples (destello para rebasar), LCM (luces altas)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
24	10 A	Encendido (ON/START): Módulo del Sistema antirrobo pasivo (PATS), Bobina del relevador del Módulo de control del tren motriz (PCM), Bobina del relevador de combustible, Bobina del relevador de encendido
25	15 A	LCM (luces de estacionamiento, luces de posición, luces de placa)
26	10 A	Encendido (ON/START): Grupo de instrumentos, LCM, Interruptor de cancelación de la sobremarcha, Interruptor del control de tracción
27	—	No se usa
28	7.5 A	Indicador de frenos, LCM (interbloqueo de la palanca de velocidades y el freno), ABS
29	2 A	Entrada de emergencia (sólo vehículos de policía)
30	2 A	Economizador de batería del vehículo (sólo vehículos de policía)
31	5 A	Llave insertada (LCM)
32	2 A	Salida de emergencia (sólo vehículos de policía)
33	10 A	Módulo de supresión de fuego (si está equipado) (sólo vehículos de policía)
Relevador 1	Relevador ISO completo	Relevador de ventanas, Cajuela (sólo vehículos de policía)

Emergencias en el camino

Caja de distribución eléctrica

La caja de distribución eléctrica se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.

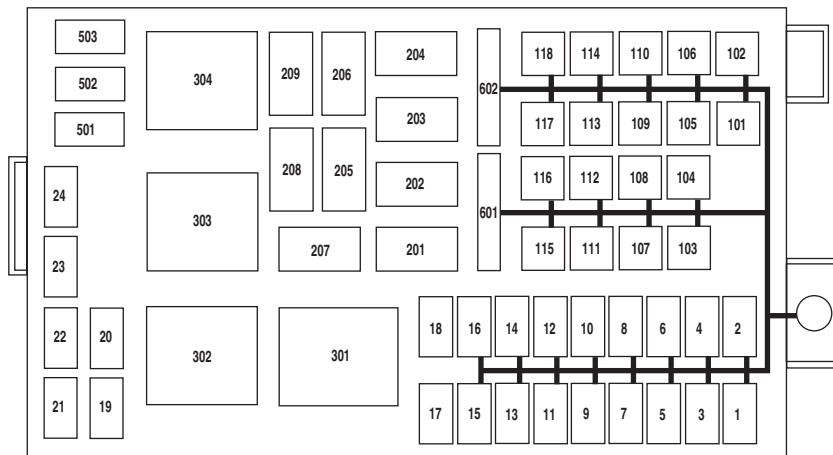


ADVERTENCIA: Siempre desconecte la batería del vehículo antes de trabajar con fusibles de alta potencia.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica, siempre vuelva a colocar la cubierta en la Caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería del vehículo o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si se ha desconectado y reconectado la batería del vehículo, consulte la sección *Batería del vehículo* del capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.



Emergencias en el camino

Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
1	30 A*	Interruptor de encendido
2	20 A*	Luces de localización (sólo vehículos de policía)
3	10 A*	Energía de respaldo del módulo de control del tren motriz (PCM), Ventilación del cánister
4	20 A*	Alimentación del relevador de combustible
5	10 A*	Módulo de la suspensión de aire trasera (RASM)
6	15 A*	Alternador y regulador
7	30 A*	Alimentación del relevador de PCM
8	20 A*	Módulo de puerta del conductor (DDM)
9	15 A*	Alimentación del relevador de la bobina de encendido
10	20 A*	Alimentación del relevador del claxon
11	15 A*	Alimentación del relevador del embrague del A/A
12	20 A*	Audio (bocina de graves auxiliar)
	25 A*	Luces de la consola policial (sólo vehículos de policía)
13	20 A*	Tomacorriente del tablero de instrumentos
14	20 A*	Interruptor de la luz de alto

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
15	15 A*	Alimentación 1 de accesorios policiales con la batería del vehículo (sólo vehículos de policía)
16	20 A*	Alimentación 2 de accesorios policiales con la batería del vehículo (sólo vehículos de policía)
17	10 A*	R/A comercial (sólo Crown Victoria)
18	10 A*	R/A comercial (sólo Crown Victoria)
19	15 A*	Inyectores
20	15 A*	PCM
21	15 A*	Cargas y sensores del tren motriz
22	20 A*	Salidas de la caja de distribución de corriente policial (PDB) (sólo vehículos de policía)
23	20 A*	Salidas de la PDB (sólo vehículos de policía)
24	10 A*	Espejos térmicos, Indicador del descarchador trasero
101	40 A**	Alimentación del relevador del ventilador
102	50 A**	Ventilador de enfriamiento
103	50 A**	Alimentación #1 de la caja de fusibles del panel de instrumentos (I/P), Fusibles 10, 12, 14, 16 y 18 del I/P

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
104	50 A**	Alimentación #2 de la caja de fusibles del panel de instrumentos (I/P), Fusibles 2, 4, 6, 8, 19, 21, 23 y 25 del I/P
105	30 A**	Alimentación del relevador del motor de arranque
106	40 A**	Módulo del sistema de frenos antibloqueo (ABS) (bomba)
107	40 A**	Alimentación del relevador del descargador trasero
108	20 A**	Encendedor (sólo vehículos de uso civil), Alimentación 3 de accesorios policiales con la batería del vehículo (sólo vehículos de policía)
109	20 A**	Módulo del ABS (válvulas)
110	30 A**	Módulo de limpiadores
111	50 A**	PDB policial o Alimentación de accesorios policiales con la batería del vehículo (sólo vehículos de policía)
112	30 A**	Compresor de la suspensión de aire (sólo vehículos de uso civil)
	40 A**	Alimentación del relevador del PDB policial (sólo vehículos de policía)
113	50 A**	Barra de luces policiales o Alimentación de batería para accesorios en el panel de protección del lado derecho (sólo vehículos de policía)

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
114	50 A**	PDB policial o Alimentación de accesorios policiales con la batería del vehículo (sólo vehículos de policía)
115	50 A**	Tomacorriente trasero o Alimentación de batería para accesorios policiales en el panel de protección del lado derecho (sólo vehículos de policía)
116	50 A**	Alimentación de accesorios policiales con la batería del vehículo (sólo vehículos de policía)
117	50 A**	PDB policial o Alimentación de accesorios policiales con la batería del vehículo (sólo vehículos de policía)
118	50 A**	Tomacorriente trasero o Alimentación de batería para accesorios policiales en el panel de protección del lado derecho (sólo vehículos de policía)
201	½ relevador ISO	Embrague del A/A
202	—	No se usa
203	½ relevador ISO	Bobina de encendido
204	½ relevador ISO	PCM
205	—	No se usa
206	½ relevador ISO	Combustible
207	—	No se usa
208	—	No se usa
209	½ relevador ISO	Claxon

Emergencias en el camino

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Circuitos protegidos
301	Relevador ISO completo	Motor de arranque
302	Relevador ISO completo	Compresor de aire (sólo vehículos de uso civil), Relevador de RUN/ACC (sólo vehículos de policía)
303	Relevador ISO completo	Ventilador
304	Relevador ISO completo	Relevador del desempañador trasero
501	—	No se usa
502	Diodo	PCM
503	—	No se usa
601	Cortacircuitos de 20 A	Asientos eléctricos, Soporte lumbar, Cajuela (sólo vehículos de policía)
602	Cortacircuitos de 20 A	Alimentación del relevador de RUN/ACC: ventanas, cajuela (sólo vehículos de policía)
*Mini fusible **Fusible de cartucho		

Relevadores

Los relevadores se ubican en la caja de distribución de la corriente los debe reemplazar un distribuidor autorizado.

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca,
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo,
- sujete con firmeza el volante de la dirección,
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

Emergencias en el camino

Su vehículo puede contar con una llanta de refacción convencional que sea diferente, por una o más de la siguientes características: tipo, marca, tamaño, régimen de velocidad y diseño de banda de rodadura. Si éste es el caso, esta llanta de refacción distinta aun está asignada para las cargas del vehículo (GAWR y GVWR). Esta llanta de refacción provisional no viene equipada con un sensor del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS).

Nota: el indicador del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) se encenderá cuando la de refacción esté en uso. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema TPMS, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Solicite que un distribuidor autorizado revise la llanta desinflada para evitar dañar el sensor TPMS; consulte *Sistema de control de presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible. Durante la reparación o reemplazo de la llanta desinflada, pida al distribuidor autorizado que revise si el sensor TPMS está dañado.



ADVERTENCIA: La utilización de selladores de llantas puede dañar el Sistema de monitoreo de presión de llantas, por lo que no se deben usar.



ADVERTENCIA: Para obtener información importante, consulte *Sistema de control de la presión de las llantas (TPMS)* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas



ADVERTENCIA: De no seguir estas instrucciones, podrían aumentar los riesgos de pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

214

Emergencias en el camino

Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que tiene diferente marca, tamaño o apariencia con respecto a las llantas y ruedas para el camino, y pueden ser de tres tipos:

1. **Mini refacción tipo T:** esta llanta de refacción comienza con la letra “T” para el tamaño de llanta y puede tener impreso “Temporary Use Only” (sólo para uso temporal) en el costado
2. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo con etiqueta en la rueda:** esta llanta de refacción tiene una etiqueta en la rueda que dice: “THIS TIRE AND WHEEL FOR TEMPORARY USE ONLY” (Esta llanta y rueda son sólo para uso temporal)

Al manejar con una de las llantas de refacción distintas que se indican arriba, **no:**

- exceda los 80 km/h (50 mph)
- cargue el vehículo más allá de la capacidad máxima indicada en la Etiqueta de cumplimiento de las normas de seguridad
- arrastre un remolque
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta de refacción distinta
- use más de una llanta de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- intente reparar la llanta de refacción distinta

El uso de una de las llantas de refacción distinta que se indican arriba en cualquier posición de la rueda puede provocar un deterioro de lo siguiente:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y espacio de estacionamiento junto a las banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos

3. **Llanta de refacción distinta de tamaño completo sin etiqueta en la rueda**

Emergencias en el camino

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, **no:**

- exceda los 113 km/h (70 mph)
- use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- use equipos de lavado de automóviles comerciales
- use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta de tamaño completo puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y espacio de estacionamiento junto a las banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Al conducir con la llanta o rueda de refacción diferente de tamaño completo, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta de tamaño completo y busque servicio lo antes posible.

Información acerca de la llanta y rueda de refacción de tamaño completo

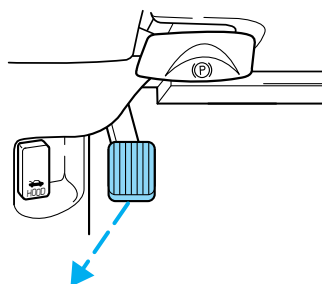
Esta llanta y rueda de refacción es equivalente a la rueda y llanta para el camino. Cuando maneja con una llanta o rueda de refacción de tamaño completo, no exceda los 113 km/h (70 mph). Está destinada sólo a uso temporal. Esto significa que si debe usarla, debe reemplazarla lo antes posible.

216

Emergencias en el camino

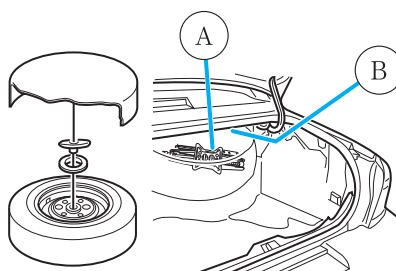
Detención y aseguramiento del vehículo

1. Estacionese en una superficie nivelada, accione el freno de estacionamiento y active las luces intermitentes de emergencia.
2. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y apague el motor.

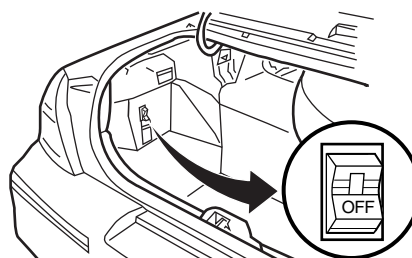


Remoción de la llanta de refacción y el gato

1. Saque la llanta de refacción y el gato. El gato puede estar en:
 - A: detrás la llanta de refacción o
 - B: detrás de la llanta de refacción de tamaño normal



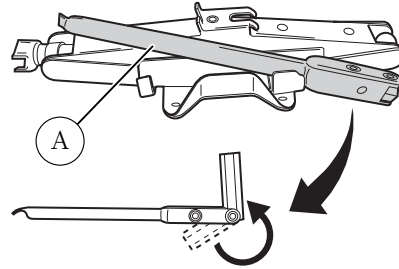
ADVERTENCIA: En los vehículos con suspensión de aire, desactive el sistema de la suspensión de aire antes de apoyar, levantar o remolcar el vehículo.



Consulte *Sistema de suspensión de aire* en el capítulo *Manejo*.

Emergencias en el camino

2. Saque la llave de rueda del gato.
Gire el manguito de la llave de
rueda y sáquelo de la manija.



Procedimiento de cambio de llantas



ADVERTENCIA: Cuando una de las ruedas delanteras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impedirá que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si el vehículo está en P (Estacionamiento).



ADVERTENCIA: para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese que esté puesto el freno de mano, luego bloquee (en ambas direcciones) la rueda que está diagonalmente opuesta (otro lado y extremo del vehículo) para poder cambiar la llanta.



ADVERTENCIA: si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

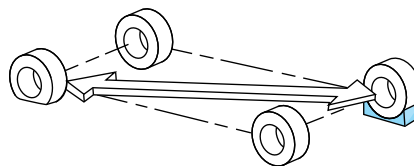


ADVERTENCIA: no intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

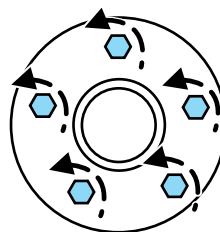
Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo al levantarlo con el gato.

Emergencias en el camino

1. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta.



2. Quite cualquier tapa de rueda. Inserte el extremo ahusado de la llave de tuercas de seguridad detrás de las fundas de rueda o tapas del cubo y gire.



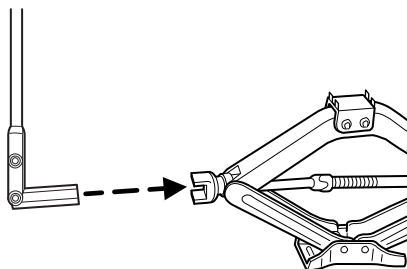
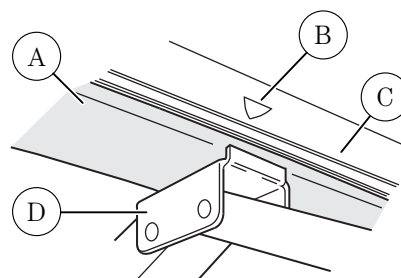
3. Suelte todas las tuercas de seguridad de metal de la rueda, dando medio giro hacia la izquierda, pero no las quite hasta que la rueda se haya levantado del suelo.

STOP Antes de colocar el gato debajo del vehículo, OBSERVE las marcas de la ubicación del gato:

UBICACIÓN DEL GATO

Las marcas de la ubicación del gato se pueden encontrar **en el borde inferior externo de la carrocería**.

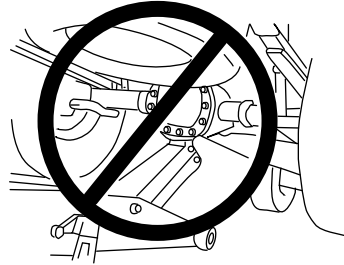
- Ubique la muesca para gato (B) en la carrocería (C) cerca de la llanta que está cambiando, luego coloque el gato (D) **debajo del bastidor (A) del vehículo**, alineándolo con la muesca (B).
- Coloque el gato de acuerdo con las siguientes pautas y gire la manivela del gato hacia la derecha hasta que la rueda esté completamente separada del suelo.



Emergencias en el camino

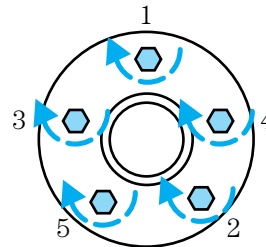


ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras cambia una llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato SÓLO debe utilizarse para cambiar llantas.



- **Nunca use el diferencial trasero como punto de apoyo del gato.**

4. Con la llave, quite las tuercas de seguridad de la rueda.
5. Cambie el conjunto de llanta y rueda desinflada por el conjunto de llanta y rueda de refacción, asegurándose que el vástago de la válvula esté hacia fuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad sino hasta después de haber bajado la rueda.
6. Baje el vehículo girando la manija del gato hacia la izquierda.
7. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Consulte *Especificaciones de apriete de las tuercas de las ruedas* más adelante en este capítulo, para ver cómo se aprietan correctamente las tuercas de las ruedas.
8. Instale todas las cubiertas de rueda, ornamentación o tapas de cubo. Asegúrese de que queden insertadas en su sitio.
9. Guarde la llanta desinflada, el gato y la llave de rueda.
10. Encienda el interruptor de suspensión de aire (si está equipado).



Emergencias en el camino

ESPECIFICACIONES DE APRIETE DE LAS TUERCAS DE LAS RUEDAS

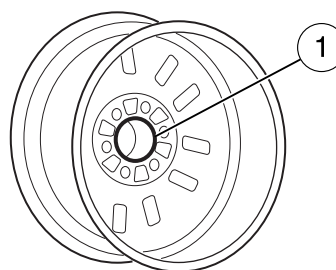
Vuelva a apretar las tuercas de las ruedas al par de apriete especificado a los 160 km (100 millas) y luego de cualquier cambio en las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Medida del birlo	Par de apriete de las tuercas de las ruedas*	
	lb-pie	N•m
1/2 x 20	100	135
* Las especificaciones de apriete son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		



ADVERTENCIA: Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo de la rueda, el tambor o el disco de los frenos donde hacen contacto con la rueda. Verifique que todos los sujetadores que fijan el rotor al cubo estén asegurados, de manera que no interfieran con las superficies de montaje de la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Nota: inspeccione el orificio guía de la rueda antes de la instalación. Si se aprecia corrosión en el orificio guía de la rueda, quite las partículas sueltas con un paño limpio y aplique grasa. Aplique sólo un “dedazo” de grasa (1 cm cuadrado) alrededor de la superficie guía de la rueda (1). NO aplique grasa a los orificios de tuercas/pernos de seguridad o a las superficies del freno de rueda.



Emergencias en el camino

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE



ADVERTENCIA: Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.



ADVERTENCIA: La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. Intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Preparación del vehículo

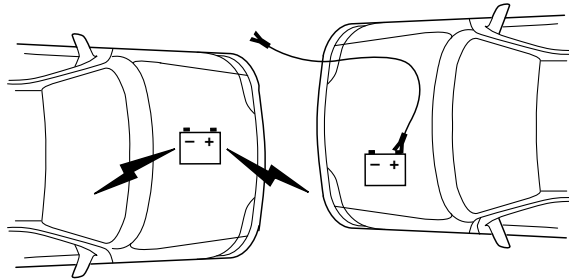
Cuando la batería del vehículo se desconecta o se instala una nueva, la transmisión automática debe volver a aprender su estrategia de cambios. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

222

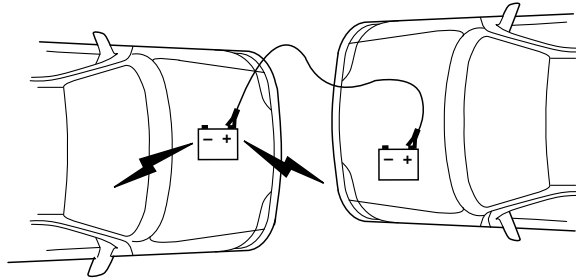
Emergencias en el camino

Conexión de los cables pasacorrente



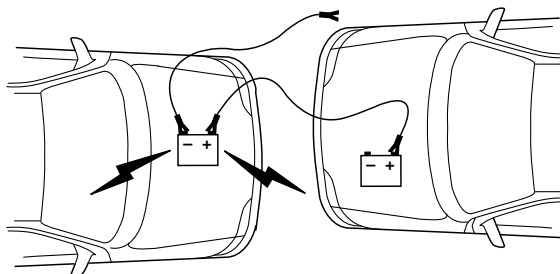
1. Conecte el cable pasacorrente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: en las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

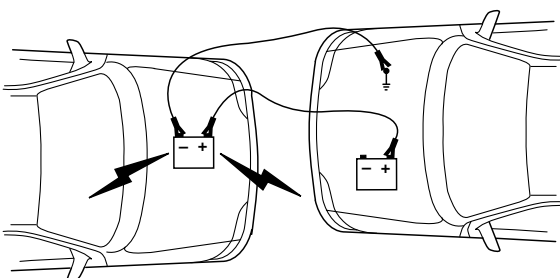


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible.

Nota: no fije el cable negativo (-) en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión ni ningún componente eléctrico como puntos de *conexión a tierra*.



ADVERTENCIA: No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

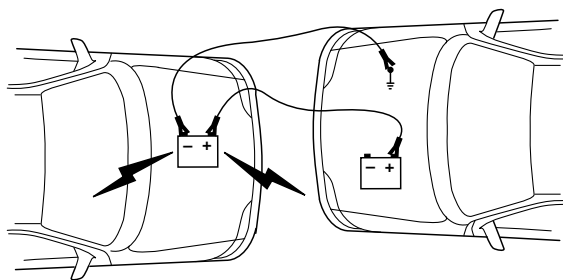
5. Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Emergencias en el camino

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.
3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

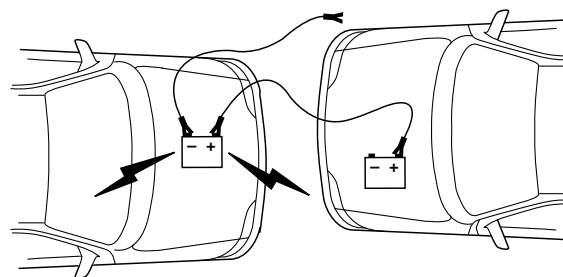
Retiro de los cables pasacorriente



Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.

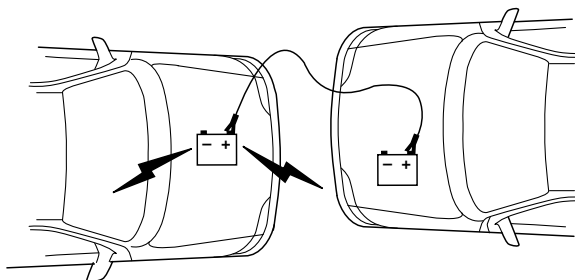
1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

Nota: en las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

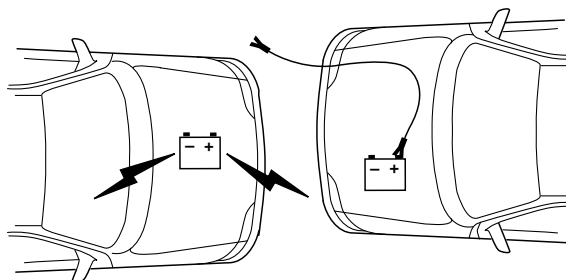


2. Retire el cable pasacorriente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.

Emergencias en el camino



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

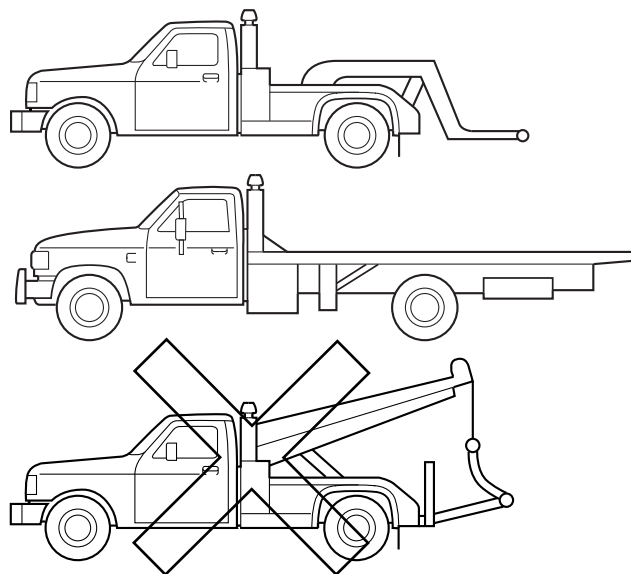


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda *reaprender* sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

ARRASTRE CON GRÚA DE AUXILIO



Para arrastrar o transportar el vehículo averiado hasta el distribuidor autorizado más cercano, consulte el *Manual de garantía de mantenimiento programado* para obtener información.

Se recomienda que arrastre su vehículo con un elevador de ruedas o un equipo de plataforma plana. No lo arrastre con una eslinga. Ford Motor Company no aprueba el procedimiento de arrastre con eslingas.

Si el vehículo está equipado con sistema de suspensión de aire, apague el control de la suspensión de aire, ubicado en el compartimiento de equipaje, antes de que arrastren su vehículo.

Su vehículo puede dañarse si es arrastrado en forma incorrecta o usando otros medios.

Emergencias en el camino

Arrastre de emergencia

En caso de que tenga una emergencia en el camino con un vehículo descompuesto (sin tener acceso a plataformas rodantes, remolque de transporte de automóvil o vehículo con plataforma de arrastre) su vehículo (sin importar la configuración del tren motriz) puede ser arrastrado (con todas sus ruedas en el suelo) bajo las siguientes condiciones:

- Vehículo orientado hacia adelante, de modo que sea arrastrado hacia el frente.
- Transmisión en N (Neutral). Consulte *Seguro del cambio del freno* en el capítulo *Manejo* para conocer las instrucciones específicas si no puede colocar la palanca de cambio de velocidades en N (Neutral).
- La velocidad máxima no debe exceder de 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es 80 km (50 millas).

LAVADO EXTERIOR

Lave periódicamente el vehículo con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), el cual puede encontrarlo en un distribuidor autorizado.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como los detergentes líquidos para lavavajillas o para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato cualquier residuo de gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo. Utilice Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42); lo puede encontrar con su distribuidor autorizado.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**

Piezas cromadas exteriores

- Lave el vehículo primero con agua fría o tibia y utilice un champú con pH neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Use Motorcraft Custom Brite Metal Cleaner (ZC-15); lo puede encontrar también con su distribuidor autorizado. Aplique el producto tal como lo haría con una cera para limpiar las defensas y otras partes cromadas; deje que el limpiador se seque durante unos minutos, luego limpie con un paño limpio y seco.
- **Nunca use materiales abrasivos, como esponjas metálicas o plásticas, ya que éstas podrían rayar la superficie cromada.**
- Después de pulir las defensas cromadas, aplique Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), disponible con su distribuidor autorizado, o bien un producto de calidad equivalente como protección contra los efectos ambientales.

Limpieza

ENCERADO

- Primero lave el vehículo.
- No use ceras que contengan abrasivos; use Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A), que puede encontrar con su distribuidor autorizado, o un producto de calidad equivalente.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con ninguna vestidura coloreada ajena a la carrocería (partes acabadas en negro mate), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o mancha las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE LA PINTURA

Su distribuidor autorizado cuenta con pintura para retocar que coincide con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor autorizado el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurarse de obtener el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A); lo puede encontrar en su distribuidor autorizado. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con un chorro fuerte de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a las ruedas los o tapones metálicos cuando estén calientes o tibios.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas o los tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

230

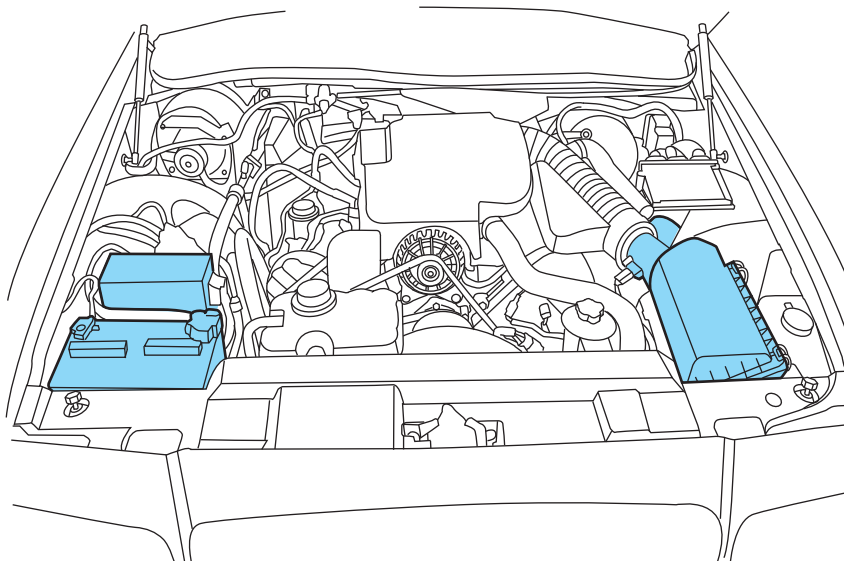
Limpieza

- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42); lo puede encontrar con su distribuidor autorizado.

MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión. En Canadá use Motorcraft Engine Shampoo (CXC-66-A).
- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.



- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

Limpieza

- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías ni los pozos de las bujías, ni las áreas alrededor de esos puntos.

PIEZAS EXTERIORES DE PLÁSTICO (SIN PINTAR)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Puede encontrar estos productos con su distribuidor autorizado.

- Para la limpieza de rutina, use Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug y Tar Remover (ZC-42).

VENTANAS Y HOJAS DE LIMPIADORES

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar con frecuencia. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Eso puede incluir los tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, revestimientos repelentes al agua, savia de árboles u otros tipos de contaminación orgánica; estos contaminantes pueden causar chirridos o castañeteos de las hojas y rayas y manchas en el parabrisas. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, las ventanas traseras y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo, como Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23); lo encuentra con su distribuidor autorizado.
- Las hojas de los limpiadores pueden limpiarse con alcohol isopropílico (de fricción) o Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A), el cual puede adquirirse en un distribuidor autorizado. Este líquido lavaparabrisas contiene una solución especial, además de alcohol, que ayuda a eliminar los depósitos de cera caliente en la hoja del limpiador y el parabrisas que queda en las instalaciones de lavado automático. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar ralladuras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar ninguna pieza.

Limpieza

Si no puede eliminar esas marcas después de limpiar con el limpiavidrios o si los limpiadores se mueven de manera entrecortada, limpie la superficie exterior del parabrisas y las hojas de los limpiadores con una esponja o un paño suave con detergente neutro o una solución de limpieza levemente abrasiva. Después de limpiar, enjuague el parabrisas y las hojas de los limpiadores con agua limpia. El parabrisas está limpio si no se forman puntos cuando lo enjuaga con agua.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas de la rejilla eléctrica del desempañador de la ventana trasera.

TABLERO DE INSTRUMENTOS, VESTIDURAS INTERIORES Y MICA DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS

Limpie el grupo de instrumentos, las vestiduras interiores y las micas del grupo de instrumentos con un paño de algodón blanco, limpio y húmedo, y luego con un paño de algodón blanco, limpio y seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el lustre de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.
- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.
- No use limpiadores caseros o limpiavidrios, puesto que éstos podrían dañar el acabado del tablero de instrumentos, las vestiduras interiores y la mica del grupo de instrumentos.



ADVERTENCIA: No use solventes químicos ni detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

Si se derrama un líquido que manche, como café o jugo, en las superficies del tablero de instrumentos o tapizado interior, límpielo de la siguiente forma:

1. Recoja el líquido derramado con un paño de algodón blanco y limpio.
2. Limpie la superficie con un paño de algodón limpio y húmedo. Para una limpieza más profunda, utilice una solución de jabón neutro y agua. Si no puede limpiar el área por completo siguiendo este método, le conviene limpiarla con un producto de limpieza diseñado para el interior de los automóviles.

Limpieza

3. De ser necesario, aplique un poco más de solución de agua y jabón neutro o un producto de limpieza sobre un paño de algodón blanco y limpio, presione el paño sobre el área sucia y déjelo así por 30 minutos a temperatura ambiente.
4. Retire el paño impregnado y, si no se encuentra demasiado sucio, úselo para limpiar el área con un movimiento de fricción durante 60 segundos.
5. A continuación, seque el área con un paño de algodón blanco y limpio.

INTERIORES

Para telas, alfombras, asientos de tela, cinturones de seguridad y asientos equipados con bolsas de aire laterales.

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Elimine las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14). En Canadá, use Motorcraft Multi-Purpose Cleaner (CXC-101).
- Si se forma un anillo sobre la tela luego de limpiar una mancha, limpie el área completa de inmediato (pero sin saturar en exceso) o el anillo se fijará.
- No use productos de limpieza caseros ni limpiadores de vidrios, ya que pueden decolorar y manchar la tela y afectar la capacidad de retardo de llama de los materiales del asiento.



ADVERTENCIA: no use solventes para limpieza, blanqueadores ni tintura en los cinturones de seguridad del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.



ADVERTENCIA: en vehículos equipados con bolsas de aire instaladas en el asiento, no use solventes químicos ni detergentes fuertes. Dichos productos pueden contaminar el sistema de bolsas de aire laterales y afectar su funcionamiento en caso de un choque.

ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁ EQUIPADO)

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

- Para la limpieza rutinaria, limpie la superficie con un paño húmedo y suave. Para una limpieza más profunda, limpie la superficie con una solución de agua y jabón leve. En Canadá, use Motorcraft Vinyl Cleaner (CXC-93). Seque el área con un paño suave.
- Si la piel no puede limpiarse por completo con una solución leve de agua y jabón, es posible que pueda limpiar la piel con un producto de limpieza comercial, diseñado para la piel utilizada en los automóviles.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, ni acondicionadores para piel a base de aceites o petróleo. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tinte al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si eso ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar que se manche de modo permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

Limpieza

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE LOS VEHÍCULOS FORD Y LINCOLN MERCURY

Su distribuidor autorizado Ford o Lincoln Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42)
Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)
Motorcraft Custom Clear Coat Polish (ZC-8-A)
Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)
Motorcraft Dusting Cloth (ZC-24)
Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)
Motorcraft Premium Liquid Wax (ZC-53-A)
Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate (ZC-32-A)
Motorcraft Professional Strength Carpet & Upholstery Cleaner (ZC-54)
Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14)
Motorcraft Tire Clean and Shine (ZC-28)
Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23)
Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Mantenimiento y especificaciones

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

Para ayudarlo con el mantenimiento de su vehículo, le entregamos la *información de mantenimiento programado*, la cual facilita el seguimiento del servicio de rutina.

Si su vehículo requiere servicio profesional, un distribuidor autorizado puede proporcionar las refacciones y el servicio necesarios. Revise la *Póliza de garantía y registro de mantenimiento/Manual de información del propietario* para averiguar qué refacciones y servicios están cubiertos.

Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones. Las refacciones Motorcraft están diseñadas y fabricadas para proporcionar el mejor rendimiento en su vehículo.

Aviso a los propietarios de vehículos de uso severo

Antes de que realicen el mantenimiento a su vehículo, asegúrese de leer el "Suplemento del manual del propietario de vehículos de uso severo". Este libro contiene información importante acerca de la operación y el mantenimiento.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente (por ejemplo, cigarrillos) lejos de la batería del vehículo y de todas las piezas relacionadas con el sistema de combustible.

Trabajo con el motor apagado

1. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente.

Mantenimiento y especificaciones

Trabajo con el motor encendido

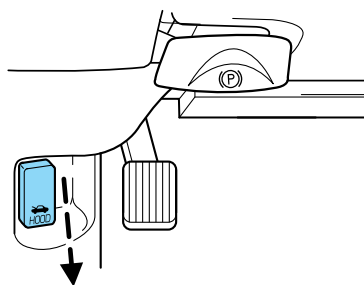
1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.



ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor sin el filtro de aire, ni lo desmonte mientras el motor esté funcionando.

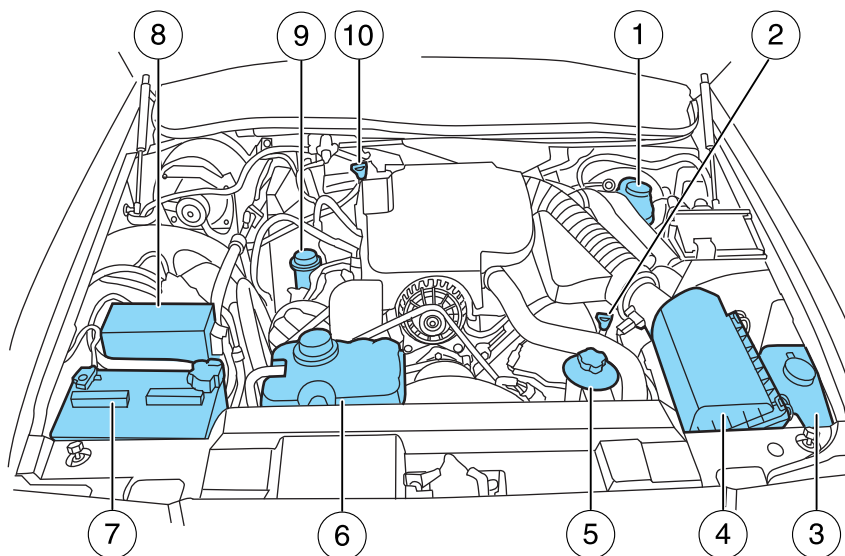
APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.
2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera del cofre.
3. Levante el cofre hasta que los cilindros de elevación lo mantengan abierto.



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



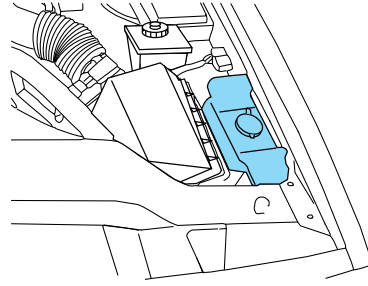
1. Depósito del líquido de frenos
2. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
3. Depósito del líquido lavaparabrisas
4. Conjunto del filtro de aire
5. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
6. Depósito de líquido refrigerante del motor
7. Batería del vehículo
8. Caja de distribución eléctrica
9. Tapón de llenado del aceite del motor
10. Varilla indicadora del nivel de líquido de la transmisión automática

Mantenimiento y especificaciones

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.

Sólo use un líquido lavaparabrisas que cumpla con la especificación Ford WSB-M8B16-A2. No use ningún líquido lavaparabrisas especial como líquido lavaparabrisas repelente al agua o líquido para eliminar insectos. Pueden causar chirrido, castañeteo, rayas y manchas. Consulte la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.



Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.



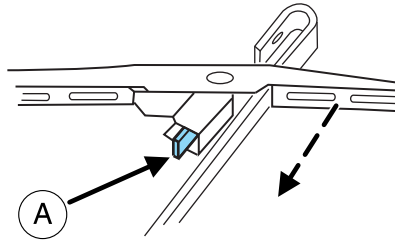
ADVERTENCIA: Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 5 °C (40 °F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

Nota: no vierta líquido lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante del motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

Mantenimiento y especificaciones

CAMBIO DE LAS HOJAS DE LOS LIMPIADORES

1. Aparte la hoja y el brazo del limpiador del vidrio. Gire las hojas lo más que pueda para obtener acceso a la lengüeta del seguro (A). Con una herramienta delgada, presione la lengüeta del seguro (A) para soltar la hoja del limpiador del anillo del brazo y jale la hoja para retirarla del brazo.



2. Instale la hoja nueva en el anillo del brazo y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

Cambie las hojas de los limpiadores al menos una vez al año para obtener un rendimiento óptimo.

La calidad de los limpiadores puede mejorar si se limpian las hojas de los limpiadores y el parabrisas. Consulte *Ventanas y hojas del limpiador* en el capítulo *Limpieza*.

Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde de la hoja de hule del limpiador.

ACEITE DEL MOTOR

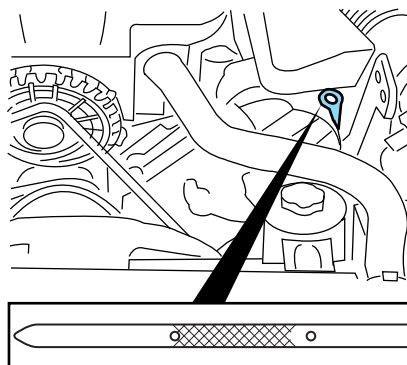
Revisión del aceite del motor

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.
2. Apague el motor y espere hasta 15 minutos para que el aceite escurra hacia el colector de aceite.
3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).
4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.

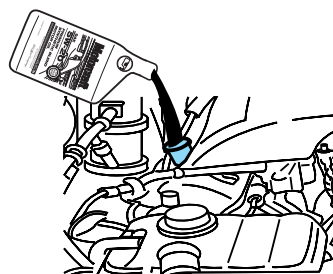
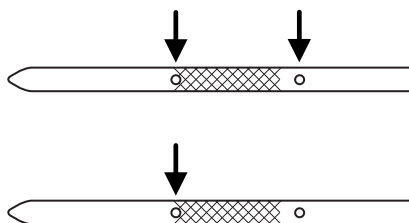
Mantenimiento y especificaciones

5. Ubique y extraiga cuidadosamente la varilla indicadora del nivel de aceite del motor.



6. Limpie la varilla indicadora. Inserte hasta el fondo la varilla indicadora y vuelva a retirarla.

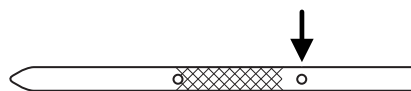
- Si el nivel de aceite está **dentro de este rango**, el nivel es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
- Si el nivel de aceite está **debajo de esta marca**, se debe agregar aceite del motor para aumentar el nivel dentro del rango de funcionamiento normal.
- Si se requiere, agregue aceite del motor al motor. Consulte *Llenado de aceite del motor* en este capítulo.



Mantenimiento y especificaciones

- **No llene en exceso el motor con aceite. Los niveles de aceite por encima de la marca pueden causar daños en el motor.** Si se llena el motor con

exceso de aceite, un distribuidor autorizado debe quitar un poco de este aceite.



7. Ponga la varilla indicadora en su lugar y asegúrese de que quede bien asentada.

Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para ver las instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.
2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango de operación normal, agregue sólo aceite de motor certificado, de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.
3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté sobre el rango de operación normal en la varilla indicadora de nivel de aceite del motor.
4. Instale la varilla indicadora y asegúrese de que quede bien ajustada.
5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girándolo hacia la derecha hasta que se escuchen tres chasquidos.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin la varilla indicadora de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

Mantenimiento y especificaciones

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.



Utilice sólo aceites “Certificados para motores de gasolina” por el American Petroleum Institute (API) que muestren la marca registrada de certificación.

Se recomienda el uso de aceite del motor Motorcraft SAE 5W-30 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C929-A de Ford.

El aceite del motor SAE 5W-20 proporciona un rendimiento óptimo en cuanto a economía y durabilidad de combustible que cumple con todas las necesidades del motor de su vehículo. Según su disponibilidad, se puede usar aceite del motor Motorcraft SAE 5W-20 o un equivalente que cumpla con la especificación WSS-M2C930-A de Ford.

Si el aceite no tiene la etiqueta de la especificación de Ford, se aceptan aceites rotulados con API Service SM.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite, ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar daños al motor, que la garantía Ford no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en la *información de mantenimiento programado*.

Los filtros de aceite Ford y las refacciones Motorcraft están diseñados para proporcionar mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

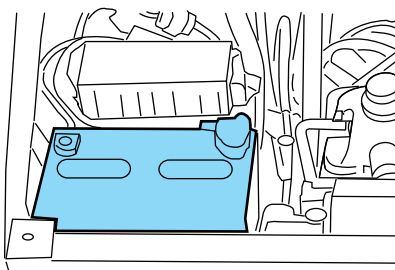
Se recomienda que use el filtro de aceite Motorcraft apropiado u otro con rendimiento equivalente para la aplicación en el motor.

244

Mantenimiento y especificaciones

BATERÍA DEL VEHÍCULO

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Se recomienda que desconecte el terminal negativo del cable de la batería si su intención es guardar su vehículo por un período de tiempo prolongado. Esto reducirá al mínimo la descarga de la batería durante el tiempo que esté guardado el vehículo.

Nota: la incorporación de accesorios o componentes eléctricos o electrónicos al vehículo, por parte del distribuidor o del propietario puede afectar el rendimiento y la durabilidad de la batería.



ADVERTENCIA: Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.



ADVERTENCIA: al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido es ingerido, llame de inmediato a un médico.



ADVERTENCIA: los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipularlos.**

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

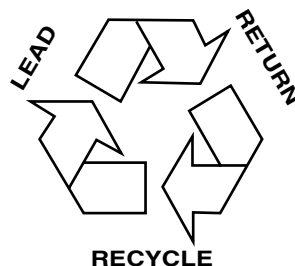
1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Quite el freno de estacionamiento. Con su pie en el pedal del freno y con el aire acondicionado encendido, ponga el vehículo en D (Directa) y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
7. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.
 - Es posible que deba manejar el vehículo 16 km (10 millas) o más para reaprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
 - **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

Si la batería del vehículo se desconectó o si se instaló una nueva, el ajuste del reloj y del radio se debe restablecer al volver a conectarla.

246

Mantenimiento y especificaciones

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

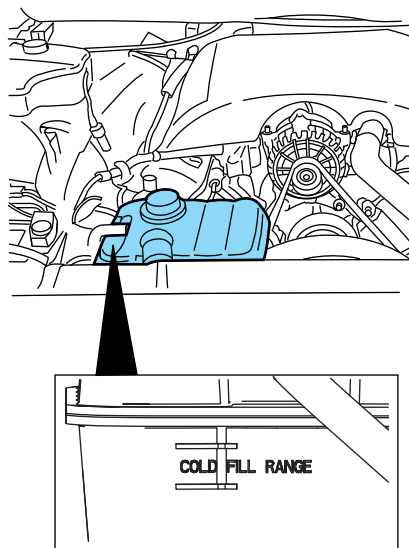
La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos indicados en la *información de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener en 50/50 líquido refrigerante y agua destilada, lo que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (-34°F). Es posible probar la concentración del líquido refrigerante con un hidrómetro o Probador anticongelante, 014-R1060. El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel FULL COLD (nivel de llenado en frío) o dentro de COLD FILL RANGE (rango de llenado en frío) en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla de 50/50 de líquido refrigerante y agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36°C (-34°F)**
- **Protección contra la ebullición hasta 129°C (265°F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Funcionamiento correcto de los indicadores calibrados.**

Mantenimiento y especificaciones

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en FULL COLD (nivel de llenado en frío) o dentro de COLD FILL RANGE (rango de llenado en frío) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor en este capítulo*.

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido de lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

Mantenimiento y especificaciones

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.



ADVERTENCIA: No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Al salir, el vapor y los líquidos hirvientes de un sistema de enfriamiento caliente pueden producirle graves quemaduras. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.



ADVERTENCIA: No ponga líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **No mezcle líquidos refrigerantes. Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.** Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Nota: no use selladores de fugas ni aditivos de sellado para sistemas de enfriamiento, ya que pueden dañar los sistemas de enfriamiento y/o calefacción del motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía del vehículo.

- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido refrigerante) que contenga alcohol o metanol.** El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Estos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

Mantenimiento y especificaciones

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel FULL COLD (Llenado en frío). Para todos los demás vehículos que tengan un sistema de degasificación de líquido refrigerante con tapa presurizada o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante al motor.



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua al sistema de enfriamiento, siguiendo estos pasos:

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.
2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.
3. Apártese al liberar la presión.
4. Cuando esté seguro que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.
5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla correcta de líquido refrigerante, hasta el nivel COLD FILL RANGE (Rango de llenado en frío) o FULL COLD (Lleno en frío) en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.
6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que quede totalmente ajustado. El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante.

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de líquido refrigerante (consulte *Revisión del líquido refrigerante del motor*). Si la concentración no es 50/50 (protección hasta -36 °C [-34 °F]), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la

250

Mantenimiento y especificaciones

concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente líquido refrigerante de motor y agua destilada en concentración 50/50 para llevar el nivel del líquido al punto apropiado.

Si agregó más de 1 litro (1 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor autorizado que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.



El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos (menos de -36°C [-34°F):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por encima del 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por encima del 60% disminuyen las características de protección contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**

Mantenimiento y especificaciones

- Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por encima de 40%.
- NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo de 40%.
- Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las características de protección anticorrosiva del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.
- Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo de 40% disminuyen las características de protección anticongelante del líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.
- Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

Lo que debe saber sobre un enfriamiento ante fallas

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función le permite al vehículo seguir en marcha temporalmente antes de que se produzcan daños a componentes debido al aumento de la temperatura. El margen “seguridad ante fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

Cómo funciona el sistema de enfriamiento de seguridad ante fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse:

- El indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se moverá al área H (caliente).
- Se encenderá la luz indicadora de *servicio del motor a la brevedad* .

252

Mantenimiento y especificaciones

- El centro de mensajes (si está equipado) mostrará COOLANT OVER TEMPERATURE (Temperatura excesiva del líquido refrigerante).
- El símbolo  se enciende.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

Si continúa funcionando, la temperatura del motor aumentará:

- El motor se detendrá por completo, provocando un aumento en el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que el motor se enfríe, podrá volver a arrancarlo. Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible para minimizar el daño del motor.

Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas

La potencia del motor es limitada en el modo seguridad ante fallas; por lo tanto, maneje con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un distribuidor autorizado.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.



ADVERTENCIA: Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve el vehículo a un distribuidor autorizado.

Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, las probabilidades de daño en el motor aumentan. Lleve su vehículo a un distribuidor autorizado lo antes posible.

Mantenimiento y especificaciones

FILTRO DE COMBUSTIBLE

Para reemplazar el filtro de combustible, consulte a su distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de combustible por una refacción Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al sistema de combustible, si no se usa un filtro de combustible Motorcraft autorizado.

INFORMACIÓN SOBRE COMBUSTIBLES AUTOMOTRICES

Precauciones de seguridad importantes



ADVERTENCIA: no llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga el siseo antes de quitar por completo el tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón se zafe en caso de choque, lo que puede ocasionar graves lesiones personales.



ADVERTENCIA: los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



ADVERTENCIA: la gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

Mantenimiento y especificaciones

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Inhalar vapores de gasolina o salpicarse la piel con ella puede provocarle una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica de combustible la piel, lave la parte afectada en forma inmediata y minuciosa con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.



Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



ADVERTENCIA: el flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Abastecimiento de combustible



ADVERTENCIA: el vapor del combustible arde en forma violenta y la inflamación del combustible puede causar graves quemaduras. Para evitar lesiones en usted y en otras personas:

- Lea y acate las instrucciones del lugar donde se abastecerá de combustible.
- Apague el motor antes de abastecerse de combustible.
- No fume si se encuentra cerca de combustible o si está abasteciendo su vehículo de combustible.
- Mantenga cualquier chispa, llama y artículo de tabaquería lejos del combustible.
- Permanezca fuera del vehículo y no deje la bomba de combustible sin supervisión cuando abastezca el vehículo de combustible; en algunos lugares, esto es ilegal.
- Mantenga a los niños lejos de la bomba de combustible; nunca permita que los niños bombeen combustible.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de carga electrostática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.

Mantenimiento y especificaciones

- NO use el dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Tapón de llenado de combustible

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Inserte la llave en el tapón de llenado y gírela a la izquierda para desbloquear el tapón.
3. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda hasta que salga.
4. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
5. Vuelva a colocar el tapón en el tubo de llenado y gírelo hacia la derecha hasta que escuche un chasquido al menos.
6. Gire la llave hacia la derecha para asegurar el tapón de llenado.

Si se enciende la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o aparece el mensaje REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE, es posible que el tapón de llenado de combustible no esté correctamente instalado. La luz se puede encender o el mensaje puede aparecer después de varios intentos de manejo luego de haber abastecido de combustible su vehículo.

Salga de la carretera con cuidado en la próxima oportunidad que tenga, quite el tapón de llenado de combustible, alinéelo correctamente y vuelva a instalarlo. Es posible que la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o el mensaje  REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE no se restablezcan de inmediato; puede tardar varios ciclos de manejo para que desaparezca la luz o el mensaje se apague. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor (luego de cuatro o más horas con el motor apagado) seguido por un periodo de manejo en ciudad o carretera.

Si sigue conduciendo con la luz indicadora de revisión del tapón de combustible  o el mensaje  REVISE TAPA DE COMBUSTIBLE encendidos, es posible que se encienda también la luz de Servicio del motor a la brevedad.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, cámbielo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible original y correcto Ford, Motorcraft u otro certificado.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga el siseo antes de quitar por completo el tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocar lesiones a usted o a otros.



ADVERTENCIA: si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, el vacío excesivo en el tanque de combustible puede dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Cómo escoger el combustible correcto

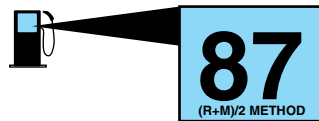
Use sólo combustible SIN PLOMO. No use etanol combustible (E85), diesel, metanol, combustible con plomo o cualquier otro combustible. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso.

Nota: el uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al tren motriz, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.

Recomendaciones de octanaje

Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo “Magna” con un octanaje de 87 (R+M)/2. En zonas de gran altitud, no recomendamos el uso de ningún combustible “Magna” con una clasificación de octano menor de 87.



No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte con su distribuidor autorizado para evitar daños en el motor.

Mantenimiento y especificaciones

Calidad del combustible

No agregue productos aditivos de combustible de posventa al tanque de combustible. No debería ser necesario agregar ningún producto de posventa al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Dichos productos no han sido aprobados para su motor y podrían causar daños al sistema del combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron la Normativa mundial de combustibles (WWFC), que recomienda especificaciones para la gasolina a fin de lograr mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con la Normativa mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con esta normativa.

Qué hacer si se queda sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente, agregar 3.8 L (1 galón) de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente, podría requerirse más de 3.8 L (1 galón).
- Es posible que se encienda el indicador Servicio del motor a la brevedad . Para obtener más información acerca del indicador Servicio del motor a la brevedad , consulte *Luces y campanillas de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Mantenimiento y especificaciones

PUNTOS ESENCIALES PARA UN BUEN RENDIMIENTO DEL COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre el rendimiento real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son buenas medidas del rendimiento del combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad especificada del tanque de combustible de su vehículo equivale a la capacidad nominal de dicho tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* de este capítulo.

La capacidad especificada es igual a la capacidad nominal del tanque, más la reserva de combustible. La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de combustible es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible útil en la reserva varía y no se puede confiar en ella para aumentar la autonomía del vehículo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenarlo con la cantidad especificada del tanque de combustible debido a la reserva aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si lo deja encendido.
- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de dos chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.

260

Mantenimiento y especificaciones

- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo del rendimiento del combustible

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).
2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en litros [L] o galones [gal]).
3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.
4. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el rendimiento del combustible:

Cálculo 1: **divida el total de millas recorridas entre el total de galones usados.**

Cálculo 2: **multiplique los litros usados por 100, luego divida entre el total de kilómetros recorridos.**

Mantenga un registro durante al menos un mes y anote el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del rendimiento del combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el rendimiento del combustible. En general, las temperaturas bajas disminuyen el rendimiento del combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y economía de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar el rendimiento de su combustible.

Hábitos

- La conducción suave y moderada puede aumentar el rendimiento del combustible hasta en 10%.

Mantenimiento y especificaciones

- En general, las velocidades constantes sin paradas le darán el mayor rendimiento del combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el rendimiento del combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el rendimiento del combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el rendimiento del combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios de velocidades innecesarios entre las marchas superiores. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor rendimiento del combustible.
- El calentamiento del vehículo en las mañanas frías es innecesario y reduce el rendimiento del combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar disminuye el rendimiento del combustible.
- Combine sus actividades y diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el rendimiento del combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.
- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en la *información de mantenimiento programado*.

262

Mantenimiento y especificaciones

Condiciones

- Cargar demasiado un vehículo o arrastrar un remolque, reduce el rendimiento del combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, el ahorro de combustible puede reducirse (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, portaesquíes o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El uso de combustible mezclado con alcohol puede reducir el rendimiento del combustible.
- El rendimiento del combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo en terrenos planos aumenta el rendimiento del combustible en comparación con el manejo en terrenos con subidas y bajadas.
- Las transmisiones optimizan el rendimiento del combustible si las usa en la velocidad de cruce máxima y con una presión constante sobre el acelerador.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en la *información de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en la *información de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Mantenimiento y especificaciones



ADVERTENCIA: No estacione, ni deje en ralentí ni maneje su vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz Servicio del motor a la brevedad , la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Un sistema de escape dañado o en mal funcionamiento puede permitir que los gases de escape ingresen al vehículo. Lleve a inspeccionar y reparar de inmediato el sistema de escape dañado o en mal funcionamiento.



ADVERTENCIA: Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flota de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía también incluye la cilindrada del motor.

Consulte la *Manual de información de garantías/Manual de información del propietario* para obtener información completa de la garantía de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II además ayuda a su distribuidor autorizado a prestar la asistencia adecuada a su vehículo. Cuando el indicador Servicio del motor a la

264

Mantenimiento y especificaciones

brevedad  se enciende, el sistema OBD-II ha detectado un funcionamiento incorrecto. Los funcionamientos incorrectos temporales pueden causar que el indicador Servicio del motor a la brevedad  se ilumine. Por ejemplo:

1. El vehículo se quedó sin combustible: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua: el motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.
3. Es posible que el tapón de combustible no esté bien apretado. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en este capítulo.
4. Manejar en agua profunda; el sistema eléctrico podría estar húmedo.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque de combustible con combustible de alta calidad, apretando firmemente el tapón de combustible o permitiendo que el sistema eléctrico se seque. Después de tres ciclos de manejo sin que se presenten éstos u otros desperfectos temporales, el indicador Servicio del motor a la brevedad  debe permanecer apagado la próxima vez que arranque el motor. Un ciclo de manejo consta de un arranque del motor en frío seguido de un manejo combinado en carretera y ciudad. No se requiere un servicio adicional del vehículo.

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  permanece encendido, haga revisar su vehículo a la brevedad posible. A pesar de que algunos desperfectos detectados por el OBD-II pueden no tener síntomas claros, si continúa manejando con el indicador Servicio del motor a la brevedad  encendido puede generar aumentos de emisiones, reducir el rendimiento del combustible, disminuir la suavidad de funcionamiento del motor y de la transmisión y ocasionar reparaciones más costosas.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

Algunos gobiernos estatales, provinciales y locales tienen programas de verificación vehicular (VV) para revisar el equipo de control de emisiones del vehículo. No aprobar esta inspección puede impedir que obtenga un registro del vehículo. Es posible que el vehículo no pase la prueba de VV si el indicador Servicio del motor a la brevedad  está encendido o no funciona correctamente (el foco está quemado) o si el sistema OBD-II determina que algunos de los sistemas de control de emisiones no se han supervisado adecuadamente. En este caso, el vehículo se considera no listo para la prueba de VV.

Mantenimiento y especificaciones

Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  está encendido o si el foco no funciona, es posible que el vehículo necesite revisión. Consulte la descripción de Diagnóstico a bordo (OBD-II) en este capítulo.

Si el motor o la transmisión del vehículo acaba de ser revisado o si la batería se ha descargado o se ha reemplazado recientemente, es posible que el sistema OBD-II indique que el vehículo no está listo para la prueba de VV. Para determinar si el vehículo está listo para la prueba de VV, gire la llave de encendido a la posición ON durante 15 segundos sin arrancar el motor. Si el indicador Servicio del motor a la brevedad  destella ocho veces, significa que el vehículo no está listo para la prueba de inspección y mantenimiento (VV); si el indicador Servicio del motor a la brevedad  permanece encendido, significa que el vehículo está listo para la prueba de VV.

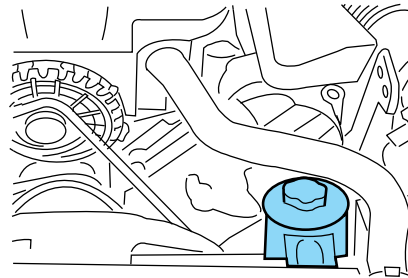
El sistema OBD-II está diseñado para revisar el sistema de control de emisiones durante la conducción normal. Una revisión completa puede tardar varios días. Si el vehículo no está listo para la prueba VV, debe realizarse el siguiente ciclo de manejo compuesto por un manejo combinado en carretera y ciudad:

15 minutos de manejo sin paradas en una autopista o carretera, seguidos de 20 minutos de conducción con frenadas y arranques por al menos cuatro períodos en ralentí de 30 segundos.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado. Si el vehículo aún no está listo para la prueba de VV, deberá repetirse el ciclo de conducción anterior.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

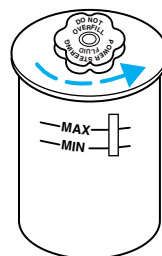
Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte la *información de mantenimiento programado*.



1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).

Mantenimiento y especificaciones

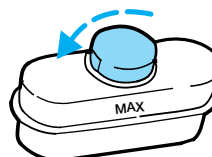
2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.
3. Apague el motor.
4. Revise el nivel de líquido en el depósito. Debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.



5. Si el nivel está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango entre las líneas MIN y MAX. Asegúrese de volver a tapar el depósito. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo para conocer el tipo de líquido correcto.

LÍQUIDO DE FRENOS

El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles de líquido situados bajo la línea MAX que no activan la luz de advertencia de frenos, están dentro del rango normal de funcionamiento; no hay necesidad de agregar líquido. Si los niveles de líquido están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema de frenos puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.



ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del aceite de la transmisión automática (si está equipado)

Consulte su *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos programados para revisiones y cambios de aceite. La transmisión no consume aceite. Sin embargo, el nivel de aceite se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente; es decir, si se resbala o cambia lentamente o si observa alguna señal de fuga de aceite.

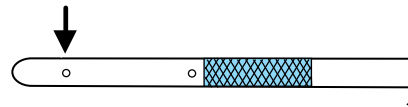
Mantenimiento y especificaciones

El aceite de la transmisión automática se expande al calentarse. Para obtener una revisión precisa del aceite, maneje el vehículo hasta que esté a temperatura normal de funcionamiento (aproximadamente 30 km [20 millas]). Si su vehículo ha funcionado por un período extenso a exceso de velocidad, en el tránsito de la ciudad con clima caluroso o arrastrando un remolque, el vehículo se debe apagar durante unos 30 minutos para dejar que el aceite se enfríe antes de revisarlo.

1. Maneje el vehículo durante 30 km (20 millas) o hasta que alcance una temperatura de funcionamiento normal.
2. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y ponga el freno de estacionamiento.
3. Con el freno de estacionamiento puesto y el pie en el pedal del freno, arranque el motor y mueva la palanca de cambio de velocidades por todas las velocidades. Dé tiempo suficiente para que cada cambio se acople por completo.
4. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y deje el motor funcionando.
5. Retire la varilla indicadora y límpiela con un trapo limpio, seco y sin pelusas. Si fuera necesario, consulte *Identificación de los componentes del compartimiento del motor* en este capítulo para conocer la ubicación de la varilla indicadora.
6. Inserte la varilla indicadora, asegurándose de que ajuste por completo en el tubo de llenado.
7. Quite la varilla indicadora e inspeccione el nivel de aceite. El aceite debe estar en el área designada para la temperatura de funcionamiento normal o la temperatura ambiente.

Nivel bajo de aceite

No maneje el vehículo si el nivel del aceite está en la parte inferior de la varilla indicadora y la temperatura ambiente supera los 10 °C (50 °F).



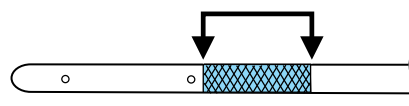
Nivel correcto de aceite

El aceite de la transmisión debe revisarse a la temperatura normal de funcionamiento entre 66 y 77 °C (150 y 170 °F) en una superficie nivelada. La temperatura normal de funcionamiento se puede alcanzar luego de manejar aproximadamente 30 km (20 millas).

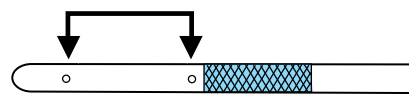
Mantenimiento y especificaciones

Puede revisar el aceite sin conducir si la temperatura ambiente está sobre 10 °C (50 °F). Sin embargo, si se agrega aceite en este momento, puede producirse una condición de llenado excesivo cuando el vehículo alcance su temperatura normal de funcionamiento.

El aceite de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (66 a 77 °C [150 a 170 °F]).

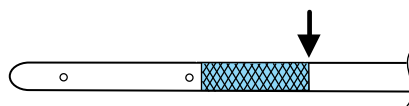


El aceite de la transmisión debe estar en este rango si está a una temperatura normal de funcionamiento (10 a 35 °C [50 a 95 °F]).



Nivel alto de aceite

Los niveles de aceite por encima del rango seguro pueden producir una falla en la transmisión. Una condición de llenado excesivo de aceite de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.



Los niveles altos de aceite pueden ser producto del sobrecalentamiento.

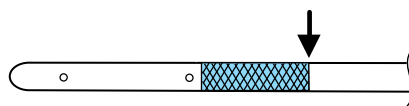
Ajuste de los niveles de aceite de la transmisión automática

Antes de agregar cualquier aceite, asegúrese de usar el tipo correcto. El tipo de líquido utilizado normalmente se indica en la varilla indicadora. Consulte *Especificaciones de productos de mantenimiento y capacidades* en este capítulo.

El uso de un aceite de transmisión automática no aprobado puede dañar los componentes internos de la transmisión.

Si fuera necesario, agregue aceite en incrementos de 250 ml (1/2 pinta) a través del tubo de llenado hasta que el nivel sea el correcto.

Si llena la transmisión en exceso, un distribuidor autorizado debe extraer el aceite sobrante.



Mantenimiento y especificaciones

Una condición de llenado excesivo de aceite de la transmisión puede provocar problemas de cambios y/o de acoplamiento o posibles daños.

No utilice aditivos suplementarios para aceite de transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

FILTRO DE AIRE

Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

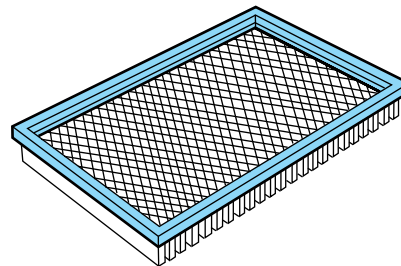
Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire indicado. Consulte *Números de refacción Motorcraft* en este capítulo.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Cambio del elemento del filtro de aire

1. Suelte las abrazaderas que aseguran la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.
2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.
3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
4. Sacuda el alojamiento del filtro de aire y la cubierta, limpie para sacar la suciedad o los residuos y asegurar un buen sellado.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.



6. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas.

270

Mantenimiento y especificaciones

7. Vuelva a instalar el tubo de entrada de aire y fije la abrazadera.

Nota: asegúrese de que las bisagras de la cubierta del filtro de aire al alojamiento del filtro de aire estén completamente enganchadas al volver a ensamblar el conjunto del filtro de aire.

Nota: no usar el elemento del filtro de aire correcto puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usa el elemento del filtro de aire correcto.

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor V8 de 4.6 L
Elemento del filtro de aire	FA-1783
Filtro de combustible	FG-1114
Estándar de la batería	BXT-65-650
Batería de servicio pesado	BXT-65-750
Filtro de aceite	FL-820-S
Filtro de aceite (con enfriador de aceite)	FL-820-S (FL-910 disponibilidad tardía)
Bujías	¹

¹Para reemplazar las bujías, consulte a un distribuidor autorizado. Consulte la *información de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se anulará por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

Mantenimiento y especificaciones

ESPECIFICACIONES DE PRODUCTOS DE MANTENIMIENTO Y CAPACIDADES

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Líquido de frenos	Entre Min y Max en el depósito	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1-C / WSS-M6C62-A o WSS-M6C65-A1
Tiras impermeabilizantes de las puertas	—	Silicone Spray Lubricant	XL-6 / ESR-M13P4-A
Líquido refrigerante del motor	17.6 L (18.6 cuartos de galón)	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant con agente de sabor amargo (color amarillo) ¹	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Aditivos de sellado para detener fugas del sistema de enfriamiento	—	Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets	VC-6 / WSS-M99B37-B6
Aceite del motor	5.7 L (6.0 cuartos de galón)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30 ²	MXO-5W30-QSP B / WSS-M2C929-A y marca de certificación API

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Bisagras, chapas, placas de las cerraduras, bisagra de la puerta de llenado de combustible y rieles de asiento	—	Grasa multiuso	XG-4 o XL-5 / ESB-M1C93-B
Cilindros de las cerraduras	—	Motorcraft Penetrating and Lock Lubricant	XL-1 / Ninguno
Líquido de la dirección hidráulica	Entre Min y Max en el depósito	Motorcraft MERCON® V ATF	XT-5-QM / MERCON® V
Aceite de la transmisión automática (4R75E)	13.2 L (13.9 cuartos de galón) ³	Motorcraft MERCON® LV ATF ⁴	XT-10-QLV / MERCON® LV
Aceite del eje trasero ⁵	2.4 L (5.0 pintas) ⁶	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant ⁷	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Líquido lavaparabrisas	Llene hasta la línea en el depósito	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32-A / WSB-M8B16-A2

Mantenimiento y especificaciones

Elemento	Capacidad	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford / Especificación Ford
Tanque de combustible	71.9 L (19.0 galones)	—	—

¹Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

²Para obtener más información acerca de las recomendaciones de aceite del motor, consulte la sección *Recomendaciones de aceite y filtro del motor* en este capítulo.

³Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador incorporado al tanque. La cantidad de líquido de la transmisión y el nivel del líquido se deben ajustar según la indicación del rango normal de funcionamiento que aparece en la varilla indicadora. Capacidad de llenado de paquete policial o de manejo: 12.0 l (12.8 cuartos de galón)

⁴El uso de cualquier aceite distinto del recomendado puede causar daño en la transmisión. Consulte la *información de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

⁵Los ejes traseros se consideran lubricados de por vida cuando el vehículo se usa para servicio normal. Para conocer los requisitos de uso pesado, consulte *Excepciones y/o condiciones especiales de funcionamiento* en la *información de mantenimiento programado*.

⁶Las capacidades de llenado de servicio se determinan por el llenado del eje trasero de 6 a 14 mm (1/4 a 9/16 pulg) por debajo de la parte inferior del orificio de llenado.

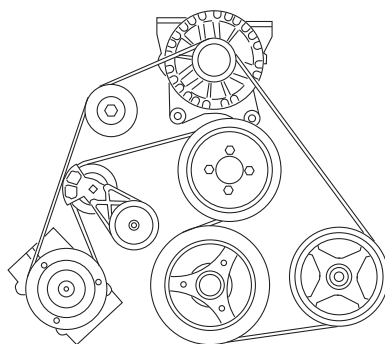
⁷Agregue 118 ml (4 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o equivalente que cumpla con la especificación EST-M2C118-A de Ford para llenar completamente los ejes traseros Traction-Lok.

Mantenimiento y especificaciones

DATOS DEL MOTOR

Motor	Motor V8 de 4.6 L
Pulgadas cúbicas	281
Combustible	87 octanos
Orden de encendido	1-3-7-2-6-5-4-8
Sistema de encendido	Bobina en la bujía
Separación entre los electrodos de las bujías	1.32-1.42 mm (0.051-0.056 pulg)
Relación de compresión	9.4:1

Trayectoria de las bandas impulsoras del motor



Mantenimiento y especificaciones

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad

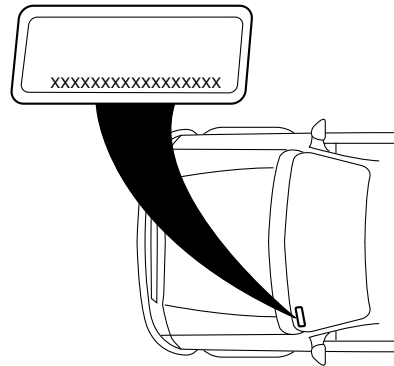
Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras (NHTSA) exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad se encuentra en la estructura (pilar B) junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	XXXXKG	CON	CON
XXXX/XXXXXXX	XXXX/XXXXXXX	LLANTAS	LLANTAS
XXXX.XX	XXXX.XX	RINES	RINES
A XXX kPa/XX	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R
XXX X	XX	X	XX
HECHO EN EE, UU.		XXXXXXXXXXXXX UTM	V2USA-1520472-AA

Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo se ubica en el tablero de instrumentos en el lado del conductor.

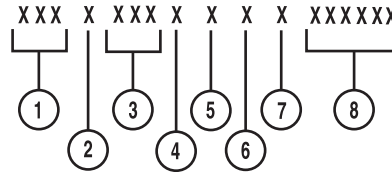
Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.



Mantenimiento y especificaciones

El número de identificación del vehículo (VIN) contiene la siguiente información:

1. Identificador de fabricante mundial
2. Sistema de frenos / Peso bruto vehicular máximo (GVWR) / Dispositivos de sujeción y su ubicación
3. Modelo, línea de vehículo, serie, tipo de carrocería
4. Tipo de motor
5. Dígito de verificación
6. Año modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción



DESIGNACIONES DE CÓDIGOS DE LA TRANSMISIÓN

Puede encontrar el código de transmisión en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. El siguiente cuadro le indica qué transmisión representa cada código.

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX	PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG		
PBV EJE DEL: XXXXLB	PBV EJE TRAS: XXXXLB		
XXXXKG	XXXXKG	CON	CON
XXXX/XXXXXXXX	XXXX/XXXXXXXX	LLANTAS	LLANTAS
XXXX.XX	XXXX.XX	RINES	RINES
A XXX kPa/XX	A XXX kPa/XX	LB EN FRIJO	LB EN FRIJO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R
XXX X	XX	X	XX
HECHO EN EE. UU.	XXXXXXXXXXXXX	UTM	'2USA-1520472-AA

Descripción	Código
Sobremarcha automática de cuatro velocidades (4R75E)	Q

Crown Victoria Uso Severo

Esta información está destinada a ayudar a los operadores de vehículos policiales y de flotillas (utilizados en operaciones de trabajo severo y mucho recorrido) a entender las reparaciones de mantenimiento necesarias para dichos vehículos. Cubre las reparaciones de mantenimiento para vehículos equipados con paquetes Heavy Duty. Sin embargo, los demás vehículos que funcionan bajo las condiciones mencionadas en este suplemento también se consideran vehículos para “servicio severo”, por lo que se deben mantener y reparar según se describe en este folleto. Este folleto es sólo para automóviles de pasajeros con tracción en las ruedas traseras.

Los vehículos policiales y de flotilla se fabrican con piezas para servicio pesado, las que están diseñadas específicamente para las diferentes demandas y requerimientos únicos en que operan.

Nota: debido a que la parte del mercado de Crown Victoria de la policía continúa creciendo, parte de estos componentes de servicio severo han pasado a ser estándar en la línea de Crown Victoria con el fin de reducir la complejidad de las piezas y fabricación.

Los componentes que forman parte de los paquetes opcionales se enumeran más adelante y en las siguientes páginas, junto a un breve resumen de sus principales características y contribución al rendimiento general, manejo y uso del vehículo.

El mantenimiento no adecuado del vehículo puede restringir la cobertura de la garantía, reducir el rendimiento del vehículo y la capacidad de operación, además de afectar adversamente la seguridad del conductor y los pasajeros. Los intervalos de mantenimiento para servicio severo se enumeran en la *información de mantenimiento programado*.

Las descripciones, especificaciones y material descritos en esta publicación estaban en vigencia en el momento en que se aprobó la impresión de la publicación. Ford Motor Company se reserva el derecho de discontinuar los modelos en cualquier momento, o cambiar las especificaciones, diseño o procedimientos de prueba sin aviso y sin contraer obligación.

TRANSMISIÓN

El vehículo policial tiene un tren motriz único de alto rendimiento, que incluye la transmisión y el árbol del cardán de aluminio, que está diseñado para máximo rendimiento del vehículo. Debido a la naturaleza de este tren motriz, puede haber cierto ruido proveniente de él.

Manejar en el modo de cancelación de sobremarcha durante mucho tiempo a altas velocidades deteriorará el rendimiento y puede ocasionar un gran daño en el motor.

Crown Victoria Uso Severo

Los vehículos policiales Crown Victoria están diseñados para funcionar con el selector de velocidades en la posición **D** (Sobremarcha) en una persecución. El rendimiento óptimo se obtiene en **D** (Sobremarcha). El modo de cancelación de sobremarcha sólo se debe utilizar en las situaciones que se mencionan en esta publicación.



ADVERTENCIA: En ninguna circunstancia se debe reemplazar el árbol del cardán de aluminio por uno de acero. Hacerlo afectará adversamente la operación del vehículo, lo que podría ocasionar lesiones personales.

PROTECCIÓN DE SOBREMARCHA DEL TREN MOTRIZ

El módulo de control del tren motriz (PCM) incluye la lógica para evitar electrónicamente la sobremarcha del tren motriz en cualquier posición del selector de transmisión.

MEDIDOR DE RALENTÍ

Su vehículo puede incluir un medidor de ralentí que le indica la cantidad de tiempo que el vehículo ha permanecido en ralentí en Park (Estacionamiento) o Neutral (Neutro). El medidor está incorporado en el odómetro del vehículo. Al presionar una vez el botón de restablecimiento del odómetro, aparecerá el odómetro de viaje (millas o kilómetros seguidos por una "T", que significa odómetro de viaje). Al presionar el botón de restablecimiento del odómetro una segunda vez, aparecerá el medidor de operación en ralentí (tiempo seguido por una "h", es decir, horas). El medidor de ralentí sólo suma el tiempo cuando el vehículo está en P (Estacionamiento) o N (Neutral). El tiempo visualizado es acumulativo para el vehículo. No se puede restablecer a cero.

Los vehículos policiales y de flotilla, a menudo, tienen periodos prolongados de ralentí, durante el cual el aceite del motor se sigue desgastando, pero no se acumulan millas en el odómetro.

Para ayudar a los gerentes de flotilla a mantener intervalos de cambio de aceite adecuados, el medidor de ralentí le ayudará a determinar el momento en que se requiere un cambio de aceite. Por cada hora que el vehículo permanezca en ralentí, acumula el equivalente a aproximadamente 53 km (33 millas) de manejo. El uso de la combinación del odómetro con el medidor de ralentí del vehículo permite que el gerente de flotilla determine de mejor manera cuándo es necesario cambiar el aceite.

Crown Victoria Uso Severo

Ejemplo: cuando el odómetro ha llegado a 4,828 km (3,000 millas) y el medidor de ralentí indica 61 horas, se habrá alcanzado un intervalo de cambio de aceite de 8,047 km (a 5,000 millas): 3,000 millas de camino + (61 horas de ralentí x 33 millas/horas en ralentí) = 5,013 millas. En unidades métricas este cálculo sería 4,828 km + (61 horas en ralentí x 53 km/hora de ralentí) = 8,061 km.

EJE TRASERO

Asentamiento del eje; sólo vehículos de policía y para países del Medio Oriente

Los ejes traseros de los vehículos para uso policial o en los países del Medio Oriente poseen un lubricante sintético. No maneje a más de 160 km/h (100 mph) durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) para permitir que los componentes del eje se desgasten. Adicionalmente, sólo se debe utilizar el lubricante sintético especificado más abajo al realizar en mantenimiento del eje trasero.

Especificaciones de lubricantes

Elemento	Nombre de la refacción Ford	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Lubricante del eje trasero	Motorcraft SAE 75W-140 High Performance Synthetic Rear Axle Lubricant	XY-75W140-QL	WSL-M2C192-A

SISTEMA ELÉCTRICO

Batería: vehículos de policía

La batería Motorcraft libre de mantenimiento normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil. Sin embargo, en el caso de uso de servicio severo o en climas de alta temperatura, el nivel del electrolito se debe revisar al menos cada cinco meses u 8,000 km (5,000 millas). Si el nivel del electrolito está por debajo del indicador de nivel de cualquier celda, agregue suficiente agua pura para subir el nivel hasta el indicador. Nunca agregue electrolito (ácido de batería) a la batería, ya que esto puede acortar su vida útil.

Crown Victoria Uso Severo

Batería: almacenamiento prolongado

Asegúrese de que la batería esté cargada completamente antes de almacenar el vehículo.

Desconecte el cable negativo si lo almacenará por un periodo prolongado.

Si la batería se descarga, deje que se caliente a una temperatura moderada, como 16 °C (60 °F), y utilice un cargador de baterías en vez del sistema de carga del vehículo para poner nuevamente la batería en carga repleta. Utilice un cargador de baterías diseñado para uso comercial como el Rotunda GR-1.

Nunca permita que una batería completamente descargada se quede descargada por un periodo de tiempo largo. El almacenamiento prolongado en estado de descarga puede causar daños irreparables a los componentes internos o grietas en el contenedor. Cuando una batería se aproxima al estado de descarga, es más fácil que el electrólito se congele. Si se congela y expande, puede agrietar la caja de la batería.

Alternador: vehículos de policía

El alternador de salida alta proporciona 200 A de corriente para satisfacer las grandes necesidades de potencia de los modernos equipos policiales. La salida en ralentí es de aproximadamente 130 A. La demanda de corriente, tanto del vehículo como de todos los equipos policiales eléctricos, que exceda esta cantidad durante la marcha en ralentí del vehículo, hará que el sistema eléctrico se descargue. Si es necesario, se deben aplicar los sistemas de administración de energía eléctrica para evitar la descarga de la batería.

Conector de distribución de energía

La energía para equipos de posventa se puede obtener del conector de distribución de energía ubicado debajo del compartimiento de la guantera. Este conector contiene varias alimentaciones y entradas de energía con fusibles disponibles para la incorporación de accesorios. Las siguientes tablas muestran los circuitos disponibles para los equipos.

Crown Victoria Uso Severo

Policía			
Clavija	Función	Indicador	Color
1	Arranque 5 A	18	Rojo/negro
2	Señal de velocidad del vehículo	18	Gris/negro
3	Economizador de batería del vehículo	18	Verde oscuro/verde claro
4	Batería 20 A	14	Verde claro
5	Batería 15 A	18	Naranja/verde claro
6	Batería 50 A	10	Canela/amarillo
7	Marcha/accesorios 20 A	14	Rosado
8	Batería 20 A	14	Celeste/blanco
9	Marcha/accesorios 20 A	14	Canela
10	Emergencia exterior	18	Negro/amarillo
11	Batería 50 A	10	Rojo/blanco
12	Emergencia interior	18	Gris/blanco

Taxi			
Clavija	Función	Indicador	Color
1	No se usa	—	—
2	Señal de velocidad del vehículo	20	Gris/negro
3	Economizador de batería del vehículo	18	Verde claro/naranja
4	Batería 50 A	10	Verde claro
5	No se usa	—	—
6	Batería 50 A	10	Canela/amarillo
7	Marcha/accesorios 20 A	12	Blanco/rosa
8	Marcha/accesorios 10 A	14	Celeste/blanco
9	Batería 50 A	10	Amarillo
10	No se usa	—	—
11	Batería 50 A	10	Rojo/blanco
12	Marcha/accesorios 10 A	14	Gris/blanco

Crown Victoria Uso Severo

El conector de contacto se encuentra en el extremo del conector de distribución de energía. La persona que modifique el vehículo puede adquirir clavijas para el conector de contacto e instalarlas en los cables antes de insertarlas en el conector, evitando de este modo cualquier empalme, o bien, comprar un cable flexible para la interfaz. El cable torcido (P/N 14A411) se enchufa al conector de distribución de energía y cuenta con cables de corte romo, listos para que el modificador del vehículo los empalme.

Consulte la *Guía para el modificador del interceptor policial* para obtener más detalles.

Tomacorriente trasero: vehículos de policía

El tomacorriente trasero es un puerto de acceso a la batería para los equipos policiales auxiliares instalados en la cajuela. Es capaz de suministrar 80 A de potencia de batería. La caja de distribución de potencia delantera (PDB) contiene dos fusibles de 50 A que protegen el tomacorriente. El acceso a la batería se hace mediante dos terminales contenidos en una cobertura, instalada en la cajuela, en el apoyo del guardabarros derecho. El terminal con los cables rojos es el positivo de la batería y el terminal con el cable negro es la conexión a tierra. Quite los dos fusibles de la PDB delantera antes de sacar la cubierta del tomacorriente trasero. Asegúrese de poder apagar los dispositivos de carga y de que estén apagados cuando vuelva a insertar los fusibles.



ADVERTENCIA: En ninguna circunstancia se debe quitar la cubierta del tomacorriente trasero sin antes haber quitado los dos fusibles de la caja de distribución eléctrica delantera. Quitar la cubierta sin sacar los fusibles puede producir un riesgo eléctrico y ocasionar lesiones personales. Corte los dispositivos de carga antes de insertar los fusibles.

Crown Victoria Uso Severo

Luces intermitentes de los faros delanteros (disco giratorio): vehículos de policía

Se proporciona un conector de interfaz en el circuito de los faros delanteros para usarlos en esos faros a modo de luces intermitentes alternativas (disco giratorio). El conector está ubicado frente al radiador. Hay una tapa protectora que impide que los contaminantes ingresen al conector cuando no se ha instalado un disco oscilatorio. Cuando instale un módulo de luz intermitente de los faros delanteros (disco oscilatorio), quite el conector y únalo con cinta al mazo de cables del módulo del disco oscilatorio. Esto asegurará que la tapa estará disponible para volver a ponerla si se quita el módulo del disco oscilatorio. Para obtener información adicional, consulte el *Manual del diagrama de conexiones del Crown Victoria*.

Si su vehículo está equipado con uno de los Police Interceptor Equipment Packages opcionales, el conector ya estará usado por el módulo del disco oscilatorio presente que viene con el paquete opcional.

Nota: el uso de la característica del disco oscilatorio anula la operación normal de los focos delanteros de luz alta, incluido el destello para rebasar. Sin embargo, los faros delanteros de luz baja seguirán encendidos normalmente.

SUSPENSIÓN PARA SERVICIO PESADO-POLICÍA

Esta opción incluye ciertos componentes para servicio pesado que contribuyen a la estabilidad del vehículo y a la capacidad de manejo en camino bajo condiciones extremas de operación. El vehículo policial tiene un engranaje de dirección para servicio pesado, amortiguadores de control extra y barras amortiguadoras delantera y trasera para servicio pesado.

ENFRIADORES

Se recomienda enfáticamente no instalar dispositivos auxiliares, como luces, en la rejilla. Tales dispositivos reducen el flujo de aire a través de la rejilla y pueden potencialmente repercutir en el rendimiento del sistema de enfriamiento.

Enfriador de aceite: vehículos de policía

El motor de 4.6 L tiene un enfriador del aceite del motor para mantener las temperaturas del aceite del motor.

Enfriadores del motor y de la transmisión

Los enfriadores externos de la transmisión y de la dirección hidráulica se encuentran detrás de la rejilla y frente al radiador. Se recomienda que

284

Crown Victoria Uso Severo

los dispositivos auxiliares, como luces y sirenas, no se instalen en el trayecto del aire de estos enfriadores, ya que podrían afectar el funcionamiento del sistema de enfriamiento.

RUEDAS/LLANTAS/FRENOS

Ruedas metálicas (rines): vehículos de policía

Para responder a las exigencias demandadas a los vehículos manejados en condiciones de servicio pesado, Ford Motor Company instala ruedas de acero para servicio pesado.

Llantas: vehículos de policía

Las llantas (incluida la refacción) son radiales de velocidad nominal para uso policial. Use sólo el tamaño de llanta y el régimen de velocidad recomendados.

En regiones con hielo y nieve durante los meses de invierno, puede ser preferible instalar llantas para la nieve. Las llantas para la nieve, generalmente, muestran una pérdida en el manejo en pavimento seco, pero muchos muestran un aumento en la tracción en el hielo y la nieve. Cuando se usan llantas para la nieve, se deben instalar en las cuatro ruedas, nunca en las ruedas de tracción solamente.

Llantas: almacenamiento prolongado

La mayoría de las llantas de alto rendimiento están hechas con una sobrecapa de nylon.

Debe seguir estos pasos, tal como se indica, para evitar puntos planos cuando el vehículo no se usa por mucho tiempo.

- Las flotillas deben almacenar los vehículos con 44 PSI (303 kPa) en las llantas.
- Si el vehículo permanece guardado por más de 30 días, debería moverlo varios metros al menos una vez durante cada periodo de 30 días, de modo que una parte diferente de la banda de rodadura esté en contacto con el suelo.
- Debe reducir la presión de las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de certificación del vehículo antes de poner el vehículo nuevamente en servicio.

Crown Victoria Uso Severo

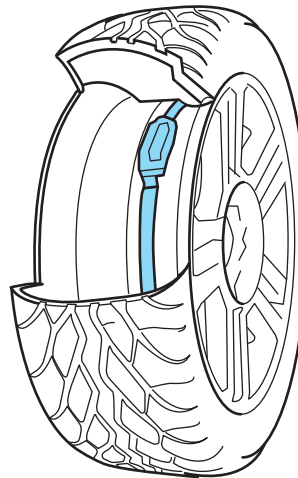
Programación del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

Todos los Crown Victoria están equipados con el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de neumático con baja presión en el grupo de instrumentos cuando una o más de sus llantas estén considerablemente desinfladas.



Cada llanta de carretera, así como la de repuesto, está equipada con un sensor de presión adherido al rin interno de la rueda, frente al vástago de la válvula (a 180 grados). La señal de cada transmisor es digitalmente única para evitar interferencia de transmisores en otros vehículos cercanos.

Nota: el repuesto tiene un sensor de TPMS, pero no está programado en el módulo.



Cambio de llantas con TPMS

Debe tener cuidado para evitar dañar el sensor y la banda durante el montaje o desmontaje de la llanta. Consulte el manual del taller del Crown Victoria para ver el procedimiento completo de montaje y desmontaje de las llantas. Esto es crítico, ya que el procedimiento es diferente del de modelos previos debido a la introducción del TPMS.

Cuando instala una llanta/rueda nueva

Cuando reemplace una de sus llantas de carretera por una llanta/rueda nueva, el sensor TPMS ubicado en la llanta/rueda nueva tiene que configurarse para el vehículo.

Crown Victoria Uso Severo

Herramientas de configuración del sistema TPMS

Es posible adquirir una herramienta económica para configurar el TPMS, N/P 8C2Z-1A203-A, con cualquier distribuidor Ford para que la utilice el conductor o el técnico del taller para configurar el sistema, cuando así se requiera, después de realizado el mantenimiento. La Herramienta de Activación del sensor del monitor de presión de las llantas, P/N 204-363, tiene más funciones y está diseñada principalmente para usarse en el taller. Para cualquier herramienta, siga las instrucciones de configuración tal como se indica a continuación.

Nota: este procedimiento también se incluye en el Manual de servicio del Crown Victoria.

Sugerencias para el restablecimiento de TPMS:

- Para disminuir las posibilidades de interferencia desde otro vehículo, el restablecimiento de TPMS debe realizarse al menos a un metro (tres pies) de distancia de otro vehículo Ford Motor Company que esté siendo sometido al procedimiento de restablecimiento de TPMS al mismo tiempo.
- No espere más de dos (2) minutos entre el restablecimiento de cada sensor de llanta o el sistema se interrumpirá y será necesario repetir todo el proceso en las cuatro ruedas.
- Un sonido de claxon doble indica la necesidad de repetir el procedimiento.

Procedimiento de restablecimiento de TPMS

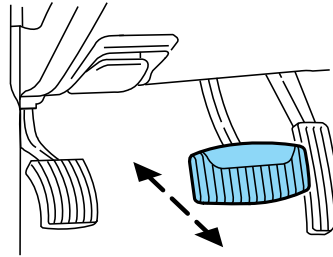
Nota: se recomienda leer el procedimiento completo antes de comenzar a ejecutarlo.

Nota: para ingresar al modo de restablecimiento, DEBE realizar los pasos 1 a 6 dentro de 60 segundos.

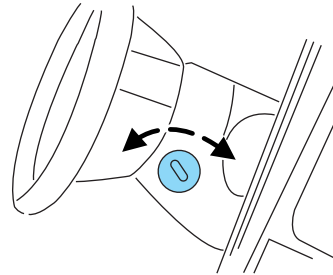
1. Coloque el encendido en la posición OFF y mantenga la llave en el encendido.

Crown Victoria Uso Severo

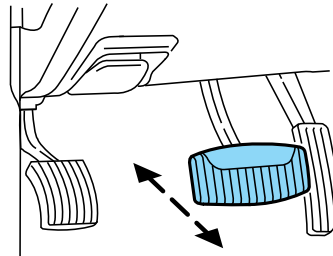
2. Presione y suelte el pedal de freno.



3. Realice tres (3) ciclos de encendido de OFF a ON, finalizando en la posición ON; **NO** arranque el motor.

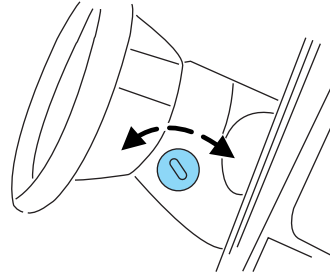


4. Mantenga presionado el pedal de freno durante dos (2) segundos y luego suéltelo.



Crown Victoria Uso Severo

5. Gire el encendido a OFF; **NO** quite la llave.



6. Realice tres ciclos de encendido de OFF a ON, finalizando en ON; **NO** arranque el motor.

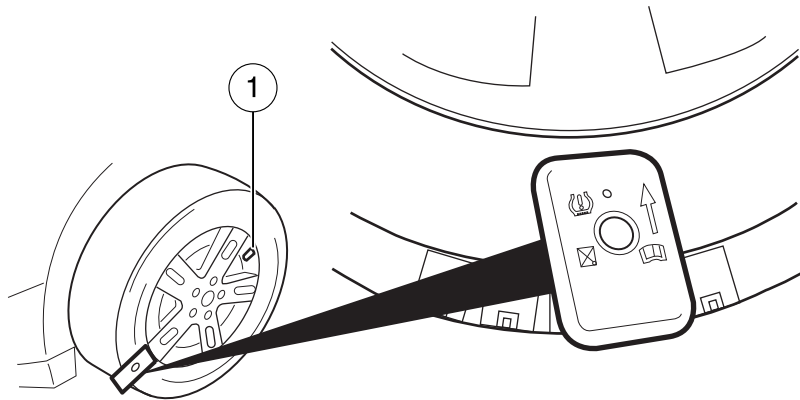
Si logra ingresar al modo de restablecimiento, el claxon sonará una vez y el indicador TPMS  destellará.

Si después de varios intentos de ingresar al modo de restablecimiento, el claxon no suena y el indicador TPMS  no destella, busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.

7. Prepare los sensores de TPMS en las llantas usando la siguiente secuencia de restablecimiento, comenzando con la **llanta delantera izquierda** en el siguiente orden hacia la derecha:

Crown Victoria Uso Severo

1. Llanta delantera izquierda (delantera del lado del conductor)
2. Llanta delantera derecha (delantera del lado del pasajero)
3. Llanta trasera derecha (trasera del lado del pasajero)
4. Llanta trasera izquierda (trasera del lado del conductor)



8. **Llanta delantera izquierda:** coloque la herramienta de restablecimiento de TPMS en la llanta delantera izquierda donde se junta con el rin, en el lado opuesto del vástago de la válvula (1) tal como se muestra. Aquí es donde se encuentra ubicado el sensor dentro del rin.

Ambas herramientas, la herramienta de configuración TPMS (número de parte 8C2Z-1A203-A) y la Herramienta de activación del sensor de monitoreo de presión de las llantas (número de parte 204-363) deben colocarse contra el lado de la llanta opuesto al vástago de válvula, tal como se ilustra. Para la herramienta de configuración TPMS, el dispositivo debe sostenerse como se ilustra, con la flecha sobre la herramienta apuntando hacia el rin; no use la herramienta con la flecha apuntando hacia afuera del rin, ya que es posible que el sensor no se active.

9. Presione y suelte el botón de activación mientras mantiene cualquiera de las herramientas contra el costado de la llanta hasta que suene el claxon. El claxon sonará una vez en aproximadamente 10 segundos para indicar que el proceso ha finalizado con éxito.

Crown Victoria Uso Severo

Nota:

- si siente que el claxon suena dos veces, repita el procedimiento. Si el claxon sólo suena una vez, mueva el vehículo para girar las ruedas al menos $\frac{1}{4}$ de giro y repita el procedimiento comenzando con el Paso 1.
- Si el claxon no suena mientras intenta restablecer alguna de las ruedas, busque servicio de inmediato en su distribuidor autorizado.

10. Realice los pasos 8 y 9 en la llanta delantera derecha, llanta trasera derecha y finalmente en la llanta trasera izquierda. La preparación finaliza después de que el claxon suena para la última llanta preparada (llanta trasera izquierda).

Gire el encendido a OFF. Si se escuchan dos pitidos breves, quiere decir que el procedimiento de restablecimiento no tuvo éxito y se debe repetir.

Si después de repetir el procedimiento se escuchan dos pitidos breves al girar la llave a la posición OFF, busque servicio en su distribuidor autorizado.

Frenos: vehículos de policía

El vehículo policial está equipado con patines de freno de disco delanteros para servicio pesado para satisfacer las diversas necesidades de los diferentes servicios policiales de pérdida de resistencia y otras exigencias de rendimiento.

Los vehículos policiales tienen frenos antibloqueo ABS estándar y se les puede instalar control de tracción.

Mantenimiento del líquido de frenos

Las persecuciones policíacas requieren frenar con mucha fuerza y eso da por resultado temperaturas muy elevadas en el sistema de frenos, incluso en el líquido de frenos. Con el tiempo, la exposición continua a altas temperaturas en los frenos puede degradar el fluido y, potencialmente, reducir su punto de ebullición. Un punto de ebullición más bajo puede hacer que el pedal del freno se hunda más, con la consiguiente pérdida de confianza en el frenado durante las persecuciones. Ford recomienda que las flotillas de policía reemplacen el líquido de frenos en cada intervalo de servicio de las pastillas del freno. El líquido de frenos puede reemplazarse con más frecuencia en vehículos involucrados en persecuciones frecuentes a alta velocidad, con uso intensivo de los frenos.

Crown Victoria Uso Severo

INTERIOR

Asientos para servicio pesado: vehículos de policía

El conjunto del asiento delantero, incluidos los mecanismos de ajuste y apoyos de los asientos, está diseñado en forma robusta y asegura comodidad en el trabajo. Una placa antipañaladas está integrada al respaldo del asiento para reducir el riesgo de lesiones a los oficiales. Un sistema de soporte lumbar eléctrico ajustable es estándar en el asiento del conductor.

Extensores del cinturón de seguridad

Algunos departamentos de la policía han comenzado a emplear el uso de extensores del cinturón de seguridad para facilitar la acción de abrocharse y desabrocharse a los oficiales que utilizan radios montadas en las caderas, armas en los costados, etc.

Nunca se deben poner los extensores del cinturón de seguridad cuando el cinturón de pelvis no quede bien ajustado en las caderas y/o cuando la intersección del cinturón de pelvis y del cinturón de hombros (medido por la correa de pelvis) sea inferior a 15 cm (6 pulg) medido desde una línea central imaginaria del cuerpo del ocupante.



ADVERTENCIA: No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Velocímetro calibrado: vehículos de policía

Las desviaciones de las velocidades reales del camino se minimizan gracias a un velocímetro calibrado que entrega lecturas tanto de millas por hora (0 a 140 mph) como de kilómetros por hora (0 a 222 km/h). La precisión del velocímetro es de ± 3 km/h (± 2 mph) en todo el rango (a 21 °C [70 °F]). La "calibración certificada" se aplica sólo al conjunto indicador y no a la velocidad indicada del sistema, la que es afectada por las variaciones en la carga del vehículo, la presión de inflado de las llantas, del radio de rodadura de las llantas y de la relación de transmisión.

Luz de mapa roja/blanca: vehículos de policía (si está equipado)

Su vehículo puede contar con una luz de mapa roja/blanca en el forro del techo, entre el conductor y el pasajero del asiento delantero. Un interruptor de tres posiciones ofrece las opciones de blanco o rojo para visión nocturna. Cuando el interruptor oscilante se encuentra en la

292

Crown Victoria Uso Severo

posición central, la luz está apagada. Al presionar el costado izquierdo (punto blanco) la luz funciona en el modo de luz blanca. Al presionar el costado derecho (punto rojo) la luz funciona en el modo de luz roja para visión nocturna.

Sistemas de comunicación móviles

La Comisión federal de comunicaciones regula el uso de los sistemas de comunicación móviles (tales como radios de transmisión y recepción, teléfonos y alarmas antirrobo) que vienen con transmisores de radio. Si usted instala este equipo en su vehículo, debe cumplir con esas reglas y un técnico calificado debe instalarlo. Los vehículos de Ford Motor Company cumplen con las normas de la FCC (CFR 47 Sección 15) y de la SAE J551d para emisiones electromagnéticas radiadas.

Los sistemas de comunicación móviles pueden dañar el funcionamiento de su vehículo, especialmente si no están correctamente diseñados para uso en automóviles o no están correctamente instalados. Por ejemplo, cuando se ponen en funcionamiento, tales sistemas pueden hacer que el motor se atranque o se pare y pueden afectar el funcionamiento de la transmisión 4R70W. Además, tales sistemas pueden dañarse o su funcionamiento puede verse afectado por el funcionamiento de su vehículo. (Los transceptores de Banda ciudadana [CB], controles remotos para puertas de garajes y otros transmisores cuya salida de potencia es de 5 W o menos normalmente no afectarán el funcionamiento de su vehículo.)

Ya que no tenemos control en cuanto a la instalación, diseño o fabricación de tales sistemas, Ford no puede asumir la responsabilidad por ningún efecto adverso o daño que pueda resultar si usted usa este equipo.

El funcionamiento incorrecto de los equipos electrónicos del mercado de refacciones debe ser resuelto por el fabricante de los equipos.

Instalación de los equipos del mercado de refacciones

Ford ha desarrollado una *Guía para el Modificador del interceptor policial* para ayudar al modificador del vehículo a instalar el equipo policial en forma segura. La guía proporciona información detallada sobre la ubicación de los componentes clave del vehículo que no se deben tocar y las advertencias para las otras áreas en que se debe tener cuidado. La Guía para el modificador está disponible para descargarla de Internet, gratuitamente, en www.fleet.ford.com.

Cuando instale equipos del mercado de refacciones, evite usar abrazaderas demasiado largas para la aplicación o que estén en áreas donde puedan dañar otros componentes del vehículo, incluidas las conexiones, las líneas de los frenos, el tanque y las líneas de combustible, los componentes del tren motriz, el sistema de escape y la suspensión.

Crown Victoria Uso Severo

Además, no haga conexiones eléctricas en el sistema eléctrico del vehículo que no estén específicamente diseñadas para instalaciones de equipos del mercado de refacciones. Consulte el "Manual del diagrama de conexiones" para obtener información sobre el sistema eléctrico.

No instale ningún componente en el Módulo de control del tren motriz (PCM) ni en el mazo de cables del PCM. La conexión en este sistema puede afectar el funcionamiento del motor y de la transmisión.

A modo de ejemplo, la conexión de equipos eléctricos en el circuito de las luces de freno o en cualquier otro circuito que esté conectado al PCM, a la computadora del freno antibloqueo, al sistema de bolsas de aire o a cualquier otro sistema del vehículo puede producir un desperfecto en el vehículo.



ADVERTENCIA: El contacto con equipos del mercado de refacciones durante un choque puede producir lesiones.



ADVERTENCIA: La instalación de barreras para prisioneros puede aumentar el riesgo de lesiones a los ocupantes de los asientos delanteros si el vehículo es impactado desde atrás a altas velocidades. La fuerza policial debe sopesar este riesgo, comparándolo con el riesgo de lesiones que pueden sufrir los oficiales encargados del transporte de detenidos.

Trunk Pack™ y carga en la cajuela



ADVERTENCIA: Ford recomienda que los equipos policiales estén asegurados y alineados en los costados. Los objetos duros, rígidos o afilados, especialmente cuando no están debidamente ubicados y asegurados, representan un riesgo para el tanque de combustible y para los ocupantes de los asientos traseros en caso de un choque por atrás a alta velocidad. Los organizadores del mercado de refacciones que no se deforman adecuadamente en los choques por atrás, se pueden convertir en objetos que producen lesiones. Cuando localice, asegure e instale equipos policiales, revise la "Guía de instalación de equipos en la cajuela", disponible en el sitio Web www.cvpi.com, donde se entregan recomendaciones sobre la ubicación y tipo de instalación de sujetadores.

Crown Victoria Uso Severo



ADVERTENCIA: Seguir las consideraciones del empaque en la cajuela, que también puede encontrar en el sitio Web www.fleet.ford.com, es la mejor forma de reducir los riesgos. Si la práctica de su departamento no se condice con las Consideraciones del empaque en la cajuela, entonces, Ford recomienda que considere la adquisición de un Trunk Pack™ temporal opcional para reducir aún más el riesgo de lesiones producto de los equipos policiales que salen despedidos hacia los asientos traseros y/o el tanque de combustible en caso de un choque por atrás a alta velocidad. El Trunk Pack™ proporciona mayor flexibilidad a los oficiales que transportan equipos policiales que las consideraciones del empaque en la cajuela.

Para mejorar el empaque en la cajuela que hacen los cuerpos policiales, Ford pone a su disposición los siguientes elementos:

- Trunk Pack™: una caja temporal con casco plástico duro hecho de polietileno de alta densidad (HDPE). Alinea los equipos policiales lateralmente en la cajuela y utiliza un revestimiento resistente a los pinchazos en el lado de adelante de la caja para reducir el riesgo de que los equipos policiales penetren el tanque de combustible y/o el asiento trasero en los choques por atrás a alta velocidad.
- Guía de instalación de equipos en la cajuela: un patrón bosquejado con la ubicación de instalación de los sujetadores en la cajuela. La guía se puede encontrar en la *Guía para el modificador del interceptor policial* y en Internet en www.fleet.ford.com.
- Consideraciones del empaque en la cajuela: se ofrecen las siguientes pautas para reducir el riesgo de que elementos de equipos policiales exclusivos penetren el tanque de combustible y/o el asiento trasero (consulte nuestro sitio Web www.fleet.ford.com para obtener más detalles).

Consideraciones del empaque en la cajuela

Se ha creado un eslogan para aumentar la conciencia entre los cuerpos policiales acerca de la importancia del empaque en la cajuela.

'LOAD SAFE' (CARGUE EN FORMA SEGURA)

L-Lateral

O-Orientación

A-y

D-Dirección

S-Blando

A-y

F-Fijo

E-Equipo

Crown Victoria Uso Severo

Categoría y ubicación de los equipos

Se reconoce que una gran variedad de equipos es transportado en la cajuela de los vehículos policiales, como se mencionó anteriormente. En esta sección se abordan los riesgos inherentes de los diversos tipos de equipos en caso de un choque por atrás a alta velocidad.

Esta información se divide en tres categorías:

- Transporte no recomendado
- Transporte con precaución
- Elementos de bajo riesgo



ADVERTENCIA: Transporte no recomendado: se han observado los siguientes elementos en los vehículos policiales, que no deben ser transportados en la cajuela: bidones de gasolina, municiones sueltas, bengalas sueltas, extintores de incendio sueltos, llaves de rueda, barrenas sueltas, ejes sueltos y otros equipos sueltos con capacidad potencial de producir pinchazos en choques por atrás a alta velocidad.

Transporte con precaución: estos elementos requieren un empaque o consideraciones de instalación especiales y, posiblemente, la utilización del Trunk Pack™ como medida de seguridad adicional. Entre los ejemplos se incluye (con la orientación propuesta): extintores de incendio (fijos), llaves de rueda de 4 puntas (fijas - verticales), rueda de medición con cinta rotatoria (fija - vertical), bengalas de seguridad (orientación lateral – en un contenedor), señal de alto (lateral - instalada en el panel interior de la tapa de cubierta), pala (lateral - colocada en la parte posterior de la cajuela), escopeta y rifle (lateral - almacenados en una caja), porra (lateral - colocada en la parte de atrás de la cajuela), municiones (contenedor). Las bengalas se deben poner en un contenedor de almacenamiento protector (de preferencia con paredes laterales de plástico blando). Las bengalas con estacas se deben orientar lateralmente en la cajuela.

1. **Consideraciones especiales acerca de la llanta de refacción:** la ubicación más segura para la llanta de refacción, el gato y la llave de rueda es la ubicación de producción en el anaquel de empaque delantero, sobre el eje trasero. Si no puede instalarlos allí, el siguiente lugar más seguro para la llanta de refacción es ponerla verticalmente dentro del Trunk Pack™, usando el dispositivo de sujeción de perno en J, proporcionado junto al Trunk Pack™. El gato y la llave de rueda se deben almacenar en el compartimiento orientado hacia atrás del Trunk Pack™.

296

Crown Victoria Uso Severo

2. **Equipo electrónico:** el lugar más seguro para el equipo electrónico es el anaquel del paquete delantero de la cajuela. Algunos equipos se pueden instalar en el anaquel lateral, pero no deben sobresalir hacia el área del tanque de combustible en un choque (indicado en la Guía de instalación de equipos en la cajuela). El paquete opcional Complete Police Prep Package está disponible para facilitar el empaque de los componentes electrónicos con una charola deslizante y compartimientos laterales en el área izquierda y derecha del anaquel. Todo el equipo debe ser ubicado e instalado de acuerdo con la "Guía de instalación de equipos en la cajuela" para conocer la posición correcta de los sujetadores. Se puede acceder a esta guía en el sitio Web www.fleet.ford.com. También se puede usar la charola deslizante, lo que depende del tamaño, para almacenar correctamente piezas con bordes rígidos o afilados.

3. **Munición:** la ubicación más segura para las municiones es el anaquel de paquetes delantero y los anaqueles laterales. Se recomienda usar un contenedor de almacenamiento plástico e instalarlo usando la "Guía de instalación de equipos en la cajuela" para conocer la posición correcta de los sujetadores. Se recomienda mantener las municiones en el contenedor original y colocarlo en un recipiente de almacenamiento seguro.

Elementos de bajo riesgo: estos elementos son blandos al tacto y representan un bajo riesgo para pinchar las paredes de la cajuela, el asiento trasero y el tanque de combustible. Algunos ejemplos: caja de cámara blanda, equipo para ataques químicos en cajas plásticas, guantes, cuerda de seguridad, correa de remolque, conos y mangas de tráfico, vestimenta para lluvia, vestimenta para disturbios (blanda), mantas para emergencias, chaleco antibalas, correas para atar, cinta de tela, bolsas de ropa, equipo de primera respuesta, máscara Res-Q-Flo (en la bolsa de ropa), fusibles (contenedor plástico), maletín, computadoras portátiles, botellas de aerosol, casco y cables pasacorriente. No es esencial, pero no se recomienda que el Trunk Pack™ se considere para ordenar los elementos de bajo riesgo, especialmente si se mezclan con elementos del tipo "Transportar con precaución".

CARROCERÍA

Sistema de supresión de incendios (si está equipado)

Su vehículo puede tener un sistema de supresión de incendio opcional. El sistema de supresión de incendios está diseñado para ayudarle a reducir el riesgo de lesiones en choques por atrás a alta velocidad. El sistema de supresión de incendios despliega elementos químicos diseñados para retardar el avance del fuego o, potencialmente, extinguirlo, por lo tanto, deja más tiempo para que los ocupantes salgan del vehículo chocado.

Crown Victoria Uso Severo

El sistema de supresión de incendios está instalado debajo del vehículo y sujeto al armazón sobre y delante del tanque de combustible y del eje trasero. El módulo de control del sistema de incendios está instalado dentro del compartimiento de pasajeros, centrado debajo del cojín del asiento trasero. El sistema está diseñado para desplegarse automáticamente después de percibir un choque por la parte posterior de alta energía y a alta velocidad.

Hay un interruptor de activación manual cubierto en una consola, en el forro del techo, entre las viseras, que pueden usar los ocupantes del vehículo para desplegar el sistema en forma manual. El sistema de supresión de incendios se puede desplegar manualmente en cualquier momento en que la llave o el motor estén encendidos, presionando el botón que se encuentra debajo de la cubierta. Puede acceder al botón de tres formas:

1. Al empujar la puerta, desenganchará el seguro, permitiendo que la puerta se abra y deje el botón expuesto;
2. Se puede jalar de la cubierta para abrirla;
3. Un golpe fuerte en la cubierta (aproximadamente 20 lb/pie [89 N•m] de fuerza) desplegará el sistema cuando la llave o el motor estén encendidos.

En caso de un despliegue manual, las boquillas se desplegarán cerca del suelo y la parte inferior de la carrocería del vehículo estará cubierta con líquido de supresión. El producto extintor no contiene materiales peligrosos (pero puede producir una leve irritación de la piel y los ojos) y se puede limpiar fácilmente, lavando la parte baja de la carrocería con agua (o agua y jabón). El despliegue manual no debería tener efectos adversos en el manejo del vehículo; sin embargo, se debe tener cuidado al mover el vehículo, ya que la distancia entre el suelo y el vehículo se ve afectada por el despliegue de las boquillas. Debido a la menor distancia entre el suelo y el vehículo, éste no se debe hacer pasar por un lavado automático de automóviles con las boquillas desplegadas.

El sistema de supresión de incendios se puede usar sólo una vez; todos los componentes principales deberán ser reemplazados en caso de haberlos desplegado manualmente.

Crown Victoria Uso Severo



Figura A

El símbolo ISO aprobado para supresión de incendios aparece en la Figura A. Este símbolo está impreso en el interruptor de activación manual y en el dispositivo avisador de diagnóstico del grupo de instrumentos.

El sistema realiza automáticamente una auto revisión de diagnóstico y enciende momentáneamente la luz del grupo de instrumentos cuando la llave está encendida. Si la luz de diagnóstico permanece encendida, consulte la sección correspondiente del manual de servicio Ford para conocer otros procedimientos de diagnóstico y servicio.

El sistema se activa en cualquier momento en que la llave o el motor están encendidos, después de la revisión de diagnóstico.

El sistema fue diseñado y probado para soportar impactos por detrás, con desplazamiento del 50% a 120 km/h (75 mph), de un vehículo del tamaño de un Taurus. Sin embargo, en algunos choques, incluidos los choques de muy alta energía, el sistema de supresión de incendios puede resultar tan dañado por la fuerza del impacto que no puede desplegarse. Como cualquier componente del vehículo, el sistema de supresión de incendios no puede resistir todos los choques. Ningún vehículo puede eliminar el riesgo de incendio. No debe considerar que el vehículo es "a prueba de incendio" porque está equipado con un sistema de supresión de incendios.

Paneles de puertas antibalas (si está equipado)

Su vehículo cuenta con paneles de puertas antibalas en una o ambas puertas delanteras. Las puertas que tienen instalado un panel antibalas están marcadas con un autoadhesivo en el panel de adorno interior, sobre la manija de la puerta, que indica "BALLISTIC PANEL" (panel antibalas). De lo contrario, las puertas con paneles antibalas visiblemente no se distinguen de las puertas tradicionales. Los paneles antibalas están diseñados para actuar como protección para los oficiales en situaciones de altercados.

Crown Victoria Uso Severo

Los paneles de las puertas cumplen con los requisitos de protección Nivel III-A del Instituto Nacional de Justicia (NIJ). El NIJ es la agencia de investigación, desarrollo y evaluación dentro del Departamento de Justicia de los Estados Unidos. Los paneles han sido probados y certificados por un laboratorio de pruebas de balística aprobado por NIJ, de acuerdo con la metodología incluida en el Estándar NIJ 0108.01 y el Estándar MTD 05-01E del Departamento de Policía de Los Ángeles (LAPD).

Este panel de puerta antibalas compuesto, fabricado mediante una combinación de cerámica de grado antibalas y DuPont™ KEVLAR®, ha sido ampliamente probado con los yugos mencionados en las especificaciones antes mencionadas.

Nota: DuPont™ y KEVLAR® son marcas comerciales o marcas registradas de DuPont™ o de sus filiales.

Los paneles están sujetos a las pruebas estándar de los vehículos de Ford Motor Company, incluidas pruebas de durabilidad a largo plazo, vida útil de la llave y choque.

Importante: puesto que el objetivo es la seguridad de los oficiales, las especificaciones detalladas del rendimiento del panel no aparecen aquí. Las especificaciones pueden ser peligrosas en manos de los delincuentes. Póngase en contacto con 1-800-34-FLEET para conocer las especificaciones del rendimiento del panel.



ADVERTENCIA: Al igual que con el blindaje de la carrocería, la protección proporcionada por el panel antibalas es limitada. Ciertos yugos o combinaciones de yugos pueden penetrar en el panel y causar serias lesiones o incluso la muerte.

Uso de los paneles de puertas antibalas

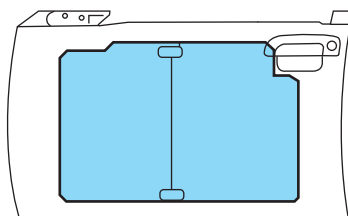
Es fundamental que los oficiales comprendan dónde se ubica el panel dentro de la puerta con el fin de lograr una óptima protección antibalas.

Los paneles de las puertas están diseñados para proporcionar una protección para los oficiales en situaciones de altercados. Cualquier protección proporcionada al oficial mientras realiza patrullaje dentro del vehículo es accesoria.

La cerámica antibalas está orientada hacia el exterior del vehículo. **Es fundamental que el oficial que usa el panel como protección antibalas tenga el exterior de la puerta orientado hacia la amenaza. En otras palabras, el oficial se debe ubicar detrás de la parte interior de la puerta para obtener la protección antibalas.**

300

Crown Victoria Uso Severo



La ilustración de arriba corresponde a una vista exterior de la puerta delantera izquierda. El área sombreada representa la zona cubierta por el panel de puerta antibalas.

Retiro de los paneles

Es importante que estos paneles se quiten del vehículo cuando el vehículo ha sido impactado en la puerta protegida, la puerta ha recibido un disparo o el vehículo se retira de servicio activo. Para obtener detalles sobre el retiro, consulte el Manual del taller del Crown Victoria. Una vez retirado, póngase en contacto con las siguientes entidades para información e instrucciones de disposición y reciclado:

Crown North America, División de Leggett and Platt
43 Gaylord Road Unit #2
St. Thomas, ON, Canadá N5P 3R9
866-402-6838

Cuando se retiran los paneles, también se debe quitar la etiqueta "Ballistic Panel" adherida en el panel de adorno de la puerta.

BOLSAS DE AIRE

Las bolsas de aire dobles para el conductor y el pasajero y las bolsas de aire laterales (si está equipado) afectan la forma en que se puede instalar el equipo policial en los vehículos de policía.

Cualquier superficie que pueda hacer contacto con la bolsa de aire, una vez desplegada, no debe dañar la bolsa de aire ni alterar su dirección de desplegado.

Cuando la bolsa de aire se ha desplegado completamente, la superficie de los equipos periféricos que pueden haber tenido contacto con la bolsa de aire (como cuando la bolsa de aire se desinfla con la carga de un ocupante) no debe dañar la bolsa ni alterar su dirección de desplegado. Los bordes, las esquinas y las protuberancias agudas pueden dañar el material de la bolsa de aire de nylon y reducir la efectividad de la bolsa.

Crown Victoria Uso Severo



ADVERTENCIA: Frente a la cubierta del módulo de la bolsa de aire y frente a los asientos no se debe poner objetos ni instalar equipos que puedan hacer contacto con la bolsa de aire cuando se despliegue. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones.



ADVERTENCIA: Los equipos instalados en el tablero, el túnel o la consola no se deben poner fuera de la zona especificada. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones.



ADVERTENCIA: No instale equipos entre el costado del asiento delantero y el marco de la puerta que bloquee el despliegue de la bolsa de aire lateral. De no seguir estas instrucciones, se podrían producir lesiones.

En las Figuras 1 a 5 se proporcionan algunas dimensiones aproximadas de las bolsas de aire totalmente infladas. Estas dimensiones son más o menos flexibles y representan el despliegue de “forma libre” sin la carga de los ocupantes. Las áreas sombreadas de las Figuras 6 a 8 representan las zonas disponibles para instalar equipos policiales. Estas zonas corresponden a los vehículos policiales equipados con asientos individuales estándar. Si bien los asientos corridos son opcionales e incluso apropiados para los vehículos con menores necesidades de equipos policiales, se recomienda usar los asientos individuales estándar en los vehículos que requieren máximo espacio disponible para la instalación de equipos policiales. Las dimensiones de zona proporcionadas en las Figuras 6 a 8 son aproximadas y varían según la carga de los ocupantes de los asientos.

Todas las dimensiones de las bolsas de aire y de las zonas de instalación de los equipos son aproximadas, debido a las diferentes características de desplegado de las bolsas de aire.

No instale equipos entre el costado del asiento delantero y el marco de la puerta, que bloqueen el desplegado de la bolsa de aire lateral.

Crown Victoria Uso Severo

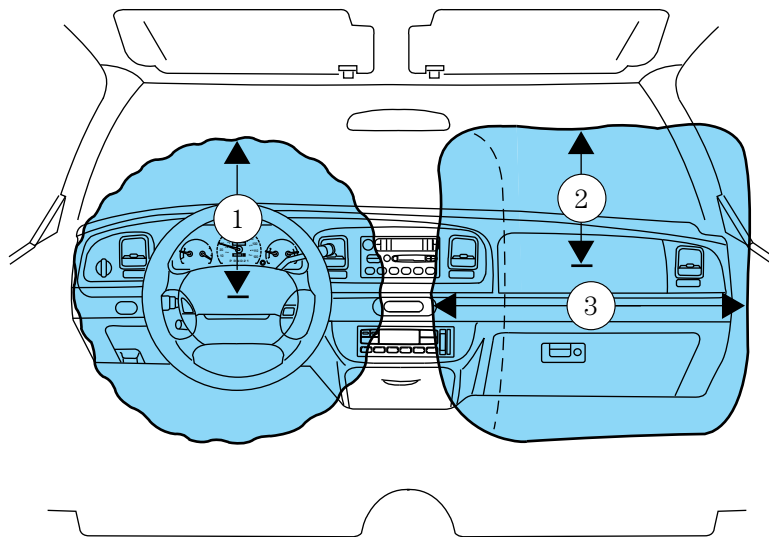


Figura 1

1. 240 mm (9.5 pulg) desde el centro de la puerta de la bolsa de aire
2. 400 mm (15.7 pulg) desde el centro de la puerta de la bolsa de aire
3. 725 mm (28.5 pulg)

No se debe poner ningún objeto entre las bolsas de aire debido a la variabilidad de las bolsas.

Crown Victoria Uso Severo

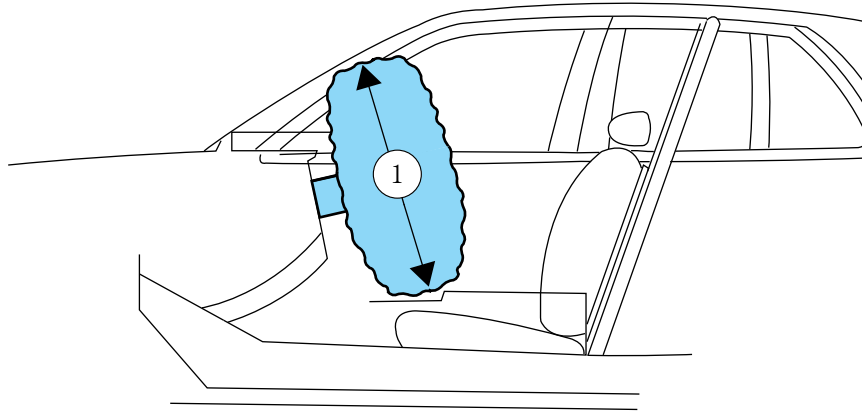


Figura 2

1. 775 mm (30.5 pulg). Sección transversal por el centro del vehículo (se muestra el lado del pasajero)

Crown Victoria Uso Severo

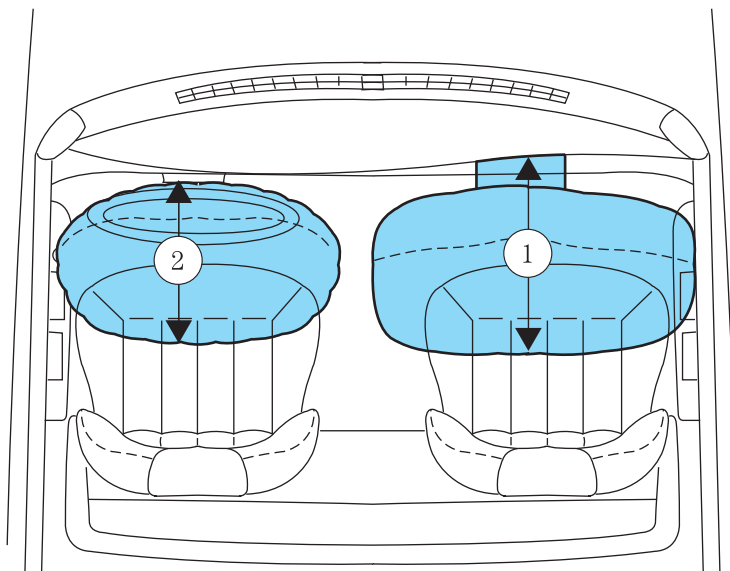


Figura 3

- 1. 600 mm (23.6 pulg). Compartimiento del pasajero delantero
- 2. 430 mm (17 pulg). Conductor delantero

Crown Victoria Uso Severo

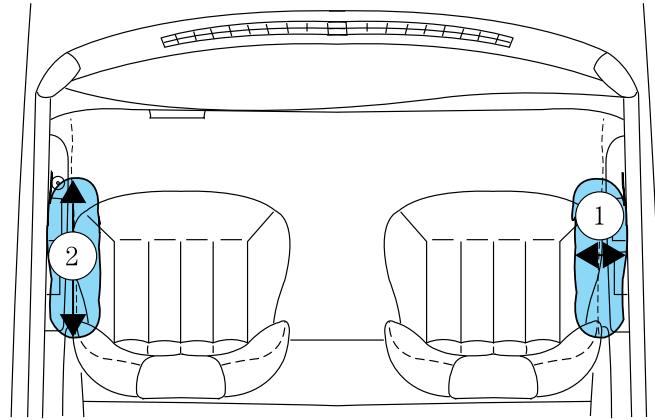


Figura 4 (si está equipado)

1. 200 mm (8 pulg). Desde el lado exterior del asiento
2. 380 mm (15 pulg). Parte delantera del respaldo del asiento

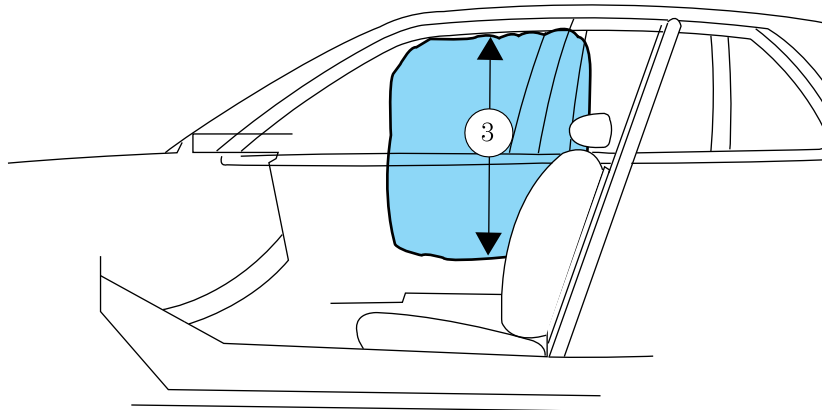


Figura 5 (si está equipado)

3. 700 mm (27.5 pulg). Arriba desde el módulo SAB

Crown Victoria Uso Severo

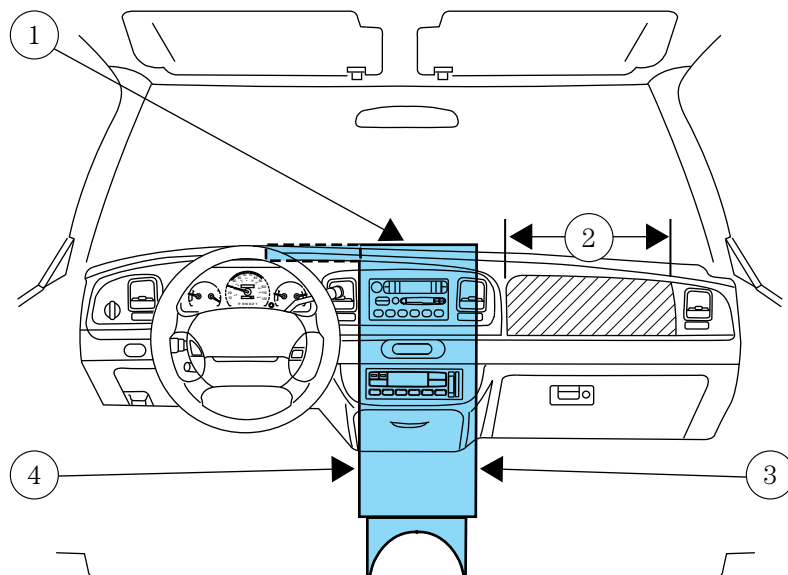


Figura 6

1. Área sobre el tablero de instrumentos. **El equipo no debe obstaculizar la visibilidad del conductor.**
2. La puerta de la bolsa de aire debe estar despejada para que se despliegue la bolsa.
3. Área frente a la consola central, desde la parte inferior del cenicero hasta la parte superior del tablero de instrumentos (vea la Figura 2 para conocer las dimensiones).
4. Ancho 279 mm (11 pulg) horizontalmente centrado en la puerta del cenicero.

Crown Victoria Uso Severo

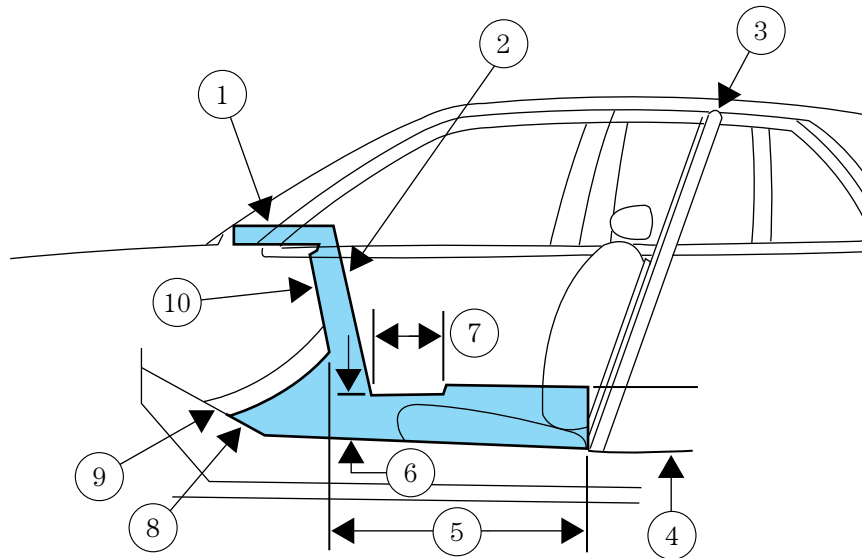


Figura 7

1. Área sobre el tablero de instrumentos
2. Área frente a la consola central desde el túnel hasta el tablero de instrumentos
3. Rejilla para detenidos
4. 254 mm (10 pulg)
5. Área en el túnel entre los asientos
6. Altura: 216 mm (8.5 pulg)
7. 305 mm (12 pulg)
8. Área en el túnel debajo de la consola central
9. Túnel
10. Profundidad: 38 mm (1.5 pulg)

Crown Victoria Uso Severo

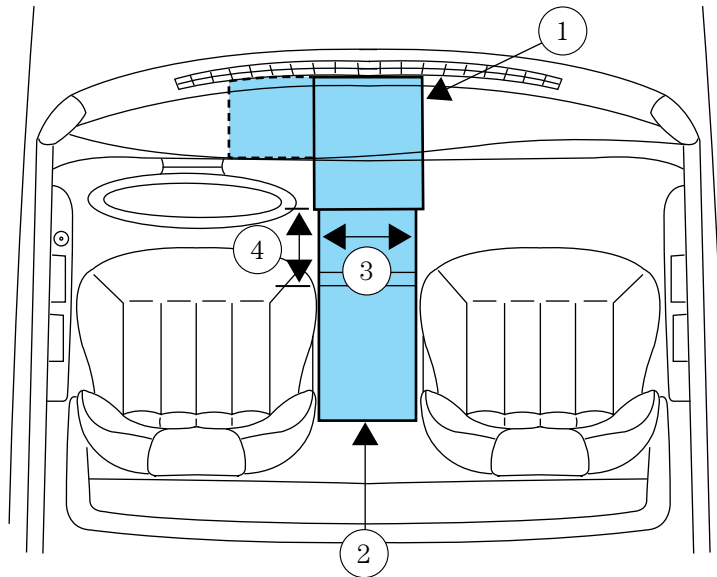


Figura 8

1. Área sobre el tablero de instrumentos. **El equipo no debe obstaculizar la visibilidad del conductor.**
2. Área en el túnel entre los asientos
3. 229 mm (9 pulg)
4. 305 mm (12 pulg)

IMPORTANTE: PERMITIDO Y PROHIBIDO CON LAS BOLSAS DE AIRE



ADVERTENCIA: No intente alterar, desconectar ni desactivar el sistema de bolsas de aire.

La alteración del sistema de bolsas de aire puede hacer que la bolsa se infle o quede inoperativa. El sistema de bolsas de aire no se debe desconectar ni desactivar.



ADVERTENCIA: No instale ni ponga objetos en la dirección de despliegado de la bolsa de aire.

Crown Victoria Uso Severo

Se debe permitir que las bolsas de aire se desplieguen totalmente sin obstruirlas. El despliegue de las bolsas de aire no es compatible con la configuración de instalación de los equipos policiales pues se ponen objetos en el paso de la bolsa de aire. Los equipos instalados o puestos en la dirección de despliegue de la bolsa de aire reducirán la efectividad de la bolsa, la puede dañar y, posiblemente, puede dañar o desalojar el equipo. Además, dichos elementos pueden convertirse en proyectiles en caso de que se despliegue la bolsa de aire.



ADVERTENCIA: Siempre use cinturones de seguridad con el sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire.

Existen cuatro motivos muy importantes para usar siempre el cinturón de seguridad con el sistema de bolsas de aire. Cinturones de seguridad:

- ayudan a sujetar al ocupante para aumentar la efectividad de la bolsa de aire cuando se infla.
- reducen el riesgo de lesiones en una volcadura, en choques laterales o por atrás, pues en estos casos las bolsas de aire no se inflan.
- reducen el riesgo de lesiones en choques frontales que no sean tan severos como para activar la bolsa de aire.
- reducen el riesgo de que los pasajeros salgan proyectados desde el vehículo.

ALGUNAS PREGUNTAS Y RESPUESTAS COMUNES DE LA POLICÍA ACERCA DE LAS BOLSAS DE AIRE

¿Existe la posibilidad de hacer pedidos especiales de vehículos policiales sin el sistema de bolsas de aire?

No. Según la ley federal (FMVSS #208), a contar del 31 de agosto de 1993, los Fabricantes de equipos originales (OEM) no pueden vender automóviles de pasajeros que no posean sistemas de sujeción pasivos.

Crown Victoria Uso Severo

¿La instalación de un paragolpes de empuje en el extremo delantero del vehículo puede afectar el despliegue de la bolsa de aire?

Los distintos diseños de los paragolpes de empuje ofrecen características de deformación muy diversas en caso de choque, lo que puede afectar o no el despliegue de las bolsas. Sin el beneficio de las pruebas de choque en los vehículos equipados con paragolpes de empuje (existe una variedad de estilos), la experiencia de Ford dice que la instalación de algunos paragolpes de empuje puede afectar la precisión del desplegado de las bolsas de aire. El uso de un paragolpes de empuje instalado únicamente en la defensa de los vehículos no debería tener un efecto importante en el despliegue de las bolsas de aire.

¿Hay algún problema si se transporta un detenido en el asiento delantero que tenga las manos esposadas en la espalda?

Ésta no es una posición de viaje normal para un pasajero. La efectividad de la bolsa de aire del pasajero depende, en parte, de la posición en que va sentada la persona. Se recomienda ajustar el asiento lo más atrás posible para esta situación, y que el pasajero se sienta tan vertical como pueda y lleve puesto el cinturón de seguridad en forma correcta. Se recomienda que esos pasajeros estén correctamente sujetos en el asiento trasero, si es posible.

¿Es posible que las condiciones que se encuentran en las persecuciones agresivas (ejemplo, frenados a alta velocidad, superficies disparejas en el camino) puedan ocasionar el inflado imprevisto de una bolsa de aire y producir la pérdida de control del vehículo?

No. Las situaciones de manejo agresivo en persecuciones no se ajustan a estos criterios. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse en choques frontales moderados a fuertes, en base a la detección repentina de la desaceleración del vehículo entregada por los sensores.

Índice

A

ABS (consulte Frenos)	190
Aceite del motor	241
advertencia de cambio de aceite a la brevedad, centro de mensajes	241
capacidades de llenado	272
especificaciones	272
filtro, especificaciones	244, 271
recomendaciones	244
revisión y llenado	241
varilla indicadora de nivel de aceite	241
Aceite (vea Aceite del motor)	241
Agua, manejo en	199
Aire acondicionado	48
Ajuste del reloj AM/FM/CD	33
AM/FM/Tocacintas/CD	38
Alternador	281
Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor)	247
Apoyacabezas	93
Arranque con cables	222
Arranque del motor	186–188
Arranque del vehículo arranque con cables pasacorriente	222
Asientos asientos delanteros	93 93
asientos de seguridad para niños	136
servicio pesado (vehíc. policiales)	292
Asientos de seguridad para niños	136
312	
en el asiento delantero	136
en el asiento trasero	136, 140
Asientos de seguridad para niños Recomendaciones	133
Asientos de seguridad para niños sistema LATCH	142
sujeción con correas	145
Asientos de seguridad para niños - asientos elevados	148
Asientos elevados	148
Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad)	136

B

Batería	245
ácido, tratamiento de emergencias	245
libre de mantenimiento	245
pasar corriente a una batería descargada	222
reemplazo, especificaciones ..	271
servicio	245
Batería vehículos policiales	280
Bolsas de aire (vehíc. policiales)	301
Brújula, electrónica ajuste de zona establecida	25
Bujías, especificaciones	271, 275

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles)	208
Cajuela	80

Índice

desenganche control remoto	76, 83	nivel de octanaje	258, 275
empaque y carga	294	si se queda sin combustible ..	259
Calefacción		tapón	257
sistema para calefacción y		Conector de distribución de	
aire acondicionado	47–48	potencia (vehículos policiales y	
Capacidades de líquido	272	de flotilla)	281
Capacidades de llenado de		Consola	68
líquidos	272	Control de aire acondicionado	
Carga de vehículo	175	y calefacción (consulte Aire	
Centro de mensajes	20–21	acondicionado o Calefacción)	48
botón de medición		Control de cruce (consulte	
inglesa/métrica	25–26	Control de velocidad)	72
botón de revisión del		Control de tracción	192
sistema	25	Control de velocidad	72
mensajes de advertencia	26	Controles	
Centro de mensajes		asiento eléctrico	95
electrónicos	20	columna de dirección	75
Cinturones de seguridad		D	
(vea Sistemas de		Desempañador de	
seguridad)	98, 102, 104–109	ventana trasera	51
Cofre	238	Desempañador de la ventana	
Combustible	254	trasera	51
cálculo para ahorrar		Dirección hidráulica	193
combustible	25, 260	líquido, capacidad de	
calidad	259	llenado	272
capacidad	272	líquido, revisión y llenado	266
elección del combustible		Direccional	56
adecuado	258	E	
filtro, especificaciones	254, 271	Eje	
información de seguridad		capacidades de llenado	272
relacionada con combustibles		control de la tracción	195
automotrices	254	especificaciones de	
interruptor de corte de		lubricante	272
bomba de combustible	201	vehículos policiales y de	
llenado del vehículo con		flotilla	280
combustible	254, 257, 260		313
mejora en el ahorro de			
combustible	260		

Índice

Eje con deslizamiento limitado (consulte Traction-Lok)	195	Faros delanteros destello para pasar	53
Emergencias, en el camino arranque con cables pasacorriente	222	Filtro de aire	270–271
Encendido	186, 275	Focos	58
Enfriador	284	Freno de estacionamiento	191
Enfriamiento a prueba de fallas	252	Frenos	189–190
Especificaciones del lubricante	272	antibloqueo	190
Espejo de visera iluminado	67	bloqueo de palanca de cambio de velocidades	195
Espejos	70–71	especificaciones sobre el lubricante	272
espejo retrovisor con atenuación automática	70	líquido, capacidades de llenado	272
espejos laterales (eléctricos) ...	71	líquido, especificaciones	272
plegables	72	líquido, revisión y llenado	267
térmicos	71	luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS)	191
Espejos automáticos	71	policía	291
Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad	276	Fusibles	203–204
Extensores del cinturón de seguridad (vehíc. policiales)	292		
F		G	
Faros	52	Gases de escape	188
alineación	54	Grabación de datos de eventos ...	7
encendido de luces automáticas	54		
encendido y apagado	52	I	
especificaciones sobre los focos	58	Indicadores	18
luces altas	53	K	
reemplazo de focos	59	Kilometraje (vea Ahorro de combustible)	260
sistema de autoencendido de luces	52	L	
Faros de niebla	53	Límites de carga	175
314		Limpieza del vehículo compartimiento del motor	231

Índice

encerado	230	Luces	
hojas del limpiador	232	cuadro de especificaciones	
interior	234	para reemplazo de focos	58
lavado	229	encendido de luces diurnas	54
piezas de plástico	232	faros de niebla	53
ruedas	230	faros delanteros	52
tablero	233	faros delanteros, destello para	
Líquido de lavaparabrisas y		rebasar	53
limpiadores	66	interiores	57, 59
reemplazo de las hojas de los		luz de mapa roja/blanca:	
limpiadores	241	policía	292
revisión y llenado de		reemplazo de focos	59
líquido	240	sistema de encendido	
Líquido lavador	240	automático de luces	52
Líquido refrigerante		tablero, atenuación	54
capacidades de llenado	251, 272	Luces, de advertencia e	
especificaciones	272	indicadoras	12
revisión y llenado	247	frenos antibloqueo (ABS)	191
Llantas	153–154	Luces de advertencia	
alineamiento	162	(vea Luces)	12
cambio	218	Luces diurnas automáticas	
clases de llantas	154	(consulte Luces)	54
cuidado	158	Luces intermitentes de	
etiqueta	168	emergencia	201
inflado	156		
información del costado de la		M	
llanta	164	Manejo bajo condiciones	
llanta de refacción	214, 216	especiales	199
llantas y cadenas para la		agua	199
nieve	174	Medidor de ralentí	279
prácticas de seguridad	161	Motor	275
reemplazo	160	arranque después de un	
revisión de la presión	158	accidente	201
rodadas	153, 159	capacidades de llenado	272
rotación	163	control de velocidad de	
terminología	154	ralentí	245
vehículos policiales	285	enfriamiento a prueba de	
Llaves	77, 90–91	fallas	252
posiciones de encendido	186		315

Índice

especificaciones de lubricación	272	Refacciones (vea refacciones Motorcraft®)	271
limpieza	231	Relevadores	203, 213
líquido refrigerante	247	Remolque	181
puntos de servicio	239–240	remolque	185
N		remolque con grúa de auxilio	227
Número de identificación del vehículo (VIN)	276	remolque de trailer	181
O		Remolque con grúa de auxilio	227
Octanaje	258	Restricciones de seguridad	98, 102, 104–109
P		cinturón pélvico	105
Pabellón de seguridad	128	ensamblaje de extensión	108
Portavasos	98	luz de advertencia y campanilla	109–110
Prueba de inspección/mantenimiento (I/M)	265	para adultos	104–108
Puesta en hora del reloj AM/FM	30	para niños	131
AM/FM un CD	33	recordatorio de cinturón de seguridad	110
AM/FMCD para 6 discos integrado al tablero	43	Sensor de Clasificación de Peso	100
AM/FM/Tocacintas/CD	38	Retardo de accesorios	70
CD de 6 discos integrado	43	S	
Estéreo AM/FM	30	Seguro de tracción de eje posterior	195
R		Seguros	
Recomendaciones para sistemas de sujeción para niños	133	a prueba de niños	79
Recordatorio de cinturón de seguridad	110	automáticos	77
Refacciones Motorcraft®	236, 254, 271	puertas	77
316		Seguros eléctricos de las puertas	77
		Sensor de Clasificación de Peso de los Pasajeros	100
		Servicio del vehículo	237
		Sistema antirrobo	88

Índice

Sistema antirrobo pasivo SecuriLock	88, 91
Sistema de audio	29, 31, 35, 40
Sistema de audio (consulte Radio)	29, 31, 35, 40
Sistema de control de emisión	263
Sistema de entrada a control remoto	81
alarma de emergencia	83
apertura de la cajuela	83
cierre/apertura de puertas	82
entrada iluminada	85
reemplazo de baterías	83
reemplazo/transmisores adicionales	84
Sistema de entrada sin llave	86
cierre automático	77
programación del código de entrada	86
teclado	86
Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos)	190
Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) vehículos policiales y de flotilla	286
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) Llantas, ruedas y carga	169
Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire	115–116, 128
asientos de seguridad para niños	118
bolsa de aire del conductor	119, 129
bolsa de aire del pasajero	119, 129
bolsa de aire lateral	128
descripción	116, 128
eliminación	131
funcionamiento	119, 129
luz indicadora	128, 130
Sistema de supresión de incendios (vehíc. policiales)	297, 299
Sistema móvil de medios vehículos policiales y de flotilla	293
Sistemas de seguridad - sujetadores de soporte	142
Soporte lumbar, asientos	97
Sujetadores de soporte	142
Suspensión servicio pesado (vehíc. policiales)	284
Suspensión de aire	194
descripción	194
T	
Tabla de especificaciones, lubricantes	272
Tablero iluminación del tablero e interior	54
limpieza	233
Tablero de instrumentos grupo	12
Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible) ...	257
Tomacorriente	68
parte trasera (vehíc. policiales)	283
Tomacorrientes auxiliar	68
Transmisión	197

Índice

especificaciones del lubricante	272	U	
líquido, capacidades de llenado	272	Uso de teléfono celular	8
líquido, revisión y llenado (automático)	267	V	
Transmisión		Varilla indicadora de nivel de aceite	
seguro del cambio del freno (BSI)	195	aceite del motor	241
Transmisión automática		líquido para transmisión automática	267
líquido, añadido	267	Velocímetro	
líquido, capacidades de llenado	272	calibrado (vehíc. policiales) ..	292
líquido, especificación	272	Ventanas	
líquido, revisión	267	eléctricas	69
manejo con sobremarcha automática	197	Ventilación del vehículo	189
Transmisión automática		Volante de la dirección	
vehículos policiales y de flotilla	278	controles	75
Tuercas de candado	221	inclinación	67
		Volante de la dirección de inclinación	67